Les Contreplaqués et Portes
NELSON
Plywood & Doors Supply
Rue Ste-Anne Tél.: FE 5-6727
THETFORD MINES, P.Q.

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

La
Pharmacie Gagnon
coin St-Joseph et
Notre-Dame Sud
Tél.: FE 5-5130
LIVRAISON
GRATUITE

45ième ANNEE — NO. 19 THETFORD MINES, Mercredi 11 Mai 1960 5 SOUS LE NUMERO

POUR 1c PAR JOUR, CE BEL EDIFICE DE $215,000.

Voici l'esquisse préliminaire préparée par M. Paul-André Caouette, couvrant un arèna à coût modique pour Thetford Mines. Le coût ne dépassera pas $215,000. et tel qu'annoncé déjà, les contribuables de la ville n'auront qu'à payer 1c par jour ou $3.65 par année pour cet édifice. Cette contribution de $3.65 ne pourra pas être augmentée ni diminuée par la suite, à moins d'un autre référendum alors que tous les propriétaires et les locataires seront appelés à voter. Toute la population reconnait les avantages d'un tel arèna et le prix modique est demandé à chaque contribuable pour sa construction; la bâtisse fera l'orgeuil de la cité par son acquisition et servira à la promotion des sports et à l'amusement sain non seulement de nos jeunes mais de toute la population.

ORDINATION de TROIS NOUVEAUX PRETRES le 11 JUIN à N.-D.

Première ordination dans cette paroisse

La paroisse Notre-Dame de la Présentation de Thetford Mines sera à l'honneur samedi le 11 juin prochain alors que trois enfants de la région, dont un de la paroisse même, seront ordonnés prêtres par S.E. Mgr Lionel Audet, Evêque auxiliaire de Québec. La cérémonie aura lieu à 9h.30 samedi matin.

Ce sera la première fois dans l'histoire de la paroisse que des prêtres y sont ordonnés. La fondation de Notre-Dame de la Présentation remonte à 1946. M. l'abbé Alphonse Martineau en est le curé.

Voici la biographie de chacun des nouveaux ordonnés:

M. l'abbé André CHATEAUNEUF est le fils de M. et Mme Fernand Chateauneuf, agent manufacturier du 150 de la rue Dufresne à Thetford Mines. Il est né à St-Alphonse le 6 septembre il y a 23 ans. Il fréquenta le couvent St-Alphonse et ensuite le collège de la-Salle jusqu'en 6è année. Il passa un an à l'école presbytérale et termina son cours classique au collège de Lévis. il fit son grand-séminaire à Québec.

ANDRE CHATEAUNEUF

Le nouveau prêtre sera également ordonné le 11 juin en l'église Notre-Dame de la Présentation et dira sa première messe le dimanche 12 juin au même endroit, à 10 heures.

La famille Chateauneuf possède quatre autres enfants dont Mme Roger Doyon (Louise), MM. Marc, Paul et Pierre Chateauneuf, tous de Thetford Mines.

L'ABBE REAL NADEAU

M. l'abbé REAL NADEAU est le fils de M. et Mme Arthur Nadeau de St-Antoine de Pontbriand. Il est né à cet endroit le 19 janvier 1933 et fréquenta l'école primaire du 4è rang pour ensuite faire son cours classique dès l'âge de 15 ans au séminaire de St-Victor de Beauce. Il fréquenta le Grand-Séminaire de Québec et il fut reçu Sous-diacre le 8 décembre dernier et diacre le 12 mars 1960.

Le nouveau prêtre sera ordonné le 11 juin en l'église Notre-Dame de la Présentation et dira sa première messe le dimanche 12 juin en l'église de St-Antoine de Pontbriand.

M. l'abbé Nadeau est le 12è enfant et le 11è garçon d'une famille de 14 enfants dont 10 sont encore vivants.

Il est le frère de M. l'abbé Lucien Nadeau, vicaire à St-Désiré du Lac Noir.

Les autres frères et soeur du nouvel ordonné sont MM. Joseph-Arthur,Lionel, René, Nadeau de St-Antoine de Pontbriand, Mme Damien Jacques (Jeanne d'Arc) de Lac Mégantic, MM. Déziel de St-Antoine, Camille de Thetford Mines et Adrien Nadeau de St-Antoine de Pontbriand.

M. Arthur Nadeau père, du nouveau prêtre est cultivateur et travaille également à la Mine-Flintkote.

L'ABBE ZOEL DOYON

M. l'abbé ZOEL DOYON est le fils de M. et Mme Josaphat Doyon de St-Adrien d'Irlande. Il est né à St-Adrien le 30 août 1936 et a fait ses études primaires à l'école du village; il a fréquenté lAcadémie St-Maurice pendant un an pour ensuite faire son cours classique au collège de Lévis. Il a fait son Petit-Séminaire à Québec; il fut reçu sous-diacre le 8 décembre 1959 et diacre le 12 mars 1960.

M. l'abbé Doyon sera reçu prêtre le 11 juin en l'église Notre-Dame de la Présentation et dira sa première messe en l'église St-Adrien le lendemain, soit le dimanche 12 juin à 10h.15.

La famille Doyon possède quatre autres enfants: Fernand Doyon de Black Lake; Mme Léopold Dubuc (Yolande), M. Viateur Doyon de Vaudreuil et M. Jean-Guy Doyon, professeur à l'Ecole Technique de Drummondville.

DOMMAGES DE $35,000. MERCREDI MATIN

Un violent incendie a fait des dommages évalués à $35,000. mercredi vers 8h.05 du matin à la propriété de M. Antonio Latulippe du 810 de la rue Notre-Dame Nord occupée par la station de service Gérard Alie, le garage Léo Gagné et la Traders Finance. La cause de l'incendie semble être des matières gazeuses évaporées qui se seraient enflammées par une fournaise à l'huile dont la porte était demeurée ouverte. Il se produisit une explosion et le feu s'est communiqué partout dans le garage à tel point que M. Léo Gagné dut sortir par une porte d'en arrière pour sauver sa vie. Son employé s'empressa d'aller appeler les pompiers. Deux automobiles en réparations ont été la proie des flammes. Au bureau de la Traders, les dommages se limitent à l'eau et à la fumée. Les pompiers ont été appelés à 8h.05 par l'avertisseur No 75 et par téléphone. 2 camions se sont rendus sur les lieux avec 17 pompiers réguliers et 12 volontaires. Les pompiers sont demeurés sur les lieux jusqu'à 1h.30 de l'après-midi mais le feu était sous contrôle un peu avant 9 heures.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

La Semaine "SAUVEZ UNE VIE" du 16 au 21

L'ambulance St-Jean

La semaine du 16 au 21 mai prochain sera consacrée à la "Semaine Sauvez Une Vie" et est organisée à Thetford Mines par la division de l'Ambulance St-Jean.

A cette occasion des cours gratuits de respiration artificielle seront donnés par les membres de l'Ambulance St-Jean.

On enseignera à tout le public qui se présentera, la méthode Holger-Neilsen, les 16 et 18 mai de 7h. à 9h. p.m. dans la salle du marché municipal. Ces cours sont de deux heures et ceux qui se qualifieront recevront un certificat de l'Ambulance St-Jean.

Les instructeurs attitrés pour ces cours sont MM. Arthur Laliberté, Denis Dion, Mandel Lessard et Roméo Turcotte. Tous les membres de la Brigade St-Jean seront présents également.

On invite le public à ne pas manquer cette chance de suivre des cours de respiration artificielle alors que ces cours peuvent être très utiles surtout au début de la saison estivale, pour sauver des vies humaines, soit à la baignade soit pour les victimes de chocs électriques ou autres.

M. OVILA THIVIERGE EST BLESSE GRAVEMENT

M. Ovila Thivierge du 228 de la rue Roberge à Thetford Mines est toujours dans un état critique à l'Hôpital Laval de Québec après avoir été coincé entre deux chars dans la mine souterraine de King-Beaver à Thetford Mines lundi soir

L'accident est survenu vers 6 heures et le blessé fut transporté à l'Hôpital St-Joseph pour ensuite être transféré à Laval de Québec par l'ambulance Cloutier vu que son cas nécessitait des traitements spéciaux. Le blessé reçut les soins du Dr. J.M. Caron.

AUTRES BLESSES

Mme Lionel Payeur, 41 ans de Lemesurier est hospitalisée à St-Joseph de Thetford Mines pour des complications à la vue à la suite de brûlures reçues lorsqu'un ustensile de cuisine aurait fait explosion dans sa cuisine. L'accident est survenu le 6 mai et ce n'est que mardi qu'elle dut aller à l'Hôfital pour recevoir les soins du Dr Andreiu. Son état est sastifaisant.

M. Georges Simoneau du rang 1 à Leeds à subi une fracture à la jambe dimanche matin lorsqu'il fut heurté par une automobile alors qu'il marchait sur le chemin de Robertsonville.

Il fut transporté à l'hôpital St-Joseph où il reçut les soins du Dr. Claude Fortin.

Noyée à Montréal, retrouvée à Québec

Mardi après-midi avait lieu à l'église St-Alphonse de Thetford Mines la cérémonie des anges de la petite Linda Roberge qui s'était noyée à Pointe-aux-Trembes, Montréal le 22 mars dernier en compagnie de son petit frère Richard, 4 ans. Le corps de la petite Linda était trouvé sur la grève de l'Anse au Foulon dimanche dernier vers 5h. du matin et transporté à Thetford Mines. On voit sur la photo, le cortège funèbre à l'entrée de l'église. Les porteurs sont: Robert et Gaston Gourdes, Maurice Lafrance et Carol Landry; Suivent immédiatement, les parents de la petite victime M. et Mme Robert Roberge (Armande Huard) autrefois de Thetford Mines; les grands-parents M. et Mme Alphonse Roberge de Thetford Mines et les autres parents: Nicole et Murielle Roberge, M. et Mme Wellie Roberge, André et Royal Roberge, M. Ulric Huard et autres. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Lavallière & Fils.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

ASSEMBLEE DE LA LIGUE DES CITOYENS ST-ALPHONSE

Tous les contribuables de St-Alphonse sont invités à assister à l'assemblée mensuelle de la Ligue des Citoyens qui aura lieu samedi soir à 7 heures à l'Ecole St-Georges.

Les membres présents prendront connaissance de la réponse du Ministère de la Santé de Québec au sujet du dépotoir qui est situé dans le quartier. On a appris que le Ministère enverra sous peu des médecins sur les lieux pour faire enquête sur la situation créée par le dépotoir aux résidents des environs.

On recevra également une réponse à la demande de la ligue au sujet de la création d'une classe pour les jeunes élèves canadiens-français à l'Ecole St-Patrick.

Des représentants du conseil de ville donneront leur réponse également au sujet du prolongement de la rue Deschamps.

DERNIERE HEURE

M. Robert Picard qui représente les riverains du lac Bécancourt au sujet de la dispute entre la cité et cet organisme, a été invité à adresser la parole à cette assemblée et nous apprenons en dernière heure qu'il sera présent à cette occasion.

Nouveau Bureau d'Arpentage

M. JEAN-MARIE LAIR

Nous informons la population que depuis lundi dernier le 9 mai, s'est ouvert en notre Ville un bureau d'Arpentage et de Génie Conseil. Monsieur Jean-Marie Lair, Ingénieur et Arpenteur en est le propriétaire, ce dernier est maintenant à la disposition de la population pour tous travaux d'arpentage, tels que: certificats de localisation, bornages, cadastres, etc. et pour tous travaux de génie civil tels que; aqueducs, égoûts, trottoirs, béton etc . . . Les heures de bureau sont les suivantes; de 9 heures du matin à midi et de 1½ heures à 5 heures du lundi au vendredi.

De plus ce bureau est ouvert le vendredi soir de 7 heures à 9 heures, et le samedi matin de 9 heures à midi.

Ce nouveau bureau se trouve situé au numéro 145, de la rue Notre-Dame Sud, dans l'édifice de la Banque Canadienne de Commerce. Nous sommes heureux de la présence de ce centre d'affaires, et nous lui souhaitons longue vie dans nos murs.

CONVOCATIONS

SAMEDI le 14 mai, graduation des élèves de l'Ecole des garde-malade auxiliaires à l'Hôpital St-Joseph à 2h.30 p.m.

A 7 heures p.m.: Assemblée des membres de la ligue des Citoyens St-Alphonse à l'Ecole St-Georges.

DIMANCHE 15 mai: Pélerinage annuel des Filles d'Isabelle au Cap de la Madeleine .

Ouverture officielle du Baseball de Balle-Molle à St-Maurice à 2 heures p.m.

Ouverture officiele du Baseball au Stade à 8h.30 p.m. Québec sera le club visiteur.

Initiation au club des Elans de Thetford Mines.

LUNDI: 16 mai: cours de respiration artificielle par l'Ambulance St-Jean de 7 à 9h. au Marché Municipal.

MARDI 17 mai: à 2h. p.m.: Inspection annuelle des Cadets du collège De-La-Salle.

MERCREDI 18 mai: Concert des Jeunesses Musicales au Centre Paroissial avec des artistes locaux.

Cours de respiration artificielle par l'Ambulance St-Jean de 7 à 9h. au Marché Municipal.

JEUDI: 19 mai: Fête des Mères au local des Filles d'Isabelle.

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Le seul journal imprimé à Thetford Mines depuis 45 ans.

Rédacteur en chef ..... Yves ALAIN
English News: ..... Gladys TAYLOR
Chef de la circulation ..... Patrick HUARD
Gérant de la Publicité: ..... Lucien POMERLEAU

Bureau et administration

33 rue Notre-Dame Nord THETFORD-MINES
Tél.: FE 5-7571

Journal Hebdomadaire publié le mercredi courant.

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste: 1 an pour $2.00 Etats-Unis $2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Editorial

4,000 Feux Allumés par des Imprudents

Ce titre semble effarant, mais c'est exactement celà qui se produira dans le cours de la belle saison au Canada alors que sur 5,000 feux de forêt, plus de 4,000 seront allumés par des citoyens imprudents

Il faut y songer sérieusement nous tous qui auront à circuler en forêt durant l'été pour aller à la pêche, en pique-nique, par affaires ou pour toutes autres raisons. La prévention des feux de forêt n'est pas la seule responsabilité du garde-feu .Il convient à chacun de nous d'être prudent surtout à l'approche de la période la plus dangereuse pour les feux de forêt.

En un seul jour, un feu de forêt peut détruire un siècle de travail de la merveilleuse nature. Les oiseaux et les animaux sauvages ont besoin du couvert forestier et de la protection des jeunes arbres qui poussent pour se cacher et se nourrir. Le moindre incendie pourrait leur être nuisible.

Nous sommes bien contents à l'automne, de pouvoir se lancer à la chasse du chevreuil, des lièvres, des perdrix. Comment veut-on que ces animaux subsistent s'ils n'ont plus les arbres pour s'abriter? et même pour se nourrir?

Nous sommes bien heureux d'aller souvent taquiner la petite truite dans les ruisseaux environnants. Comment peut-on garder ces ruisseaux . . . avec de l'eau s'il n'y a plus d'arbres pour contenir les eaux et les garder dans ces ruisseaux.

N'oublions pas que la loi défend de fumer en circulant en forêt et qu'il y a des mesures élémentaires de prévention à observer avec le feu si nous allons dans le bois. Soyons donc prudents pour conserver cette grande richesse naturelle.

L'année 1960: "L'Année de la Forêt" s'annonce très dangereuse pour les feux de forêt à cause des sécheresses qui sont prédites. Redoublons d'attention et soyons encore plus prudents avec le feu en forêt. Ne soyons pas au nombre des 4,000 imprudents qui causeront des feux de forêt qui pourraient dégénérer en catastrophes. Epargnons la forêt, c'est notre bien personnel.

Yves ALAIN.

Soyez donc une personnalité

On a vu un peu partout naître des clubs de personnalité. Loin de moi la pensée de nuire à ces nécessaires mouvements qui essaient de former des êtres, de leur apprendre à s'épanouir librement. Mais une question me vient immédiatement à l'esprit: pourquoi ces engouements collectifs vers une formule ou l'autre du développement de l'être humain?

Et d'abord: qu'est-ce qu'une personnalité? Notre siècle avide de sensation, ne prend même pas la peine de réfléchir. Mouvements et cercles prolifèrent, comme des fourmis: mais précisément, n'y a-t-il pas trop d'activisme en la plupart, pour ce qu'il y a de véritable action. On s'agite follement. Quand donc aborde -t-on un problème avec sérénité, calme, dans un désir intense et une volonté arrêtée de toujours tirer de tout le meilleur parti possible?

Cette prolifération des clubs de personnalité n'indique-t-elle pas , au fond, si l'on veut être franc, envers soi-même et envers la société, que l'humanité manque affreusement de personnalités. Tout devient standardisé, et la perle qu'était une belle culture d'homme, devient l'assiette au beurre où l'on trouve de tout, sans finesse.

Une personnalité, c'est tout le contraire d'une épave emportée par le courant. C'est tout à l'opposé d'un résidu d'humanité qui suit les méandres du vent. Une personnalité marque sa famille, son milieu, sa ville, son pays, le monde. C'est un enrichissement pour la collectivité, et un exemple pour l'individu. On a créé de faux héros, de fausses idoles, de toutes pièces, à coups de millions Et cet âge qui jette bas de son trône tant de royautés, essaie de se créer des reines, par milliers ,par millions, partout. Au fond, on a prétendu détruire tous les mythes: on s'en crée de nouveau, et de plus inefficaces. Une personnalité, c'est tout simplement un être humain parvenu à son équilibre, à sa plénitude, et tout homme, à ce niveau, est un enrichissement pour tout l'humanité.

ROGER BRIEN

NOUVELLES BREVES

LICENCE DE $200.

Le service d'autobus de Thetford Mines Enr. devra payer une taxe d'affaires de $200. par année à partir de mai 1955. C'est ce que vient de décider l'hon. juge Léonce Cliche lorsqu'il a rendu son jugement dans la cause de la cité contre le service d'autobus.

ECOLES VENDUES

La Commission scolaire St-Alphonse vendra à l'encan, trois édifices scolaires situés dans les 4è et 7è rangs et dans la rang "A", le 4 juin prochain.

L'école situé angle St-Alphonse et boulevard Smith sera vendue par soumissions de gré à gré avant le 7 juin.

REQUETE POUR PAVAGE

Les employés de la Johnson's Asbestos Co. de Black Lake ont présenté une requête au député de Mégantic le Dr. J.E. Fortin afin d'obtenir l'asphaltage de 2,800 p. de chemin sur la route de Crabtree. La requête est appuyée par le conseil municipal de Black Lake et par la compagnie Johnson's et signée par les 240 employés.

INSPECTION DES CADETS

L'inspection annuelle du corps des cadets du collège de-la-Salle de Thetford Mines aura lieu mardi le 17 mai prochain à 2 heures p. m., présidée par le Colonel honoraire J.L. Demers. Les cadets, divisés en trois compagnies, seront sous le commandement du Lt-Col. Gaston Dion assisté de Marcel Charbonneau. Les compagnies seront commandées par les majors Jean-Pierre Cantin, Michelin Dubois et Ghislain Dubois. Le corps de clairons sera sous les ordres du Major André Nadeau. On sait que les cadets sont dirigés depuis plusieurs années par le major Onil Pinard (R.F. Albéric, é.c.) et les lieutenants J. Montplaisir (R. F. Gilbert, é.c.), Robert Poulin (R.F. Bernard, é.c.) et Onil Gélinas (R. F. Bruno, é. c.)

GAGNANT

M. Paul-André Bilodeau, élève de 12è année du collège De-La-Salle s'est mérité un prix lors du concours de compositions sur le thème: "Un laic t'a-t-il déjà aidé à devenir meilleur"? Ils ont reçu deux billets gratuits pour la représentation de samedi dernier de la Kermesse au Colisée de Québec.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Un vrai gastronome ne fait pas un dieu de son ventre.

par le Dr Adrien Plouffe

Brillat-Savarin a écrit "La Physiologie du Goût" qui constitue en quelque sorte une bible de l'art de la bonne chère. Nous y lisons le passage suivant: "La gastronomie est la connaissance raisonnée de tout ce qui a rapport à l'homme, en tant qu'il se nourrit. Son but est de veiller à la conservation des hommes, au moyen de la meilleure nourriture possible. Le sujet matériel de la gastronomie est tout ce qui peut être mangé; son but direct, la conservation des individus, et ses moyens d'exécution, la culture qui produit, le commerce qui échange, l'industrie qui prépare, et l'expérience qui invente les moyens de tout disposer pour le meilleur usage".

La gastronomie n'a rien de commun avec la voracité, la gloutonnerie, l'appétit démesuré, l'insatiabilité. Gargantua et Pantagruel qui faisaient un dieu de leur ventre n'étaient pas des gastronomes. Un gastronome qui se vautrerait dans la bonne chère comme l'animal aux larges oreilles ne serait qu'un glouton, un goinfre, un vorace, un goulu, tout sauf un gastronome.

— Mais les dîners gastronomiques?

— D'accord, on trouve dans les repas gastronomiques une multitude de hors-d'oeuvre et toute une série d'assiettes qui contiennent les chefs-d'oeuvre de la cuisine française, la première du monde, des entremets, un plateau de fromages et des desserts exquis. Et des vins de grands crus pour arroser ces merveilles. Le tout couronné par du vin de Champagne. MAIS, ces dîners gastronomiques ne fleurissent pas tous les jours. Ce sont des plantes qui s'épanouissent une fois de temps à autre.

— Mais la récente tournée gastronomique de quelques Canadiens en France?

— Evidemment, dans une semblable tournée qui dure deux ou trois semaines, les pauvres heureux de ce monde ont pris part à un grand nombre de repas gastronomiques. Je mentirais si je n'admettais pas qu'il y eut là un tantinet de surmenage, mais passons.

En tout cas, dans un dîner gastronomique ordinaire si l'on peut dire, les convives goûtent à tous les plats comme à tous les vins, mais ils savent garder le sens de la mesure.

— Mais parmi ces convives, ne peut-on pas rencontrer des goinfres, *des gloutons?*

— Peut-être, mais ces goulus perdent alors leur titre de gastronomes. Ceux dont le ventre est un abime, ceux qui font un dieu de leur gaster ne sont pas de vrais gastronomes. Il y a toute la différence du monde entre un gourmet qui déguste une fine champagne et celui qui boit toute une kyrielle de verres de cognac!

— Mais on mange tout de même beaucoup trop dans ces dîners gastronomiques!

— Même avec le sens de la mesure on est bien tenté de manger plus qu'à l'accoutumée. Mais cela n'arrive que de temps en temps.

L'alimentation rationnelle ne comdamne pas un bon, solide, savoureux repas un peu abondant en passant. Ce qui est comdamnable au point de vue de l'hygiène alimentaire, c'est de manger beaucoup trop à tous les repas, c'est de faire un dieu de son ventre, c'est de s'empiffrer tous les jours comme l'animal aux larges oreilles. C'est un idéal qui n'a rien de commun avec la gastronomie authentique.

Adrien PLOUFFE

LA SANTE AU CANADA

Préparé et distribué par le Service d'Information, Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

BON REMPLACEMENT

Si vous n'avez pas de petite table de lit pour le malade, vous pouvez la remplacer utilement par une boîte de bois ou de gros carton dont vous enlevez les côtés et laissez les bouts comme appuis. Vous pouvez recouvrir le dessus de manière plastique.

EN CAS D'INCENDIE

Si vous êtes dans une pièce d'un immeuble en flammes, n'ouvrez aucune porte avant de vous être assuré qu'elle n'est pas chaude. S'il y a de la chaleur, ne faites qu'entr'ouvrir légèrement la porte en la retenant de tout vôtre poids, jusqu'à ce que vous ayez pu vérifier s'il y a des flammes et de la fumée dans le corridor. Cela empêchera un courant de fumée et

(suite à la page 10)

VOLKSWAGEN

Tél.: FE 5-2945
Thetford Mines, Qué.

ANDRE BERGERON
Dépositaire VOLKSWAGEN
Hors Bord "MERCURY"
Bateaux et Accessoires de marine
JEAN-NIL BISSON Représentant Tél.: FE 5-3118

Avant de vous assurer, Consultez:

J. Arthur Rousseau
Représentant de
LA SOLIDARITE
Compagnie d'assurance sur la vie
Siège social QUEBEC
110 rue Simoneau.
Thetford Mines. Tél-FE-5-6425

LOUBIER & DUTIL
AVOCATS — BARRISTERS
Me Gabriel Loubier Me Jean L. Dutil
189 rue Notre-Dame Sud
Edifice du magasin Trafic 5-10-15
Tél. Bur.: FE 5-2727 Thetford Mines, Qué.

CARTES PROFESSIONNELLES

Boulanger, Fortier, Rondeau & Cie, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
SYNDIC LICENCIE
Maurice Boulanger, C.A. Paul R. Thivierge, C.A.
Guy Fortier, C.A. Raymond Kirouac, C.A.
Réal Rondeau, C.A. Gérard Beaulieu, C.A.
André Gagnon, C.A.
71, rue St-Pierre — Tél.: LA 5-4955 — QUEBEC

BARRISTER - AVOCAT
W. James Johnson
B.A, L.L.L.
81 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
Nouvel immeuble de la Caisse Populaire
Tél. Bur.: FE 5-6868
Rés.: FE 5-7142

NOTAIRE
Laurent Drapeau
B.A, L.L.L.
189 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice du Magasin Trafic
Tél. Bur.: FE 5-9733
Rés.: FE 5-5358

Tél. Bur.: FE 5-5451
Rés.: FE 5-5084
Lucien Drolet c.r.
AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre Dame
THETFORD MINES, Qué.

Tél. Bur.: FE 5-6455
Rés.: FE 5-6263
Marcel Dallaire
NOTAIRE
BUR.: 23 ouest St-Joseph
(Thetford Mines)
Edifice Caisse populaire
(Black-Lake)

Tél.: FE 5-2941
69 sud rue Notre-Dame
Roberge & Gobeil
Me Gabriel Roberge B.A., B.Ph., L.L.L. Me Albert Gobeil B.A., L.L.L.
AVOCATS
(Edifice Magasin Continental)
THETFORD MINES, Qué.

Roberge & Roberge
NOTAIRES
Jean-Marc Roberge
Philippe Roberge
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines — FE 5-7563

Tél. Bur.: FE 5-6613
Rés.: FE 5-7674
Gaétan Théberge
L.S.C.C.A.
COMPTABLE AGREE
CHARTERED ACCOUNTANT
SYNDIC LICENCIE
Edifice Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441

Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE 5-7441

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.P.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q
TELEPHONE: BUREAU-FE 5-7515-RESIDENCE-FE 5-5202

Tél. Bur.: FE 5-6136
Rés.: FE 5-6214
Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agrée
Chartered Accountant
189 Notre-Dame Sud
(Edifice Le Trafic)
THETFORD MINES

Dr. Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél.: FE 5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
THETFORD MINES

Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201

Dr Rock Lemieux
MEDECIN-CHIRURGIEN
TEL. Bureau et Résidence: FE 5-3756
Heures de bureau
1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.
7.00 hres p.m. à 8.30 hres p.m.
122 Notre-Dame N. Thetford
(En haut de l'épicerie Caouette)

Tél.: FE 5-6103
G. W. Laferrière O. D.
spécialiste pour la vue
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: FE-5-6900
Lafontaine & Duval
ENRG.
Assurances Générales
Assurances Feu - Vol - Vie - Automobiles
Responsabilité publique, etc.
22 BENNETT SUD
Thetford Mines

Dr Georges Gendron
Lun. Mer. Vend: 9h. a.m. à 10h p.m.
Mardi et jeudi 9h. a.m. à 5h. p.m.
Samedi 9h. a.m. à midi
Bur: FE: 5-2295
Rés: FE: 5-6936
930 Boul. Labbé Thetford-Mines

Tél.: FE 8-1162
169 sud rue Notre-Dame
Robert Marchand
B.A. B.Sc. Soc. B.C.L.
AVOCAT
(Edifice Magasin Peoples)
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: FE: 5-7373
Dr André Leblond
MEDECIN CHIRURGIEN
Heures de Bureau
Tous les jours excepté le samedi
1.30 à 4h. p. m.
Soir Lundi - Mercredi - Vendi 7 à 8.30 h. p. m.
17 Nord, Notre-Dame Thetford
(Voisin du Manoir Hébert)

Espace à louer
Tél. 5-7571

PAUL-ANDRE CAOUETTE
ARCHITECTE
B.A. A.D.B.A.
Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec
Bur.: FE 5-2733 Rés.: FE 8-1265
65, Notre-Dame Sud — — Thetford Mines

VOUS SONGEZ A VOUS CONSTRUIRE ?

Pour un travail soigné utilisez nos services

Entrepreneur en construction

Pour obtenir un travail garanti
adressez-vous à

Emilien Bernier
Contracteur Général

ESTIMATION GRATUITE
sur travaux de construction et de réparation.

FE 5-9547 — 75 rue Bédard
THETFORD MINES

Contreplaqués et Portes

Bois de Construction

Les Contreplaqués et Portes NELSON Plywood & Doors Supply

173 Ste-Anne — FE 5-6727
THETFORD MINES, Qué.

Huile à Chauffage

W. H. Adam Ltée

O CHARBONNEAU REPRESENTANT

DISTRIBUTEUR
D'HUILE A CHAUFFAGE
DOMESTIQUE ET COMMERCIAL
NOUS DONNONS GRATUITEMENT LE
SERVICE ET LE NETTOYAGE
ANNUEL

438 rue St-Nazaire, — FE. 5-6340
THETFORD MINES

MATERIAUX de CONSTRUCTION

Tôle à couverture, Bardeaux d'asphalte,
Papier en rouleau, Drains agricoles,
Peinture, Clous, Ciment,
Tuyaux de fonte et Galvanisés.

Soc. Coop. Agricole

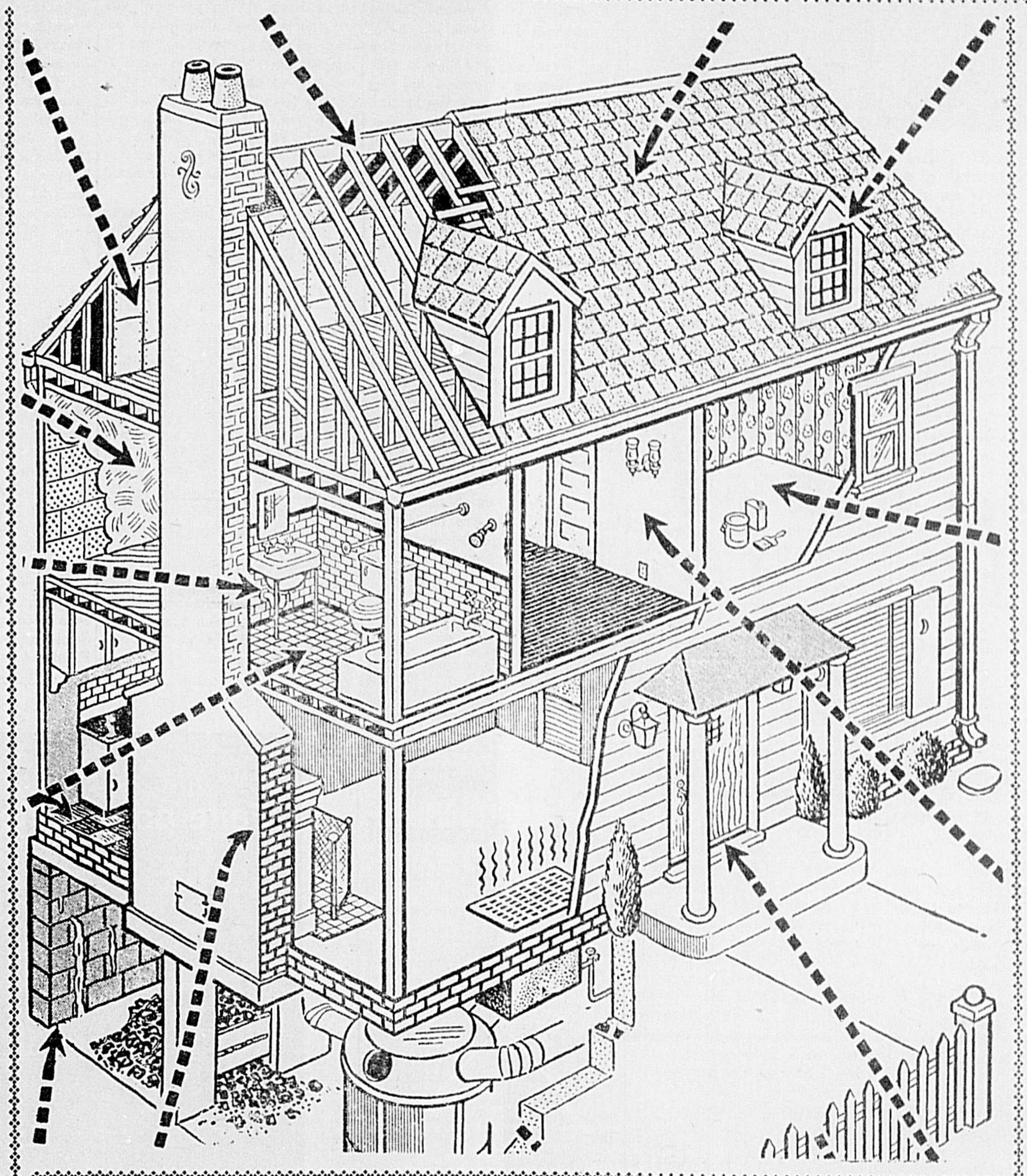
309 Rue O'Meara, — FE 5-5650
THETFORD MINES

ELECTRICIEN

Adrien Fradette

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

555 Dubé, — Tél. FE 5-5788
THETFORD MINES



Lorsqu'il s'agit de vous construire une résidence vous désirez naturellement obtenir un travail soigné, des matériaux de qualité, un plan bien conçu sèlon les données modernes et tous les services nécessaires au confort et au bien-être de votre famille. Les maisons incrites sur cette page sont des maisons de confiance auxquelles vous pouvez confier vos travaux sans inquiétude. Elles possèdent de longues années d'expérience à leur crédit, une main-d'oeuvre experte et leur réputation vous garantit toute la satisfaction que vous êtes en droit d'attendre d'une organisation compétente.

ARCHITECTE

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE.
M.A.A.R.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q
TELEPHONE: BUREAU:- FE. 5-7515-RESIDENCE-FE. 5-5202

Tapis - Prélarts - Tuile

THETFORD PRELARTS Inc.

Sablage de planchers,
Vente, Installation.

257 4e Rue, — Tél. FE 5-5107
THETFORD MINES

Chauffage — Plomberie

ED. SIMARD & FILS ENR'G.

Entrepreneurs: Plomberie - Chauffage - Couvertures
Vente - Installation - Eau chaude - Air climatisé
ESTIMES GRATUITS — CONDITIONS FACILES

92, rue Notre-Dame Nord — *Thetford Mines* — *Tél. FE 5-5759* — *Rés. FE 5-6138*

Assurances

Vous qui songez à vous construire,
vous aurez besoin d'assurances,
CONSULTEZ DONC DES MAINTENANT,

Hubert Roberge

COURTIER D'ASSURANCE AGREE
ASSURANCES GENERALES
71 ouest rue St-Alphonse Thetford Mines.
Tél. FE. 5-6582
Jacques Simard, Représentant.

PEINTURES

Jean-Luc Lessard

dépositaire autorisé des
PEINTURES
Flo-glaze
INODORE — 1322 COULEURS
DANS TOUS LES FINIS
POUR L'INTÉRIEUR ET L'EXTERIEUR

154 St-Alphonse E. — FE 5-9509
THETFORD MINES

MACONNERIE

Pour un travail de première qualité
adressez-vous à une maison d'expérience

Les Produits de Maçonnerie Enr.

Ronaldo Latulippe, Prop.

SPECIALITE:— Pierre de taille — briques canadiennes et américaines de ciment et de toutes couleurs — bloc insul-crete de cheminées et de ciment. Pierre de chaux produits marbres. Blocs de béton. Blocs à cheminée.
ESTIME GRATUIT

Nous possédons une équipe de briqueteurs spécialisée pour exécuter les travaux.
1192 Roberge — Tél.: FE 5-3365 — Thetford Mines

Blocs de Ciment

L. Gosselin & Fils Ltée

MANUFACTURIER DE
BLOCS DE BETON
et de
TUYAUX DE CIMENT
de toutes grosseurs
Sable — Gravier — Beton

70 Blvd. Smith Nord — Tél.: FE. 5-7585
THETFORD MINES

Portes & Châssis

Lucien Turcotte

MANUFACTURIER
de
PORTES, CHASSIS
et
BOISERIES

413 Ste Julie, — FE. 5-5136
THETFORD MINES
Résidence, — FE. 5-5751

Trophées aux joueurs de la National Asbestos Mines

Une magnifique fête était organisée samedi soir dernier pour les joueurs de la National Asbestos Mines qui ont remporté tous les honneurs du hockey lors de la dernière saison. On voit en avant, tenant des trophées: Gilles Poudrier, assistant capitaine du club; Raymond Grenier, président du club; Paul Perron, capitaine du club et qui a remporté les trophées pour le joueur le plus gentilhomme et pour le meilleur compteur de la ligue; Maurice Kirouac qui a reçu le trophée pour le meilleur gardien de buts de la ligue; Bob Fillion, gérant du club; Gilles Lachance, secrétaire-trésorier du club et organisateur de la soirée, qui a reçu un cadeau des joueurs du club. En arrière MM. Bobby Moore, Surintendant des Moulins à la National Asbestos Mines; Nelson Fillion, qui a présenté le trophée Edouard Fillion; Maurice Legendre qui a présenté le trophée Dow pour le Tournoi des Mines; Lionel Piuze, représentant la Lake Asbestos of Quebec Ltd; M. O'Brien remplaçant M. Coleman et qui a présenté le trophée Coleman; Emile Couture, représentant Molson et président de la ligue.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

Les Mineurs remportent une victoire de 15-9 à Asbestos

Desmond Auger remporte sa première victoire

Les Mineurs du gérant Lucien Provençal ont remporté une victoire lors de leur partie d'exhibition dimanche dernier à Asbestos, contre les meilleurs joueurs des autres clubs, car on sait que la ville d'Asbestos fournit plusieurs joueurs aux autres clubs de baseball de la ligue Provinciale dont Réjean Plourde, lanceur, Lessard et autres

Dimanche dernier Desmond Auger a remporté sa première victoire de la saison alors qu'il a officié au monticule alors que le compte était 9à9. Le pointage avait grimpé assez également puisqu'on a terminé des manches 3 à3; 5 à 5, 7 à 7 et 9 à 9. Le lanceur débutant fut Claude Lafrance qui fut remplacé par la suite par Réjean Carrier et ensuite Desmond Auger.

Auger a de plus frappé un coup de circuit; Larry Drouin et Titi Paquet frappaient chacun deux coups surs. Chez les Juniors du club de Thetford Mines Gilles Thivierge et Dumas ont bien figuré. Dumas frappait deux coups surs. Allan Simons a fait valoir ses coups au bâton. Larry Drouin a joué au champ droit, au champ gauche et à l'arrêt court et il a très bien figuré. Le jeune Poulin s'est révélé très bon joueur et il a frappé un beau coup sur. Yvon Roy, receveur a également joué au 3è but. Dumas l'a remplacé derrière le marbre. Un total de 16 joueurs ont passé sur l'alignement des Mineurs.

L'année s'annonce bonne pour les Mineurs qui feront leurs débuts dimanche prochain. On invite toute la population à suivre les parties alors que du jeu très intéressant sera présenté.

Cédule de Baseball

JOUTES A THETFORD MINES		
Dimanche 15 Mai	Québec	8.30hrs
Dimanche 29 Mai	Plessisville	8.30hrs
Dimanche 15 Juin	Drummondville	2.00hrs
Dimanche 19 Juin	Québec	8.30hrs
Mardi 21 Juin	Drummondville	8.30hrs
Dimanche 26 juin	Victoriaville	8.30hrs
Dimanche 3 Juillet	Drummondville	2.00hrs
Jeudi 7 Juillet	Victoriaville	8.30hrs
Dimanche 10 Juillet	Plessisville	8.30hrs
Dimanche 17 Juillet	Victoriaville	8.30hrs
Jeudi 21 Juillet	Québec	8.30hrs
Dimanche 24 Juillet	Québec	8.30hrs
Jeudi 28 Juillet	Plessisville	8.30hrs
Dimanche 7 Août	Plessisville	2.00hrs
Dimanche 14 Août	Drummondville	8.30hrs
Dimanche 21 Août	Victoriaville	8.30hrs
JOUTES A L'EXTERIEUR		
Dimanche 15 Mai	Québec	2.00hrs
Samedi 21 Mai	Victoriaville	6.00hrs
Mardi 24 Mai	Drummondville	8.30hrs
Dimanche 29 Mai	Plessisville	2.00hrs
Dimanche 5 Juin	Drummondville	8.30hrs
Dimanche 19 Juin	Québec	2.00hrs
Dimanche 26 Juin	Victoriaville	2.00hrs
Mardi 28 Juin	Québec	8.30hrs
Dimanche 3 Juillet	Drummondville	8.30hrs
Dimanche 10 Juillet	Plessisville	2.00hrs
Dimanche 17 Juillet	Victoriaville	2.00hrs
Dimanche 24 Juillet	Québec	2.00hrs
Mardi 26 Juillet	Plessisville	8.30hrs
Dimanche 7 Août	Plessisville	8.30hrs
Dimanche 14 Août	Drummondville	2.00hrs
Dimanche 21 Août	Victoriaville	2.00hrs

Détails commenceront le mardi 23 Août 1960.
Semi-finales, 3 de 5
Finales 4 de 7

L'Echo Sportif

avec: Pierre LOIGNON

Gordie Howe est devenu le premier joueur de l'histoire à remporter le trophée Hart cinq fois en étant choisi vainqueur du trophée en question pour 1959-60 par les chroniqueurs de hockey et les commentateurs de la télévision et de la radio. Il a été reconnu le joueur le plus utile à son club; il récolte la somme de $1,000. Il a amassé 118 points d'un total possible de 180. Bobby Hull a reçu 55 points, Glenn Hall 44 points, Jean Béliveau 28, Olmstead 27, Horvath 20 Sawchuk 7; Harvey 7.

Tournoi de golf "O'Keefe propresse" au club Malborough de Cartierville lundi le 16 mai prochain. $12,000. en bourses et prix en marchandises. Il y aura trois tournois pro-amateurs, sept tournois amateurs.

Tous les sportifs qui voudraient avoir une copie des statistiques finales de la ligue Nationale de Hockey pour la saison régulière qui vient de se terminer et pour les séries éliminatoires pourront en obtenir gratuitement en s'adressant par écrit au Bureau d'information, Ligue Nationale de Hockey. 601 édifice Sun Life, Montréal, Qué.

La fête aux Champions de la Ligue des Mines fut un éclatant succès samedi soir dernier à la Salle Jos Lachance. Nos plus sincères félicitations à tous les récipiendaires de trophées.

Le tournoi régional de quilles MOLSON se poursuit au Chalet des Sports. Une cinquantaine de quilleurs et quilleuses y ont déjà participé et tous ont été satisfaits de leur moyenne. Tous les quilleurs et quilleuses de la région sont invités à y prendre part.

La ligue de balle-molle poursuivra ses activités encore cette saison. Nous souhaitons à tous les organisateurs et joueurs une fructueuse saison et l'espoir de rencontrer plusieurs spectateurs.

Depuis lundi, le Golf Miniature est maintenant ouvert aux amateurs. Tous y sont les bienvenus sur le terrain de la patinoire St-Georges.

L'équipe Suprême Grenier et Frères a remporté les honneurs de la ligue féminine du Centre Paroissial après avoir défait le club Pfaff. Cette équipe gagnante était composée de : Mme Agathe Routhier ,capitaine, Mme Jeannette Isabelle, Mme Juliette Loignon, Mme. Fernande Dubois et Mme Rita Doyon. Nos plus sincères félicitations à cette équipe championne.

Nos Mineurs seront bien préparés pour l'ouverture de la saison si l'on en juge par la performance de tous les joueurs lors des pratiques. Rendez-vous en grand nombre encourager notre club local dimanche soir prochain.

Il y a au moins un journaliste qui s'entraine en vue du tournoi de golf des journalistes le 27 mai prochain à Sherbrooke. M. Yves Alain pratique le golf tous les soirs dans son garage! Il a peur de perdre son titre qu'il s'est acquis l'an dernier au même tournoi alors qu'il avait remporté les honneurs de Thetford Mines au tournoi de Sherbrooke et également au tournoi de Boischatel. Les autres journalistes sont . . . jaloux et veulent le faire disqualifier ou du moins . . . lui enlever totalement son handicap! Ces autres journalistes n'ont qu'à faire comme lui et à s'entrainer eux-aussi. On dit même que M. Alain a des "drives" tellement puissantes qu'il est en train de démolir les murs de son garage! Ses confrères vont se reprendre et ils prendront le dessus dans les "puts", car on dit que M. Alain ne se pratique pas dans les "puts", mais seulement dans les "drives". L'an dernier il avait battu son confrère du Soleil, M. Fortunat Marcoux, au dernier trou. M. Marcoux menait par deux coups au 8è trou et M. Alain avait joué en maitre au dernier trou pour remporter la palme. Ce tournoi des journalistes promet d'être un succès et ceux-ci seront les invités de M. Emile Couture, représentant Molson de Thetford Mines et de la région. On sait que l'hospitalité de M. Couture est proverbiale et tous ont bien hâte à ce tournoi de Sherbrooke le 27 mai.

Ligue féminine
Centre paroissial

L'équipe Suprême Grenier & Frères a remporté le championnat de la Ligue Féminine du Centre Paroissial. Elle a défait le Centre de couture Pfaff 2 - 0 avec un surplus de 90 quilles dans la première rencontre et de 178 quilles dans la deuxième rencontre.

Les étoiles de ces deux rencontres furent: Jeannette Isabelle avec des simples de 188-155-152 Pauline Grenier 158; Agathe Routhier 153; Lyse Morrissette 142; Rita Doyon 130.

MEILLEUR TRIPLE:

Jeannette Isabelle	468
Pauline Grenier	364
Lyse Morrissette	336
Agathe Routhier	329
Rita Doyon	324

Ligue Mixte Centre Paroissial

Série semi-finale "A" 3 de 5

Ferronnerie Demers	3
Gâteaux Vachon	1
(7 quilles)	
Gâteaux Vachon	3
Ferronnerie Demers	1
(180 quilles)	
Ferronnerie Demers	3
Gâteaux Vachon	1
(107 quilles)	

Ferronnerie Demers mène 2-1 dans la série.

Série semi-Finale "B" 3 de 5

Produits Régal	3
Handy Andy	1
(40 quilles)	
Handy Andy	3
Produits Régal	1
(87 quilles)	

Handy Andy gagne la série 3 - 1

ETOILES DE LA SEMAINE

HOMMES

SIMPLES	
Gaston Perreault	197
Claude Meilleur	196
Jude Lafleur	179
TRIPLES	
Jean Paul Coulombe	498
Claude Meilleur	488
P.E. Remillard	474

DAMES

SIMPLES	
Mlle Olivette Grégoire	221
Mlle Rita Thivierge	172
Mme Jacqueline Dussault	166
TRIPLES	
Mlle Rita Thivierge	479
Mlle Olivette Grégoire	436
Mme Jacqueline Dussault	399
MEILLEUR SIMPLE D'EQUIPE	
Gâteaux Vachon	835
MEILLEUR TRIPLE D'EQUIPE	
Gâteaux Vachon	2098

Un appareil de Télévision en prix au Golf Miniature

Tirage le 14 septembre

Le Golf Miniature situé sur l'emplacement de la patinoire St-Georges rue St-Alphonse est, à Thetford Mines, reprend ses activités pour la saison 1960.

L'ouverture avait lieu le 9 mai et la saison se continuera jusqu'au 15 septembre.

Le parcours du Golf Miniature, a subi cette année des transformations qui certainement plairont aux amateurs de Golf Miniature.

Le Golf Miniature est ouvert tous les soirs de la semaine de 6.30 hrs à 10.30 hrs.

Le samedi ainsi que le dimanche, le terrain est ouvert dans l'après midi et dans la soirée.

Le taux de location pour une balle et un bâton est de .25 cents pour une partie et de .50 cents pour une soirée.

Des cartes de saison sont disponibles à raison de $10.00 pour une personne et de $15.00 pour un couple.

On peut employer les cartes de saison tous les soirs de la semaine.

Comme l'an dernier les noms de ceux qui auront joués les meilleures parties seront publiés dans le journal LE CANADIEN chaque semaine.

A remarquer que l'équipement nécessaire pour le golf miniature, est fourni sur place, et qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un costume spécial.

La Direction du Golf Miniature, dans le but de remercier ceux qui viendront l'encourager offrira en tirage à la fin de la saison, soit le 14 septembre, comme 1er prix un appareil de télévision portatif de 17" d'une valeur de $200.00 et en plus 5 cartes de saison pour 1961.

La télévision portative sera en montre prochainement chez Camille Coté en face du Centre Paroissial.

Pour participer au tirage de fin de saison, il suffit de payer pour la location d'une soirée la somme de .50 cents qui vous donne un billet pour le tirage. Autant de fois vous venez jouer une soirée complète, autant de fois vous avez de chances pour le tirage. Ceux qui se procuront des cartes de saison auront aussi la chance de participer au tirage. Pour $10.00 ils auront 30 billets. Pour $15.00, ils auront 40 billets.

Lors du tirage à la fin de la saison, ou procédera de la façon suivante: On tirera au hasard 25 billets. Parmi ces 25 billets, on procédera à un nouveau tirage. Le premier billet qui sera choisi sera le gagnant de la télévision portative. Les 5 cartes de saison seront choisies parmi ces 25 billets.

A remarquer que le tirage aura lieu le 14 septembre au terrain de Golf Miniature sur l'emplacement de la patinoire St-Georges.

La Direction du Golf Miniature souhaite à tous les amateurs de Golf ainsi qu'aux future amateurs la chance de gagner la télévision ou encore une carte de saison.

Par Renaud Grégoire Prop.
Golf Miniature.

GOLF MINIATURE

à la patinoire St-Georges, rue St-Alphonse Est; tous les soirs de la semaine, de 6.30 hrs. à 10.30 hrs.

.25 CENTS, pour une partie, .50 CENTS, pour la soirée. CARTES DE SAISON. $10.00 une personne, $15.00 le couple. Equipement fourni sur place.

TIRAGE; Un appareil de télévision, portatif de 17", d'une valeur de $200.00, en plus 5 cartes de saison pour 1961. Une soirée donne droit à un billet, autant de soirées, autant de billets. Cartes de saison. $10.00 donne droit à 30 billets; $15.00: 40 billets.

Le tirage aura lieu le 14 septembre au terrain de Golf Miniature.

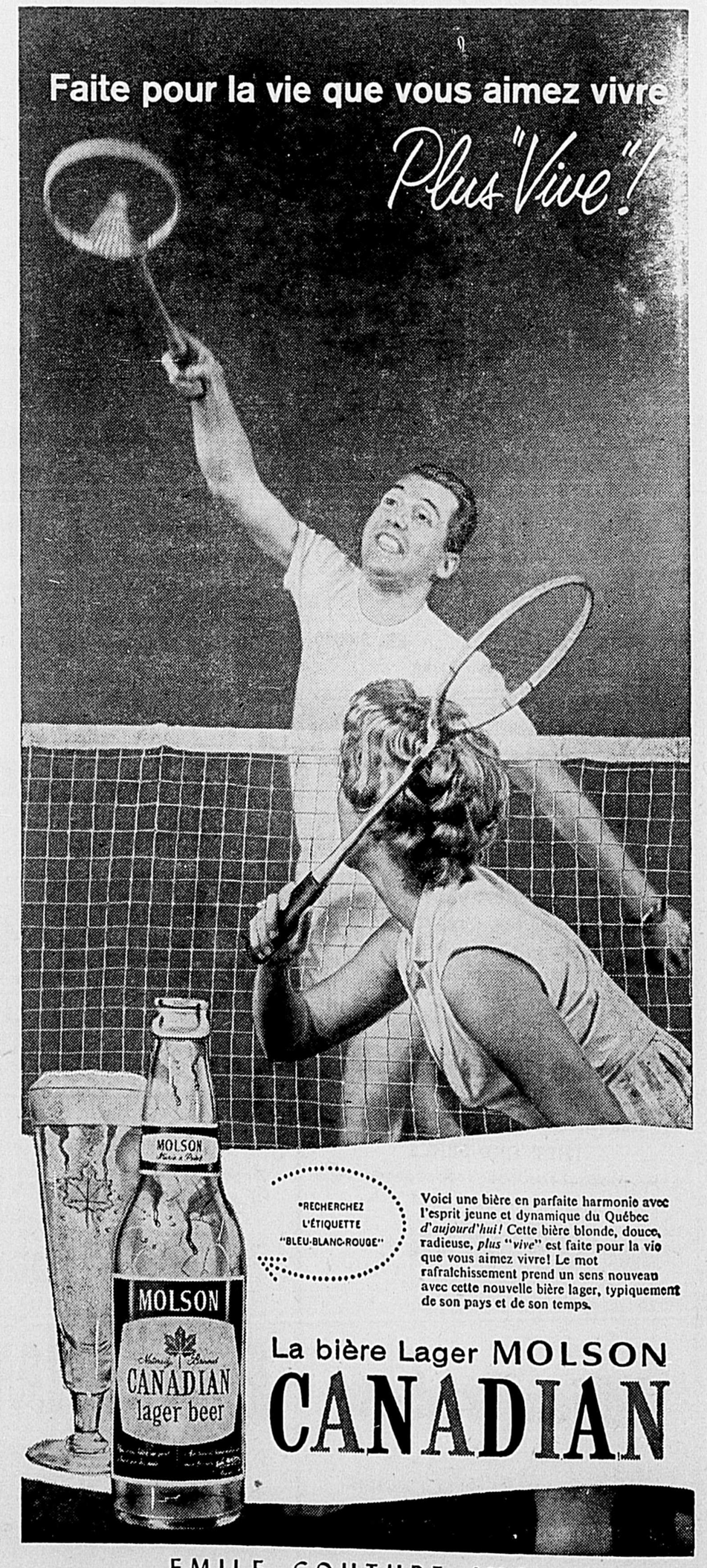
BIENVENUE A TOUS

Ca mord ou

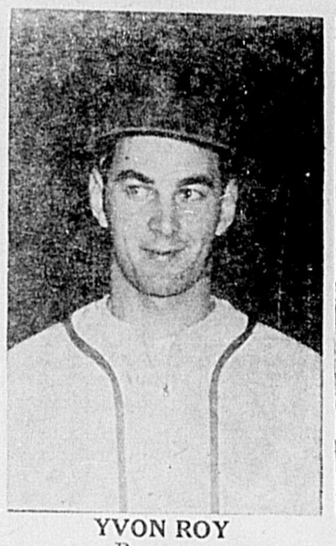
Ca mord pas ?

MAI
12 — Bon l'après-midi
13 — Mauvais
14 — Excellent l'avant-midi
15 — Passable l'avant-midi
16 — Mauvais
17 — Passable l'après-midi
18 — Bon l'avant-midi
19 — Excellent l'avant-midi
20 — Excellent l'avant-midi

Autres Nouvelles Sportives en pages 6 et 14

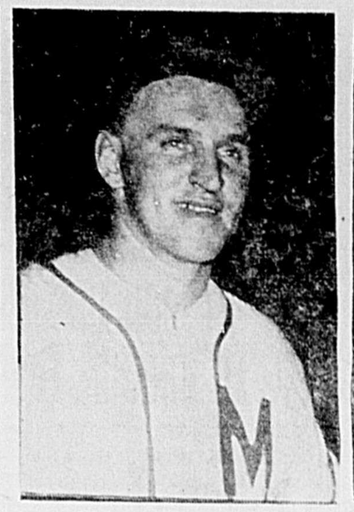


EMILE COUTURE INC.
AGENT DISTRIBUTEUR
CHEMIN ROBERTSON, THETFORD MINES

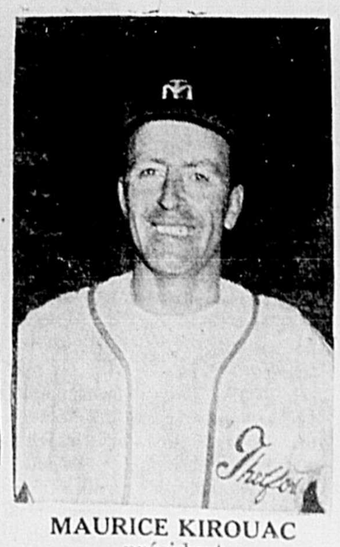


YVON ROY
Receveur

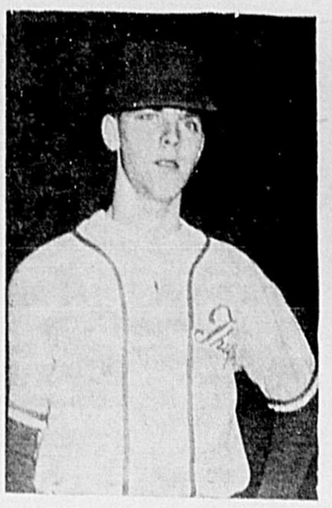
RAYMOND GAGNON
Lanceur



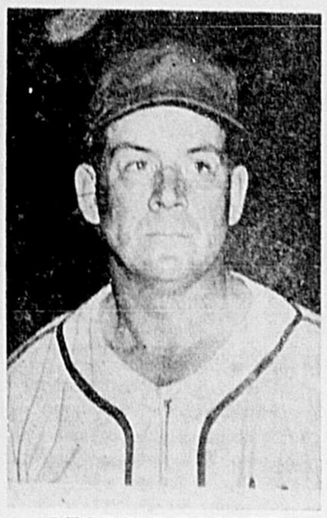
JEAN BOURNOT
Pilote



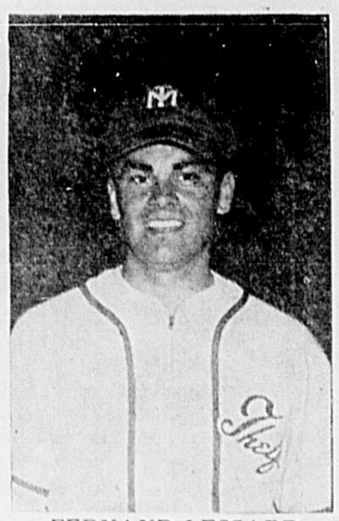
MAURICE KIROUAC
président



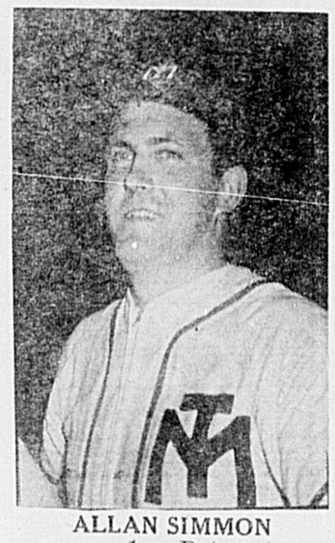
CLAUDE BOISVERT
directeur



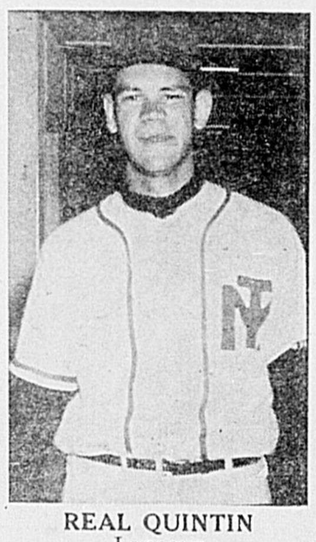
LEOPOLD PAQUET
2e but



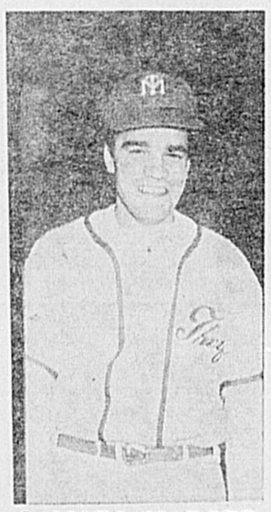
FERNAND LESSARD
Champ droit



ALLAN SIMMON
1er. But



REAL QUINTIN
Lanceur



J. MARC MADORE
3e. but.

REAL LANDRY
Lanceur

LARRY DROUIN
Champ gauche

C'est l'Ouverture Officielle de la Saison du

BASEBALL

A THETFORD MINES

DIMANCHE LE 15 MAI

"Voyez les MINEURS à l'oeuvre"

ENCOURAGEZ VOTRE CLUB

VENEZ EN FOULE

A LA PARTIE D'OUVERTURE

Dimanche 15 Mai

à 8.30 hrs p.m.

PROGRAMME

DIMANCHE 7.15 hrs. p.m. Formation de la parade, en face du Marché Municipal.

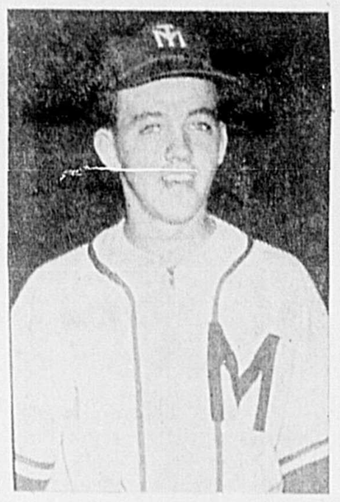
7.30 hrs. p.m.: Départ de la parade avec les deux Fanfares en tête.

8.00 hrs. p.m.: Bénédiction du terrain du stade Bellevue par M. l'Abbé Jean-Roch Lachance, aumonier du club.
Courtes allocutions par des dignitaires.

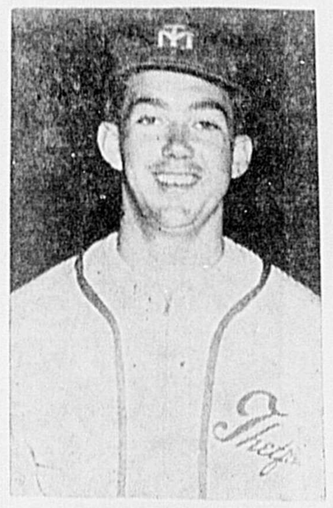
8.30 hrs. p.m. Début de la partie de Baseball.

Prendront part à la parade; Les deux députés du comté, les membres du Conseil de Ville, le président de la Ligue, M. Fred Palin, les membres de la Commission Sportive, le Chef de Police, et tous les membres de la direction du Baseball.

BONNE CHANCE A NOS MINEURS

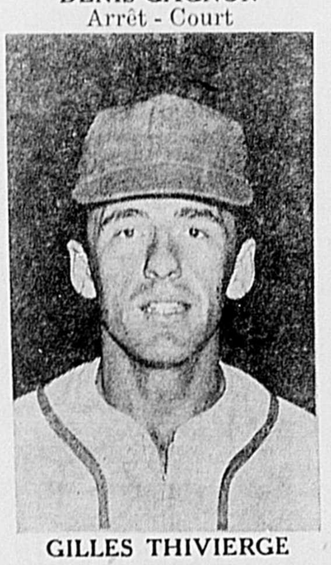


DESMOND AUGER
Lanceur



MARCEL DUMAS
Receveur Substitut

DENIS GAGNON
Arrêt - Court



GILLES THIVIERGE

Membres dont les photos n'apparaissent pas sur cette page

Gaston Fillion, 2e. but.
André Côté, directeur.
Laurent Drapeau, directeur.
Lucien Provençal, gérant.
Joseph Setlakwe, 3e but.
Gaudiose Harvey, substitut.
Roch Lafrance, gérant du stade.
Henri Setlakwe, vice-président.
Marcel Poulin.
Robert Dallaire, sec. trés.
André Gagnon, marqueur.
Gaston Turmel.

CETTE PAGE EST COMMANDITEE PAR

JOHNSON'S COMPANY LTD.
Thetford Mines, Qué.

Aux Délices Bar-B-Q
Salle de réception,
FAISAN BLEU
1188 N. Dame N. Tél. FE 5-6906
THETFORD MINES.

Luc Gilbert-Lessard
AVOCAT
198 A. Notre Dame, Tél. 2775
BLACK LAKE

Laiterie Beaudoin
Lait et Crème de Qualité
Breuvage au Chocolat VICO
310 Ouest rue Cyr FE 5-7543
THETFORD MINES.

Benoit Allaire
ARPENTEUR - GEOMETRE
Bur.: 69 Notre-Dame Sud.
Rés.: 50 Nord, Bennett
Thetford Mines FE 5-5213

W. H. Adam Ltée
Oliva Charbonneau distributeur
HUILE à CHAUFFAGE
438 St-Nazaire FE. 5-6340
THETFORD MINES.

FE 5-6613

Gaetan Théberge
L. S. C. C. A.
COMPTABLE AGREE
Syndic Licencié.
Edifice Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES.

A. Jacob - Clover Farm
Boucher-épicier licencié
435 Simoneau, FE 5-9101
THETFORD MINES.

Dr Daniel Verreault
MEDECIN
78 N. Dame Sud FE 5-3553
THETFORD MINES.

L. Gosselin & Fils Ltée
Manufacturier de Blocs de Beton et de Tuyaux de Ciment de toutes les grosseurs
Sable - Gravier - Beton
70 Blvd. Smith Nord. FE 5-7585
THETFORD MINES.

Dr Rock Lemieux
Médecin-Chirurgien
122 Notre Dame N. FE 5-3756
THETFORD MINES.

André Trottier, c.a.
SYNDIC
J.E. Houle Comptable
930 Ave. Labbé FE 5-3722
THETFORD MINES.

Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agréé,
189 N. Dame Sud FE 5-6136
THETFORD MINES.

Lucien Drolet, c.r.
AVOCAT
Edifice Hotel de Ville
144 N. Dame S. FE 5-5451
THETFORD MINES.

Nil Picard & Fils Enrg.
Embouteilleur de:
Pepsi-Cola - John Collins
Eau minerale ABENAKI
56 Bennett N. FE 5-7666
THETFORD MINES.

Chs. Fortin Enr.
"Composé Sapin Fortin"
Robertsonville P. Qué.

J.-L. Monfette & Fils Ltée
Embouteilleur autorisé de:
COCA-COLA
Thetford Mines FE 5-6033

Dr Cécilius Mercier
MEDECIN
117 Notre Dame S. FE 5-7261
THETFORD MINES.

Début de la Ligue de Balle Molle Dimanche P.M.

A St-Maurice à 2 h. entre les clubs Raquette et St-Maurice (J.A. Béliveau)

Six clubs feront partie de la ligue de balle-molle locale et la cédule régulière ouvrira dimanche après-midi à deux heures à St-Maurice pour se continuer mercredi prochain. Les autres semaines les parties seront jouées les lundi et mercredi soirs à 6h.30. La cédule n'est pas encore complètement préparée à l'heure où nous écrivons ces lignes. Elle sera publiée dans notre prochaine édition.

Les six clubs de cette ligue sont: outre Raquette et St-Maurice, Lake Asbestos, Bell Asbestos, Black Lake et Chasse & Pêche.

Dimanche prochain, lors de l'ouverture, on remettra le trophée Dow au jeu et M. Maurice Legendre sera présent pour cette présentation. Un représentant de la Commission sportive sera également présent ainsi que des représentants des compagnies minières.

Lors de la dernière assemblée des dirigeants de la ligue, M. Clément Marchand fut nommé secrétaire. Il restera un publiciste à choisir et quelques noms ont été soumis à date.

On invite tous les amateurs à ne pas manquer cette ouverture officielle dimanche après-midi à 2 heures à St-Maurice.

Tél.: FE 5-5321

Antonio Beaudoin, C. R.
AVOCAT
Immeuble Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

21 JOUEURS DE QUILLES DANS LE GRAND TOURNOI ELIMINATION

Le grand tournoi Dow de quilles pour trouver trois joueurs qui iront à Montréal en vue de l'Heure des Quilles à la Télévision canadienne, aura lieu dans une salle de quilles de Thetford Mines samedi le 2 mai prochain.

Le tirage au sort de la salle en question était fait mercredi soir de cette semaine entre les 4 salles de la cité et dans ce tournoi, 21 quilleurs s'affronteront. Ces joueurs sont sortis vainqueurs du tournoi de fin de semaine dernière sur 360 participants.

Voici la liste de ces joueurs avec le nom de la salle de quilles où ils ont remporté les honneurs:

CENTRE PAROISSIAL	
Jean Paul Coulombe	168
Gilles Laplante	153
Benoit Therrien	150
SALLE REAL PARE TRING JONCTION	
Réal Paré	158
Lauréat Cliche	157
Laurent Roy	154
SALLE DISRAELI	
Maurice Langlois	162
Alphédor Turcotte	141
Bertrand Bergeron	138
SALLE SUMMERSET PLESSISVILLE	
Jean Guy Goulet	186
Gustave Dionne	183
André Bernier	173
BOWLING STADIUM	
Claude Levesque	155
Stenley Strenfield	141
Marcel MacGee	141
SALLE QUIL-O-RAMA	
Joseph R. Bernatchez	156
Gérard Labrecque	155
Rolland Labbé	153
CHALET DES SPORTS	
Yvon Poudrier	168.1
André Turcotte	168
Télesphore Falardeau	159

POUR FELICITER CE GRADUE

Envoyé Hallmark Cards
COUTTS CANADA

Imprimerie A. FRENETTE ENRG.
LE CANADIEN
33 Notre-Dame N. Thetford Mines

Adrien Tardif et Georgette Lacasse se signalent

Nombreux prix distribués au tournoi de quilles Molson

Plus de 120 quilleurs et quilleuses ont participé à date au grand tournoi de quilles Molson au Chalet des Sports et la lutte continue toujours.

Adrien Tardif fut le héros de la semaine alors qu'il a prix la tête du tournoi avec une moyenne de 179.1.

Raymond Buri a eu l'honneur de jouer la plus grosse partie, soit 242 sur l'allée No 1.

Mlle Georgette Lacasse est en tête dans la section féminine avec une moyenne de 128.5 et Mme Madeleine Nadeau roula la plus grosse partie, soit 163 sur l'allée No 2.

Les personnes suivantes se sont mérités des prix pour la semaine dernière: Raymond Beaudoin $25. pour avoir joué 3 parties consécutives ayant le même total; M. Raymond Buri, $10. pour le plus haut simple de la semaine; Benoit Therrien $5. pour une partie dont le score était caché; Jules Blais, $5. pour le score caché; Raymond Buri $5.00 pour une même partie secrète, don de M. Clément Roberge, propriétaire de Thetford Service.

Chez les dames, Mme Madeleine Nadeau se mérite $30. pour des parties consécutives ayant le même total et en plus $5. pour la plus haute partie.

Il y aura aussi un prix de $10. qui sera tiré chaque lundi soir parmi les participants de la semaine.

Voici maintenant le classement des 10 premiers du tournoi: Adrien Tardif 179.1; Yvon Poudrier 171.6; Gaston Gagné 170.8 Raymond Beaudoin 166.8; Télesphore Falardeau 166.3 G.H. Paré 161.5; Raymond Buri 160.7; Lauréat Bois 158.5; Réal Giroux 158.3 et Laurent Leclerc 158.

SEMAINE PROVINCIALE 4-H

Du 8 au 15 mai — Organisation de différentes démonstrations — Nombreuses fêtes d'arbres — Propagande pour la conservation des ressources naturelles.

Depuis le 8 mai, des centaines de membres 4-H sont à l'oeuvre à travers la province afin de réaliser le plus complètement possible le programme qu'ils ont tracé avec l'aide de leurs officiers provinciaux et locaux et qu'ils ont étudié avec beaucoup d'attention.

Plusieurs activités seront réalisées par les membres seuls ou en collaboration avec tous les étudiants de la paroisse, les clubs sociaux, les chambres de commerce et la population en général. Il est à noter que la semaine provinciale 4-H a lieu en même temps que la semaine de l'arbre décrétée par le ministre des terres et forêts.

L'activité la plus importante au programme de la semaine est sûrement l'organisation d'une fête à l'arbre, l'ami préféré des 4-H. Cette manifestation a pour but de faire reconnaître par toute la population les bienfaits que l'arbre nous apporte en fournissant les revenus nécessaires et permanents à ceux qui savent l'exploiter sagement, en contribuant à l'embellissement de nos magnifiques paysages et en protégeant les autres ressources naturelles, telles que: la faune, les ressources hydrauliques, les oiseaux, les poissons, etc.

ROGER R. COTE, i.f.,
Sec.-général adjoint

A LOUER

Logement 6 pièces, dont 2 chambres à coucher. Entrée 220 Réservoir à eau chaude électrique. Maison neuve, voisin du Centre d'Achat. S'adresser, tél. FE. 5-9513.

VENDEUSES DEMANDEES

Bons profits assurés, à personnes sérieuses et aimant le travail; dans la vente de plus de 1000 utilités domestiques en demande dans tous les foyers. Pour renseignements; écrire; C.P. 340, Le Canadien, Thetford Mines.

ROBE DE MARIEE

A louer ou à vendre. Robe blanche, grandeur 12 ans. S'adresser à FE 8-1215

TENEMENT FOR RENT

6 rooms, 2 bedrooms included, electric hot-water tank. 220 volts. Near the Shopping-Center New house. Phone, FE. 5-9513.

De plus en plus de gens savent se la couler douce

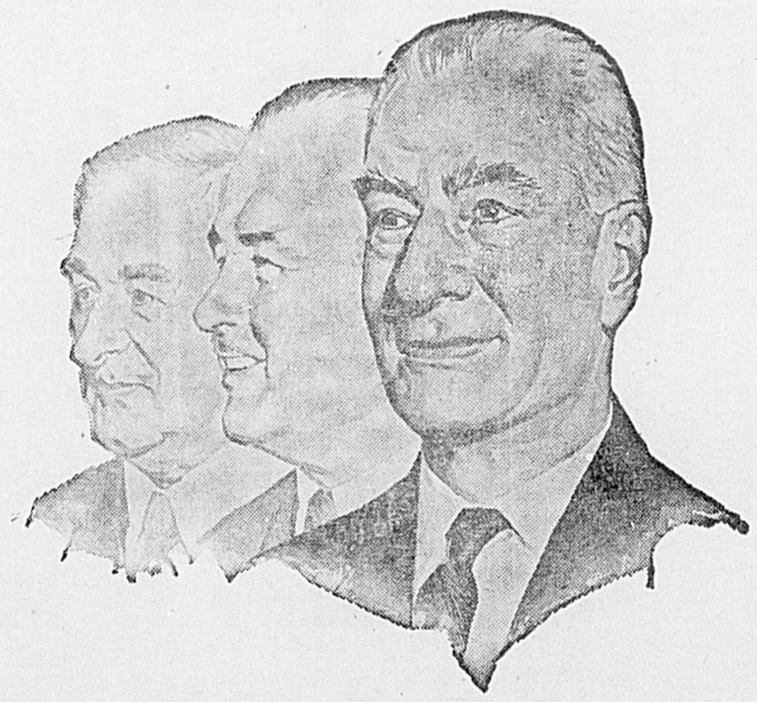
Remarquez, partout dans les hôtels et les tavernes, combien de plus en plus on adopte O'Keefe. Une seule gorgée vous fera comprendre la raison de sa popularité. C'est la bière à son meilleur: douce et rafraîchissante.

La bière O'Keefe est spécialement brassée avec du houblon sans graines, afin de retenir cette douceur naturelle si agréable au goût.

Comme ces connaisseurs, adoptez O'Keefe et voyez comme il fait bon "se la couler douce".

Buvez O'Keefe... la bière Douce

les TROIS GRANDS de l'Union Nationale



ENSEMBLE, ils ont travaillé avec énergie et détermination au progrès économique de leur province et à la prospérité de toute une population qui leur était chère. Leur législation passera à l'Histoire comme la plus sage, la plus prévoyante que Québec ait jamais connue dans le passé.

L'Honorable Antonio BARRETTE, digne successeur des Sauvé, des Duplessis, s'est fait le continuateur de la politique déjà approuvée, à quatre reprises, par le peuple du Québec. Ministre des travailleurs de l'usine, des travailleurs du sol et des travailleurs de l'esprit, c'est "le grand monsieur" de la politique provinciale qui conduira son parti vers une éclatante victoire et sa province dans la voie d'un progrès jusqu'ici inégalé.

Ils ont conduit notre province vers les SOMMETS

C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE !

Utilisez les annonces classées

Economiques et profitables

FE 5-7571

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

A LOUER

Un logement de 2 appartements plus chambre de bain. Entrée 220. Pouvant servir pour une personne seule. S'adresser au bureau du journal LE CANADIEN.

A LOUER

Beau grand local 17 pieds x 33 pieds, chauffé et éclairé, au centre de la ville. Conviendrait pour classe ou poste d'affaires. Téléphoner à FE-5-7266.

A LOUER

Logement de 4 appartements plus chambre de bain, entrée 220. Système de chauffage. Libre le 1er. mai. S'adresser; tél. FE. 5-9492.

A LOUER

Logement sur la rue St-Désiré, 5 appartements. Aussi local pouvant servir de bureau. A vendre, Volets pour chassis, toutes grandeurs, pour chalets, etc. Tôle à couverture, trancheur à viande électrique. Après 5 hrs. P. M. Tél. 3104. ou 362 St-Désiré, Black Lake.

A LOUER

Logement seul comprenant 6 appartements — Système de chauffage — Eau chaude — Entrée 220 — Très moderne — Situé dans quartier O'Meara. S'adresser Tél. FE. 5-9386 — Thetford Mines.

A LOUER

Logement 3 appartements, plus chambre de bain. Entrée 220 volts. Réservoir eau chaude. Chauffé. Libre immédiatement. Situé Rue Cyr près Eglise Notre Dame.
Information, appeler,
FE. 5-6714 ou
FE. 5-6251

A VENDRE

Terrain pour chalet, situé à Disraeli, face restaurant Car-Lasso, mesurant 75 pieds de largeur, et allant du chemin de fer au lac comme profondeur.
Aussi, emplacement situé sur la 13e Avenue à Thetford Mines.
S'adresser, Benoit Roy,
425 Carette .
Tél. FE. 5-3330

A VENDRE

Maison de 6 appartements plus chambre de bain — Entrée 220 — Système de chauffage climatisé — Réservoir eau chaude Garage — Bonnes conditions. S'adresser à Jean Louis Létourneau, C. P. 327, Tél. 512-J-2, Disraeli.

A VENDRE

Maison seule très moderne — 6 Appartements — Beau quartier de la ville — Parterre finit — Conditions avantageuses. S'adresser Tél.: FE. 5-7583 — Thetford Mines.

A VENDRE

Beaux emplacements sur les bords du Lac Aylmer à Disraeli. Le plus beau site des environs, pour chalets. S'adresser à Roger Morin, DISRAELI.

A VENDRE

Ménage complet comprenant 3 appartements, cuisine, salon, chambre à coucher, très propre. Vente pour cause de maladie.

Aussi peut prendre possession du logement à prix très raisonnable. S'adresser par téléphone FE. 5-3616.

A VENDRE

Grosses portes pouvant servir pour garage ou pour maison ou chalet. S'adresser au bureau du journal "LE CANADIEN" 33 Notre-Dame Nord.

A VENDRE

Chalet 16 x 20, avec véranda. Fini à l'intérieur et l'extérieur. Pour plus de renseignements, s'adresser à FE. 5-3948.

A VENDRE

Echanger ou louer. Maison de 8 appartements, Finition extérieure, brique et pierre; intérieure, plâtre et bois franc.
Téléphoner; FE 5-7494.

A VENDRE

Robe de mariée presque neuve S'adresser par téléphone à Black Lake, tél 2885.

A VENDRE

Maison 1½ étage, finie en brique, 7 appartements, dont 4 chambres à coucher; 2 chambres de bain en plus.
Cour en asphalte, garage, 220 volts, chauffage central. Au no. 756 11e, avenue, Thetford Mines S'adresser,
FE. 5-7593, semaine,
FE. 5-9976, dimanche.

A VENDRE OU A LOUER

2 chalets situés sur la route 1, entre Coleraine et Disraeli, à 2½ milles de Disraeli.
S'adresser à M. Adélard Lehoux, commerçant de bois. C.P. 158. Disraeli. Tél. 247.

A VENDRE OU A LOUER

Propriété sise sur les bords du Lac Aylmer à Disraeli, très beau site pour l'été, située sur la rue St-Jacques.

Adressez-vous à George Cameron Ave. Jacques Cartier, Disraeli, Tél: 608-W.

CHAMBRE A LOUER

Chambre à louer située sur la rue Notre-Dame Nord. Pour informations s'adresser à 35 Notre-Dame Nord.

CHAMBRE A LOUER

S'ad: Tél: 5-9914
Thetford Mines

LOGEMENT A LOUER

Logement à louer situé rue Notre-Dame, centre de la ville, comprenant 5 appartements plus chambre de bain, $45.00 par mois. Pour information tél.: FE. 5-5343 le jour, et FE. 5-9401 le soir, Thetford Mines.

MAISON A VENDRE

6 appartements, chambre de bain. Chauffage automatique. Finie brique, entrée 220. Garage 16 x 24 pieds. Pour information, tél. FE. 5-2370

LOGEMENT A LOUER

Situé à 238 rue Smith. 3 appartements, entrée 220. S'adresser à, Mme Joseph Landry.
Tél. FE 5-6042.

LOGEMENTS A LOUER

Deux logements dans la 9è rue Ouest Très modernes. Maison Briques. Entrée 220. Chauffés. 5 appartements chacun. S'ad: Midi et soir: FE: 5-2000.

GARAGE A LOUER

S'ad: 684 St-Alphonse Ouest Thetford Mines.

MECANICIEN DEMANDE

On demande mécanicien de 1ère classe, chez Payeur Auto. Position à l'année.

Voir M. R. Lemieux, gérant du service.

DISTRIBUTEURS DEMANDES

Pour chaque localité des comtés de Mégantic, Frontenac, Wolfe, pour vendre à domicile; Lait écrémé en poudre, lait semi-écrémé en poudre, Spread, Fromage. Généreuses Commissions, succès assuré à tout vendeur possédant une voiture. Territoire réservé. Aucun capital requis. Adresser demande écrite à; LES PRODUITS FAMILIA INC. 355 Est rue des Commissaires, QUEBEC.

OFFRE D'EMPLOI

Je serais intéressée comme gardienne de maison, le soir de préférence. Personne recommandable. S'adresser, Mlle Florence Roy, Tél FE. 5-9277 ou 5-9513.

CLAVIGRAPHE

Clavigraphe régulier ou portatif à vendre ou a louer à la semaine ou au mois. S'adresser à l'Imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33 Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. j.n.o.

CORRESPONDANTES

Désirerais correspondre avec jeune fille de 17 à 20 ans, de Thetford Mines ou des environs. S'ad.: M. Dieudonné Jacques Rang 13, St-Méthode, Co. Frontenac.

ECOLE ANGLAISE

Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique, Enrôlement en tout temps.

Pour vos REPARATIONS DE LESSIVEUSES et SECHEUSES automatiques, ACCESSOIRES ELECTRIQUES

VOYEZ

CLEMENT SERVICE

566 rue Marcoux
Tél: FE: 5-9759
Thetford Mines.

J.-Louis Gagné, D.C.

Chiropraticien.
Chiropractor.
Mardi et vendredi,
1 à 9 hres, P.M.
262 Notre-Dame N.
Thetford Mines.

VRAIMENT

Un peu partout, dans nos régions, mai a ramené d'actualité la campagne du nettoyage et de l'embellissement de la propriété. C'est un souci qu'il faut garder tant pour la joie intérieure de l'homme que pour le succès de l'industrie touristique. Il faut la coopération de tout le monde pour donner à une localité, la grâce et l'attirance nécessaires. Il n'y a pas d'édit municipal qui pourrait forcer un fermier à remplacer les pieux pourris et démantibulés de la clôture rachitique qui borde lamentablement sa terre, le long de la grande route, par une riante clôture neuve, à piquets de fantaisie coquettement peinturés, ou obliger un vil lageois à entourer son jardinet d'un mur de fleurs tendres. Ce mouvement d'embellissement demande la bonne volonté et l'esprit d'initiative de tous et c'est par la coopération étroite qu'il produira des fruits. Les sociétés qui s'occupent d'améliorations civiques ne peuvent accomplir seules, avec le Conseil de l'endroit, ce tour de force de renouveler en beauté toute une localité. Il faut que chacun y mette du sien.

• • • • •

Comme brins d'humanité féminine, les épouses, les soeurs, les blondes, les secrétaires et les filles des confrères à la partie de sucres de samedi dernier des hebdos ruraux à St-Joseph (Beauce) étaient VRAIMENT un velours pour l'oeil. Nos femmes de chez-nous, si elles ont le coeur prompt à la pitié et au rire, comme a pu l'écrire Louis Hémon, exercent aussi la séduction du minois vanté par nos chansonniers. Elles y mettent en outre les formes qu'il faut! They have what it takes, suivant l'expression de nos amis de langue anglaise qui ne cachent jamais d'être fort sensibles aussi au charme troubland de ces descendantes des filles du Roy . . . Outre ces considérations relevant de l'esthétique, il convient aussi de mentionner l'hospitalité large et riante du "sucrier", M. Joseph Jacques, et de toute sa famille qui compte des cordons bleus consommés. "Le toit s'égaie et rit", pouvons-nous répéter avec Hugo, au souvenir de ces heures coulées dans la sérénité terrienne, une sérénité qui a grand air et de la race, faite qu'elle est du labeur dans la joie, des plaisirs simples dans les décors calmes.

• • • • •

Alphonse Allais s'en allait un jour à la pêche. Chemin faisant, il rencontra un de ses amis qui s'arrêta, étonné, et le regarda longuement. En effet, l'humoriste, en plus de sa ligne et de son épuisette portait également un fusil et un cor de chasse.

— Ah! ça voyons, dit l'ami, tu vas à la pêche ou à la chasse? Alphonse Allais lui fit un clin d'oeil entendu:

— A la pêche. Le cor et le fusil, c'est tout simplement pour induire les poissons en erreur.

REMEDES PHYTO POUR TOUTE LA FAMILLE

Le plus grand laboratoire de remèdes à base de plantes. Ils sont fabriqués par les Pères de la Fraternité Sacerdotale. Représentante locale: Mme F. Gos selin 351 rue Rousseau, Tél. FE. 5-9451, Thetford Mines.

ARGENT A PRETER

J'ai de l'argent à prêter en première et deuxième hypothèque. Ville et Campagne. Mlle Jacqueline Maheux, 470 Rue Marcoux, Thetford Mines.

CORRESPONDANTES

Désirerais correspondre avec jeune fille de 17 à 29 ans, sincère, sage, catholique, sérieuse, non infirme. Désirerais photo. Réponse assurée.
Adresser: C. P. 340 Suite 24, Thetford Mines.

Votre Horoscope de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril):
Ne dépassez pas les limites de votre expérience.

Taureau (20 avril au 20 mai):
Il faut utiliser ses qualités personnelles.

Gémeaux (21 mai au 21 juin):
Vos passions ont grandement besoin d'être freinées.

Cancer (22 juin au 22 juillet):
Les apparences jouent actuellement contre vous.

Lion (23 juillet au 22 août):
Les circonstances ne doivent pas vous décourager.

Vierge (23 août au 22 septembre):
Une stricte discipline vous fera avancer dans votre travail.

Balance (23 septembre au 23 octobre):
Les autres garantissent les démarches que vous avez l'intention de faire.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre):
Agissez toujours comme si vous aviez des intérêts.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre):
Certains divertissements conduisent à la perte de sa dignité.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier):
Vous avez une réelle valeur sur le plan pratique.

Verseau (20 janvier au 18 février):
Un rendez-vous imprévu un soir vous fera plaisir.

Poissons (19 février au 20 mars):
Il faut s'interroger sur le sens de ses actions.

CINEMA
LYRIC
BLACK LAKE

Sam. Dim. Lun. Mar.
14 15 16 17 Mai

Diable au Soleil

Frank SINATRA
Tony CURTIS

Duel sur le Mississipi

— En Couleurs —
Les BARKER
Patricia MEDINA

Représentations Sam. Lun. Mar à 7.30 heures
Dimanche à 1. 30 heure dans l'après-midi et continuelle à compter de 6.30 heures le soir

LE
PIGALLE
Le Cinéma le plus achalandé de la région.

Jeu. Ven. Sam.
Dim. Lun. Mar.
12 13 14 15 16 17 Mai
(8.30 hrs)

Les Amants Tourmentés

Une Foudroyante histoire d'amour. Vous vivrez les moments les plus angoissants de votre vie. Ce film a gardé l'affiche 24 semaines dans deux cinémas à Montréal. C'est sans contredit un film qu'il faut voir.

Le Château des Amants Maudits

(7 & 10 hrs.)

Mer. Jeu. Ven. Sam.
18 19 20 21 Mai

Never Steel Anything Small

(8.30 hrs)
James GAGNEY
Dorothy MALONE
En Couleur
CINEMASCOPE
Formidable drame d'aventures et d'actions.

Le Gentilhomme de la Louisianne

(7 & 10 hrs)
Tyronne POWER
— En Couleurs —

CINEMA
CENTRE PAROISSIAL

Jeu. Ven. Sam.
12 13 14 Mai

Une Affaire Ultra Secrète

En Couleur
Kirk DOUGLAS
Suzanne HAYWARD
(8.30 hrs)
CINEMASCOPE

Etoile de Rio

(En Couleur)
Maria FRAU
Folco LULLI
(7 heures)

Dim. Lun. Mar. Mer.
15 16 17 18 Mai
— En Couleurs —

La Violettera

Raf VALLONE
Sarita MONTIEL
(8.30 hrs)

GRAND SPECIAL? Un chef d'Oeuvre! Dans le cadre brillant et luxueux de la Belle Epoque, une poignante histoire d'amour.

Droles de Phénomènes

Sophie DESMARAIS
Philippe CLAY
(7 heures)

Pétillante comédie avec la sympathique Sophie Desmarais. Est-il indispensable de bien élever les enfants?

Jeu. Ven. Sam.
19 20 21 Mai

Tarzan Greatest Adventure

— En Couleur —
Anthony QUAYLE
Sara SHANE
(8.30 hrs)
(VISTAVISION)

Venez voir Tarzan dans sa plus grande aventure. Il sort de sa jungle pour faire face à une bande de brigands cachés dans une caverne. De l'action.

L'Evadé du Camp No. 1

Hardy KRUGGER
Elisabeth MULLER
(7 heures)

Drame de guerre. Les aventures d'un pilote allemand capturé en 1940 par les Anglais. Soumis à toutes sortes de pression trahira-t-il des secrets? S'évadera-t-il?

CKLD

Ecoutez les nouvelles d'heure en heure tous les jours à votre poste local CKLD. Syntonisez 1230 à votre cadran.

Du LUNDI au VENDREDI Inclusivement.

6:45 a.m. DANSES CAMPAGNARDES
8:15 a.m. LA PRIERE DU MATIN
10:30 a.m. UN HOMME ET SON PECHE
12:00 JEUNESSE DORE
12:15 p.m. MUSIQUE EN DINANT
1.15 p.m. BOULEVARD DE LA CHANSON
2.15 p.m. BONJOUR VOISINE
4:00 p.m. (Mercredi) PARIS STAR TIME
4:30 p.m. ECHO DES PRAIRIES
5:00 p.m. SUCCES AMERICAINS
5:15 p.m. NOUVELLES "DOW"
5:55 p.m. LES AVIS DE DECES
6:45 p.m. LE CHAPELET EN FAMILLE

DIMANCHE

8:30 p.m. IRRADIATION DE LA MESSE.
10:00 a.m. Sacred Heart. Radio Program
10:45 a.m. CHRONIQUE MARIALE
11:00 a.m. BONJOUR DIMANCHE
11:45 a.m. INTERVIEW SPORTIF (DOW)
1:30 p.m. DEMANDES SPECIALES
3:00 p.m. Nouveautés SUR DISQUES
4:30 p.m. NOS MISSIONS SUR LES ONDES
5:00 p.m. PARIS STAR TIME
6:05 p.m. Les AVIS DE DECES
6:45 p.m. CHAPELET EN FAMILLE

Devinez la phrase mystère Robin Hood tous les jours sur les ondes de C.K.L.D. et gagnez des sommes intéressantes.

Classeurs-Métal
Index de tous genres
En-tête de lettres
Enveloppes, Factures

33 Notre-Dame Nord

IMP.
ALFRED FRENETTE
ENRG.
"LE CANADIEN"
THETFORD MINES

Livres de Comptabilité
Filières, Feuilles à colonnes
Bureaux et accessoires de bureaux

Tél.: FE 5-7571

M. Eugène Gilbert opère le seul moulin à farine de la région

Moulin alimenté par l'eau du ruisseau

Le seul moulin à farine et à moulée qui soit encore en opération dans la région, est opéré par M. Eugène Gilbert de Sacré-Coeur de Marie et est situé à environ trois milles de ce village, sur la route qui mène à Leeds Station.

Vers 1880 M. Urbain Délisle avait acheté un terrain du shérif du temps et avait bâti un petit moulin à farine et un moulin à scie un peu plus haut que celui qui existe actuellement. Avec l'augmentation de la clientèle, le propriétaire trouvant son moulin trop petit, il achetait une autre partie de terrain, voisin de son moulin et avec son fils Alphonse, on construisit un moulin à scie plus grand et le moulin à farine occupa tout l'espace du moulin à scie. Après quelques années M. Délisle décida de vendre son moulin à un M. Racine qui, quelques années plus tard, construisit le moulin à farine actuel. Ce moulin fut ensuite vendu à M. Elie Dupuis et M. Gédéon Gilbert, père du propriétaire actuel, se porta acquéreur du moulin à farine, d'un fils de M. Dupuis, en 1920.

Le moulin à farine était toujours actionné par l'eau du ruisseau au moyen d'une grande roue, mais M. Gilbert décida de changer le système et d'installer une turbine, ce qui était plus facile d'entretien et pouvait accomplir la besogne beaucoup plus vite.

C'est en 1927 que M. Eugène Gilbert prit la relève de son père et il continue toujours de moudre le sarrazin, l'orge et le blé pour en faire de la farine ou de la moulée.

Il peut, seul, fabriquer environ 15 poches de farine dans une journée de 10 heures. On sait que ça prend environ 35 poches de sarrazin pour faire 13 poches de farine.

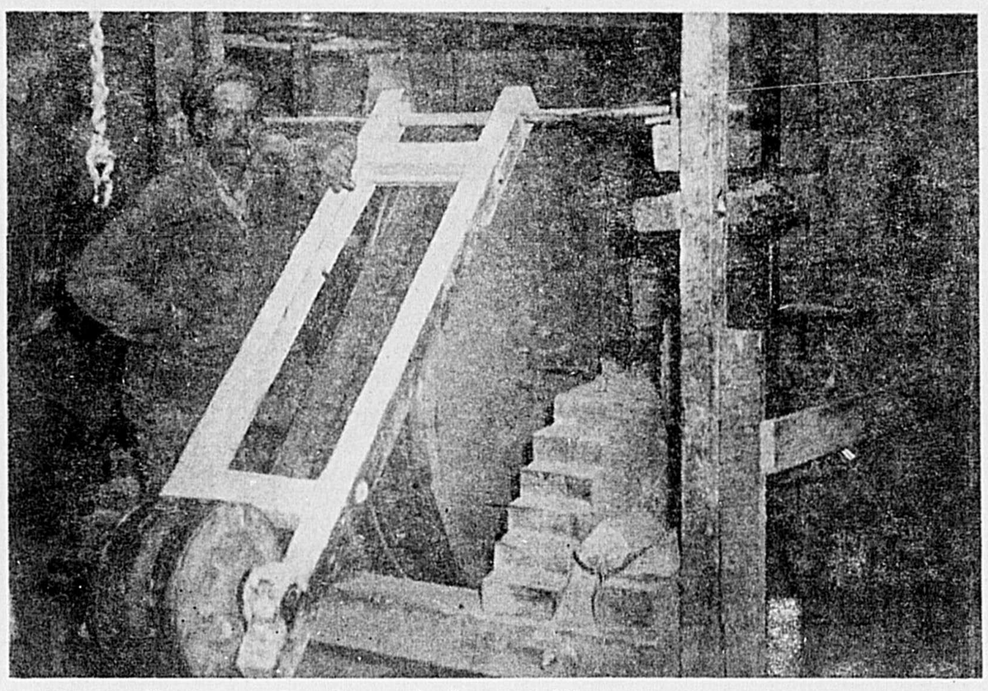
Les clients au moulin viennent de partout: Weedon, Garthby, St-Joseph de Beauce, St-Ludger, St-Ephrem, St-Evariste et autres endroits, car c'est le seul moulin à farine dans la région. Il y a d'autres moulins à farine à St-Evariste, mais il ne fonctionne pas; il y en a à St-Ferdinand, un autre à Bury près de Sherbrooke et un à Ste-Claire, Dorchester.

Durant les mois d'hiver le moulin est arrêté, mais la période la plus active est celle à partir du mois de mars et jusqu'au mois de janvier suivant.

Le système des meules a été quelque peu changé puisque le grain est moulu dans des meules d'emery au lieu de meules de pierre, mais M. Gilbert nous confie que le résultat est de première classe et les cultivateurs en sont très satisfaits.

Outre son moulin à farine M. Gilbert cultive une terre de 120 âcres et il possède plusieurs animaux dont cinq vaches.

Lui et son épouse ont une grosse besogne à accomplir sur la terre et au moulin. Le couple possède quatre enfant qui résident tous à l'extérieur. Ce sont Mme Lauréat Gilbert (Noella) de Thetford Mines; Mme Marcel Poulin (Rose-Hélène) de Sherbrooke; M. Georges Gilbert de Sherbrooke et M. Paul Gilbert de Ste Thérèse de Blainville.



GAGNANTS A BLACK LAKE

Voici les noms des officiers honoraires qui ont été élus le 8 mai dernier dans le club de souscription d'Aide au "Centre Social de Black Lake Inc".

Président M. Alfred Trépanier de Vimy Ridge $100.; Vice-président M. Gérard Gagnon $50.; Secrétaire M. Raymond Bélanger $30.; Trésorier Mlle Suzette Pelletier $25.; 5 directeurs à $10. MM. Pierre Gauvin, Georges Henri, celui-ci de Thetford Mines; Benoit Ouellet, Réo Gardner et Gaston Legendre, tous de Black Lake. 5 assistants-directeurs à $5.00: Donald Daigle de Coleraine, Mme Aimé Lessard, Mme Marcel Robidoux celle-ci de Sherbrooke, Mme Maurice Lauzon, M. Normand Guillemette. 4 prix de présence à $5.00 M. Roméo Martineau, Mlle Francine Morissette, Mme Camille Morissette et Mme Henri Laliberté.

Une autre élection d'officiers honoraires aura lieu le 5 juin prochain et tous les mois par la suite.

2è FEU D'HERBES DE LA SAISON

Samedi dernier un autre feu d'herbes faisait accourir la brigade des pompiers de Thetford Mines sur les terrains de la Bell Asbestos Mine près des rues Bédard et Carrier dans Notre-Dame de la Présentation alors qu'un feu d'herbes y faisait rage. On voit les pompiers à l'oeuvre pour empêcher l'incendie de rejoindre les maisons situées sur la rue Carrier.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

PELERINAGE LACORDAIRE

Un pélerinage à Ste-Anne de Beaupré organisé par les cercles Lacordaire et Ste Jeanne d'Arc de Thetford Mines aura lieu dimanche le 22 mai à l'occasion du 20è anniversaire de fondation du Centre Lacordaire canadien.

Les personnes de Thetford Mines et de la région qui sont intéressées à ce pélerinage pourront avoir de plus amples informations en s'adressant à MM. Gaétan Charest ou Laval Mercier.

LE BUSTE DE DOLLARD DES ORMEAUX

Nous avons eu plusieurs suggestions au sujet du buste de Dollard des Ormeaux qui repose actuellement au poste de police local et parmi ces suggestions nous publions aujourd'hui celles de M. Lucien Blais, président du comité des Fêtes de la SSJB St-Noel:

Pourquoi le buste ne retournerait-il pas à l'Hôtel de ville? C'est là qu'il appartient! Il avait été placé à cet endroit en 1925 et avait été enlevé pour les réparations et n'avait jamais été replacé!

S'il ne retourne pas à l'Hôtel de ville, il appartiendrait peut-être à la société St-Jean Baptiste de s'en occuper. Car on sait que cette année, le thème des fêtes de la SSJB sera: "Dollard des Ormeaux". Ce serait la bonne occasion de faire parader le buste durant la procession et ensuite lui trouver un place convenable, soit dans le bureau du cercle des philanthropes ou ailleurs.

Un autre endroit qui a été suggéré également serait au Centre Paroissial de Thetford Mines, vu que le buste avait été acheté par un groupe de la paroisse St-Alphonse dans le temps.

On se demande également si le buste pourrait être placé à l'extérieur et s'il pourrait endurer les intempéries. Si oui, il pourrait être placé, soit sur le parterre du couvent, du collège de-La-Salle ou encore sur le parterre du Centre Paroissial.

Actuellement nous possédons les monuments suivants: celui du curé Poulin devant le collège, le monument du Sacré-Coeur devant le collège, le monument à Mère d'Youville devant le couvent; le monument à St-Jean-Baptiste de la Sal le devant le collège; le monument à Thomas Fecteau, découvreur de l'amiante, devant l'Hôtel de ville et le cénotaphe à nos morts devant le Centre Paroissial.

Vu que la fête de Dollard s'envient à grand pas, soit le 24 mai, il serait temps qu'une décision soit prise par ceux qui devraient prendre cette décision. Il ne faut pas que les bonnes oeuvres des Jeunesses de Thetford Mines de 1925, soit si vite oubliées. Il faudrait trouver une place digne de ce héros du Long-Sault.

Qui fera les premiers pas! Les suggestions ne manquent pas!

A propos de Dollard des Ormaux également, ceux qui sont intéressés pourront se procurer le livre DOLLARD EST-IL UN MYTHE? écrit par le chanoine Lionel Croulx et qui vient de faire son apparition à la librairie Fides de Thetford Mines. Ce volume est très intéressant en plus d'être très à propos.

QUE SERA THETFORD EN 1960 ? $25.00 A GAGNER !

En marge du concours "Que sera Thetford Mines en 1970" institué par M. Berchmans Gagnon, architecte et Me Antonio Beaudoin, C.R., celui-ci a préparé une rétrospective de l'année 1950. On peut se faire une idée de la situation générale par des statistiques des administrations publiques. Il est intéressant de noter qu'en cette année là, la population était de 16,492 âmes.

Il y a dix ans, le budget municipal était de $335,000; au début de 1960, le budget est de $1,240,000, soit une augmentation de 73%

C'est en 1950 que la ville a fait un emprunt de $800,000, alors que l'on décidait d'aller chercher au Lac à la Truite l'eau potable pour la population de la ville, à la suite des disettes d'eau des deux années précédentes. Les travaux de canalisation ont coûté au-delà de $407,000 et l'emprunt fut adopté avec une bonne majorité.

Le conseil engage deux nouveaux constables au salaire de $39 par semaine; il y a 15 agents de la paix.

Qui se souvient de la construction du viaduc près des anciens bureaux de la mine Johnson et des travaux faits pour le déplacement du chemin de fer, vers Black Lake?

On ne prévoyait pas au début de 1950 que ces ouvrages seraient inutiles quelques années et démolis par suite du déplacement de l'exploitation minière.

Le conseil de ville se composait du maire, l'Honorable Tancrède Labbé; des échevins: Emile Giguère, Archélas Lefebvre, Maurice Edmond, Léo Grégoire, Maurice Huard, Charles Dubuc, Joseph Blais, Arthur Béliveau.

S'il y a 4,349 élèves dans les écoles publiques catholiques en 1960 et 248 au High School on en comptait seulement 2,424 dans les écoles catholiques et 104 à l'école protestante.

Alors que l'évaluation de la propriété foncière pour fins scolaires était de $10,380,800 en 1950, elle est passé à $43,932,200,10 ans après, soit une augmentation de 76%. Le traitement du personnel enseignant était de $125,325 en 1950 est passé à plus d'un demi million et le budget de $210,587 en 1950 est rendu, dix ans après, à plus d'un million.

Les commissaires d'écoles étaient le Dr. Oliva Cyr, président; MM. Alphonse Allard, Albert Carrier, Antonio Roy et Louis Béliveau.

Alors, en 1970, quels seront les budgets des deux administrations publiques? La Population? Combien y aura-t-il d'élèves? Quel sera notre mode de vie?

La télévision était à ses débuts en ce temps-là; les autos n'avaient pas la transmission automatique à boutons au bout du doigt, pas plus que les poeles électriques.

Comment voyagerons-nous dans dix ans?

Le concours se terminera le 4 juin. On adresse le texte à:
CONCOURS 1970
Case Postale 605
Thetford Mines.

AUTOMOBILE VS POTEAU DE CIMENT

Dimanche dernier vers midi, une automobile allait s'arrêter contre le pilier de ciment situé à l'angle des rues Cyr et Dufresne à Thetford Mines. Le chauffeur ne reçut aucune blessure mais l'automobile a été considérablement endommagée. On voit ici un groupe de personnes examinant les dommages.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

Le Dr. J.E. FORTIN, Candidat Officiel dans Mégantic

M. J.E. Ferland se retire de la lutte

Comme nous l'avons annoncé dans une édition spéciale vendredi soir dernier, le Dr. J.E. Fortin, député de Mégantic à l'Assemblée Législative demeure le seul candidat de l'Union Nationale pour la prochaine élection du 22 juin à la suite du retrait de M. J.E. Ferland qui avait d'abord accepté de se présenter aux prochaines élections.

Voici les communiqués qui nous sont parvenus du Dr. J.E. Fortin et de M. Ferland en fin de semaine dernière:

Québec, le 6 mai1960.

Au début d'avril dernier, je cédais aux instances d'une forte délégation de citoyens du comté de Mégantic et aussi à la pression exercée par l'Assistant-Organisateur du district de Québec. En conséquence, j'acceptais de me porter candidat de l'Union Nationale aux élections du 22 juin prochain.

Cependant, vu que le comté était déjà représenté, je posai la condition que l'unanimité devait se faire autour de moi, pour éviter des discordes possibles et donner au comté une administration sans heurt, si j'étais élu.

Cette condition ne semble pas possible à réaliser aujourd'hui, et je désire m'en tenir à la parole donnée.

Pour cette raison, j'informe mes concitoyens et le public en général que je ne briguerai pas les suffrages lors de la prochaine élection provinciale.

Je profite de l'occasion, toutefois, pour remercier bien sincèrement mes organisateurs et tous les citoyens qui me promettaient leur appui et je les assure de toute ma sollicitude.

Je crois que mon attitude est justifiée et raisonnable dans les circonstances, et j'espère fermement que tous en conviendront.

Signé
J.-E. Ferland,
Thetford Mines.

Québec, le 6 mai 1960.

Je désire informer le public que je suis le candidat de l'Union Nationale pour le comté de Mégantic aux élections du 22 juin prochain.

Il me fait plaisir, à cette occasion, de féliciter et de remercier Monsieur J.E. Ferland de Thetford Mines qui, malgré les instances d'un grand nombre de citoyens du comté et malgré la pression exercée par l'assistant-organisateur du district de Québec, a décidé de retirer sa candidature.

Monsieur Ferland ralliait plusieurs organisateurs et je reconnais, dans son geste, un bel esprit civique et démocratique.

Signé J.E. Fortin M. D.

Nouvel Exécutif des Chevaliers de Colomb

Mercredi soir dernier, les membres du conseil 2088 des Chevaliers de Colomb procédaient aux élections annuelles des membres du bureau de direction. On reconnait sur la photo de g. à d. MM. Jean-Luc Vachon, nouveau député-Grand-Chevalier Bertrand Charest, Garde extérieur; Georges-Henri Cloutier, nouveau Grand-Chevalier du conseil; Jean-Roch Thiverge, Garde extérieur; Alphonse Tanguay, ex-Grand-Chevalier qui remet le maillet à son successeur; M. Thomas D'Auteuil secrétaire-Financier; Gilles Charest, réélu secrétaire-trésorier; Henri Gagnon, réélu cérémoniaire; M. Gérard Bélanger, intendant et M. Roland Lapointe, réélu Garde Intérieur. Les autres élus et qui n'apparaissent pas sur la photo sont MM. Louis Bégin, chancelier; Clément Grégoire, secrétaire-Archiviste, Lionel Turmel, Garde intérieur; Edmond Croteau, assistant-cérémoniaire, Ls-Philippe Boucher, syndic; Gérard Lafrance, porte-Drapeau et Lawrence Gagné, assistant porte-Drapeau. M. Charles-Auguste Grégoire, ex-grand-Chevalier agissait comme président d'élection tandis que M. Georges Dionne, était secrétaire d'élection. Les deux scrutateurs étaient MM. Jean-Luc Vachon et Léopold Gagnon.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)

DECES — ET — FUNERAILLES

MME VVE EDOUARD LACROIX

Mgr Robert Lacroix, supérieur Séminaire de St-Georges de Beauce et ancien principal de l'Ecole Normale de Thetford Mines vient d'être plongé dans le deuil par le décès de sa mère Mme Vve Edouard Lacroix (Alida Routhier), survenu à sa résidence à Broughton Station le 4 mai à l'âge de 80 ans 8 mois.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 7 mai à 10 heures à St-Pierre de Broughton.

Elle laisse dans le deuil, outre Mfr. Lacroix, deux fils MM. Roland Lacroix de Robertsonville et Gérard Lacroix de Broughton Station; ses filles Mme Alphonse Giguère (Berthe) de Causapscal, la R.S. Alida-Marie (Marthe) des R R.SS. du St-Nom de Jésus, directrice de l'Ecole Ménagère de St-Lambert de Montréal; Mme Dr. Jean L'Archevêque de Thetford; ses gendres MM. Alphonse Giguère et Dr. Jean L'Archevêque; ses frères Mmes Roland, Roméo et Gérard Lacroix.

Lui survivent également sa soeur Mme Odule Vaillancourt de Berlin N.H.; ses beaux-frères MM. Odule Vaillancourt et Herménégilde Asselin de St-Michel; sa belle soeur Mme Vve Télesphore Routhier de Lévis. Elle était la tante de Mgr Edouard Beaudoin, curé de St-Georges de Beauce, du R. P. Joseph Vaillancourt des Etats-Unis; de M. Edouard Lacroix, ex-député de Beauce; de la R.S. Marie-Alice de l'Hôpital St-Joseph de Thetford Mines.

MME EUGENE LAMBERT

Vendredi le 6 mai dernier, décédait à sa résidence, 840 rue Nadeau à Thetford Mines à l'âge de 61 ans et 8 mois. Mme Eugène Lambert, (née Alice Sylvain). La direction des funérailles avait été confiée à la maison G. H. Cloutier et son service eut lieu, mardi le 10 mai à 10 heures en la paroisse St-Maurice et de là au cimetière St-Alphonse. Mme Lambert faisait partie des Dames de Ste-Anne et du Tiers Ordre.

Outre son époux, M. Eugène Lambert, elle laisse dans le deuil, ses enfants: M. et Mme Léo Chrétien (Cécile) de Black Lake, M. Maurice Lambert, M. et Mme Irenée Lambert, M. et Mme Marie-Louis Lambert, tous de Thetford, M. et Mme Florian Lambert de Sherbrooke, Mlle Gabrielle Lambert, M. et Mme Paul-André Lambert, Mlle Noela Lambert, Claude, Colette, et Daniel Lambert, tous de Thetford. Elle laisse également une soeur: M. et Mme Elzéar Marcoux de Thetford et un frère: M. et Mme Alcide Sylvain de Thetford également un oncle et une tante M. et Mme Alphonse Sylvain ainsi qu'un grand nombre de beaux-frères, belles-soeurs, petits-enfants et autres parents.

A toutes ces familles en deuil, la direction du journal "LE CANADIEN" offre ses plus sincères condoléances.

GALA DES JEUNESSES MUSICALES LE 16 MAI

Un grand gala sera présenté au Centre paroissial, mercredi le 18 mai, pour clôturer en beauté, une autre année fructueuse des Jeunes ses Musicales.

Une première représentation aura lieu dans l'après-midi à 4 heures pour les étudiants, et une autre le soir à 8 hres, pour le public en général.

Les Jeunesses Musicales offrent au public cette année, un programme de choix groupant les meilleurs artistes locaux. Entr'autres: Céline Lamonde, pianiste, Martine Rousseau, Cécile Labrecque, soprano, Jean Lafrance, ténor.

On entendra également Gaétane Lefebvre et Lise Délisle dans quelques déclamations. Plusieurs autres numéros seront également présentés par les élèves des différents couvents et collèges de la ville.

On pourra constater que le programme est complet et attirera certainement les applaudissements. Les organisateurs comptent sur l'encouragement du public pour nos artistes locaux.

AVIS

A tous nos invités et amis!

Nous vous prions de noter que la cérémonie de bénédiction solennelle et inauguration du Collège Classique de Thetford, fixée au 15 mai, a dû être CONTREMANDEE et REMISE à une date ultérieure non encore fixée.

Nous nous excusons de vous être désagréables, mais veuillez croire que des raisons majeures nous acculent à cette décision.

Achille Couture Ptre, Supérieur

SALON DU CORSET Enr.
Mme L. P. TALBOT, Prop.
service et qualité reconnus.
198 Notre-Dame S. FE 5-9323
(En haut de la Librairie Lessard) Thetford Mines, Qué.

"Les Liqueurs
PEPSI-COLA et
JOHN-COLLINS
sont *délicieuses*, parce qu'elles sont *fabriquées* avec une eau naturelle *extraite* d'un *puit artésien*".
Nil Picard & Fils Enr
Egalement distributeur de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION
THETFORD MINES, Mercredi 11 Mai 1960

Esso
SERVICE
QUALITE
RAPIDITE
SERVICE JOUR et NUIT
(24 heures par jour)
Thetford Service
C. ROBERGE, prop.
1058 rue Notre-Dame N.
Tél.: FE 5-6595 Thetford Mines

Bur. FE:. 8-1444
Rés. FE:. 8-1444
Dr Denis Lachance
SPECIALISTE EN MEDECINE
CARDIOLOGUE
HEURE DE BUREAU
1 à 4hrs. P. M.
Soir 7 à 9 hrs.
80 Notre Dame Sud,
THETFORD MINES.
Face à la nouvelle Caisse Populaire.

CHRONIQUE DE

— DISRAELI —

Par: JACQUES GAGNON

HARMONIE DE DISRAELI

Le 4 mai dernier, l'Harmonie de Disraeli, fondée en 1907, donnait son grand concert annuel au Cinema Couture. Comme d'habitude la population avait généreusement répondu à l'appel qui lui avait été lancé. On sait que c'est M. Jos T. Poulin qui est directeur de ce corps musical. Au surplus c'est l'un de ceux qui avaient présidé à la fondation de l'Harmonie à Disraeli. M. Hector Lessard était au nombre des fondateurs lui aussi.

BIENVENUE A DISRAELI

Disraeli souhaite la plus cordiale bienvenue à la famille que la paroisse a décidé de recevoir. Cette famille composée de quatre personnes, soit l'époux, l'épouse, une fille et un fils devrait nous arriver vers la mi-mai. M. le Curé a fait les démarches voulues en ce sens et l'on sait que ce sont des Yougoslaves catholiques, et parlant le français en plus de leur langue maternelle. La population en général a réagi favorablement à cette nouvelle et nul doute que cette famille de réfugiés se trouvera chez-elle, chez-nous.

AMELIORATIONS

Des travaux de grande envergure ont débuté le 2 mai dernier à Disraeli. Il s'agit du creusage de la partie du sous-sol de l'Eglise où l'on n'avait pas encore fait d'excavation. Cette partie une fois aménagée sera aussi vaste que la salle actuellement existante et pourra être divisée en diverses salles de différentes grandeur, pouvant accommoder les paroissiens pour certaines réunions se présentant le même jour et à la même heure.

AU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE

Le 2 mai dernier avait lieu au lieu et heure ordinaire la dernière séance du conseil municipal tel que constitué présentement, car le 11 mai suivant c'était la mise en nomination pour les postes de conseillers aux sièges Nos 4, 5 et 6, détenus par MM. Eugène Lussier, Gérald Jolicoeur et Hervé Plante.
Rien de spécial au programme. M. le Secrétaire donne la liste des permis de construction qui ont été émis récemment dans Disraeli Village.

On passe une résolution pour donner de l'aide à certains nécessiteux temporairement.

Le conseil est mis au courant d'un jugement rendu par son Honneur le juge Boisvert dans lequel il comdamne la municipalité à payer pour un compte d'hospitalisation refusé précédemment en faveur d'un quelqu'un.

Une lettre du Ministère des Terres et forêts avise le conseil qu'on a pris en considération le cas de la Cie Ideal Rulers.

Le ministère de la voirie Provinciale donne aussi des nouvelles au sujet du chemin Stratford-Disraeli en voie d'améliorations. Quelqu'*un répond également* de la part de M. Henri Vachon ex-député de Wolfe dans le même sens pour ce chemin améliorable.

Quelqu'un avise le conseil par écrit qu'une manufacture présentement désaffectée est en vente, si le conseil est intéressé.

Un particulier signale au conseil le fait qu'un membre de sa famile à la suite d'une chute sur la chaussée a subi une fracture et tient le conseil responsable, etc. etc. Le conseil transfère cet avis à la personne représentant l'assurance dans notre village.

Des ingénieurs à qui on avait demandé des estimations pour le bornage du village et campagne Disraeli via-Coleraine, ont répondu et leurs prix varient dans les $250.00 à $300.00 pour ce travail de bornage.

Le conseil consent à certains déboursés pour une famille pauvre qui demeurait à Disraeli et est déménagée en ville, cette même famille avait déjà coûté quelque chose à la municipalité pour subvenir à ses besoins pendant son séjour à Disraeli.

Demande est faite au conseil pour mettre le camion de la municipalité à la disposition de la Fabrique Disraeli en regard des travaux que celle-ci fait présentement, et ce camion sera appelé à faire la navette entre l'église et le cimetière du village pour le transport de la terre du sous-sol. On s'accorde sur ce point avec certaines réserves pour celui qui chauffera le dit camion.

Un certain montant est envoyé en garantie à la voirie provinciale pour la réfection de l'asphalte quand le temps sera venu sur les rues où l'on a dû faire certains cassage du dit asphalte.

Demande est faite par les résidents de la rue Hamel en vue de faire poser de l'asphalte jusqu'au trottoir plus tard.

Quelques résidents de l'avenue Champoux demandent la permission de faire à leurs frais un bout de troittoir de 4 pieds de largeur, en ciment, sur une certaine longueur entre les rues Saint-Gérard et Grégoire, permission leur est accordée pourvu qu'ils se conformeront aux exigences du règlement établi par le conseil pour les trottoirs.

Même demande est faite par un résident du quartier Gervais en vue d'un trottoirs de 5 pieds de large sur une certaine distance de long de la rue Saint-Antoine. La même permission lui est accordée.

Un particulier demande s'il y aurait moyen d'avoir lecture du rapport mensuel de la police municipal. Le secrétaire fait lecture du dit rapport.

Un autre particulier renouvelle sa demande au conseil pour une galerie qu'il veut construire, il s'agit semble-t-il d'un cas spécial où cartaines clauses du règlement de construction mettent un entrave à un tel projet. Il y a discussion entre les membres du conseil, on y verra incessamment.

SEPTUAGENAIRE DECEDEE

Récemment décédait à Disraeli, Mme Alphonse Toupin, (née Clara Roy).

Avec elle disparait une descendante de pionniers de Disraeli. En effet, ses parents M. et Mme Jules Roy (Octavie Tardif) figurent dans les tout premiers colons venus de Lambton, pour ouvrir des terre sur le chemin entre Lambton et Disraeli.

Leur pied à terre fut à l'endroit aujourd'hui occupé par un petit fils de ces pionniers, M. Cyrille Roy, fils de Fidèle.

Elle laisse plusieurs frères et soeurs disséminés ici et là à travers le pays. Quelques uns sont bien connus à Disraeli et aux environs comme MM. Alfred Roy, Fidèle Roy, Mme Wilfrid Lamontagne, Mme Jos Beaulieu, etc.

Elle appartenait à la fraternité du Tiers Ordre de Disraeli depuis 1932.

Plusieurs enfants, petits enfants et arrière petits enfants lui survivent. ERNESTINE (Mme Wellie Lapointe); MERILDA (Mme Josaphat Letarte); ALPHENA (Mme Achille BeaudoinSr); NAPOLEON; ALMA (Mme Rémi Pinard); RAOUL (marié à Irène Labrie) ce dernier demeure sur la terre ancestrale des Toupin, voisine de la terre ancestrale des Roy). DONAT et THERESE (Mme Roland Genest).

Le service et la sépulture eurent lieu à Disraeli, et une grande partie de sa parenté qui est très étendue de même que tous ses amis de Disraeli lui rendirent les derniers honneurs.

A la famille nos sympathies.

A VENDRE
Une maison 6 appartements; chambre de bain; chauffage automatique; entrée 220. Aussi: propriété comprenant COMMERCE bien établi; en plus trois logements.
A vendre à prix très avantageux. S'adresser:
André BOUTIN
C. P. 43 DISRAELI
Co. Wolfe

TERRE A VENDRE
A ST-ADRIEN D'IRLANDE
190 âcres; 3,000 érables; roulant complet: bêtes à cornes, etc. Bonne maison bien construite.
Bonnes conditions; cause: mortalité.
S'ad.: Mme Lionel Malenfant
St-Adrien d'Irlande Tél.: FE 5-7032

M. René Lavoie, Candidat de l'Union Nationale

M. Lavoie est un Disraélois

Le 5 mai dernier, lors d'une convention régulière tenue à Weedon sous la présidence de l'Honorable Johnny Bourque, M. René Lavoie de Disraeli a été choisi officiellement le porte étendard du parti de l'Union Nationale pour l'élection *provinciale qui doit avoir lieu le* 22 juin prochain.

Il fallut quatre tours de scrutin pour faire la proclamation du vainqueur car il y avait 7 candidats.

M. Lavoie avait une certaine expérience en ce sens vu qu'il était sur les rangs comme candidat en 1956 alors que M. Henri Vachon, député sortant de charge cette année avait été choisi.

M. René Lavoie est un enfant de notre paroisse, étant le fils de M. et Mme Félix Lavoie (Eva Beaudoin) commerçants de Disraeli, il jouit à peu près de l'estime générale et personnellement nul ne peut s'attaquer à sa réputation personnelle, ce qui d'ailleurs tourne toujours au détriment de ceux qui emploient de tels procédés même en campagne électorale.

Disraeli a déjà compté des députés à son crédit, témoins: feu MM. J.-E. Rhéault, et T. H. Lapointe.

Weedon en a déjà compté également, on se souvient particulièrement de M. Tanguay qui fut longtemps député lui aussi.

M. Lavoie possède une magnifique résidence sur l'avenue Jacques Cartier à Disraeli, voisine de la résidence de ses parents, il est l'époux de Dame Aline Renaud et père de quelques enfants dont l'un est aux études à l'extérieur

On présume que son commerce actuel ne l'empêcherait pas de se consacrer au service de ses concitoyens, comme il le déclarait lui-même le jour de la convention s'il était élu député plus tard.

FETE DES MERES A ST-ANTOINE

La fête des Mères était brillamment soulignée dimanche dernier à St-Antoine de Pontbriand alors qu'une soirée récréative était organisée par les religieuses du couvent sous les auspices des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse. Mme Joseph Paradis était choisie la "Maman de l'année" et on la voit ici avec le bouquet qu'elle reçut durant la soirée. De g. à d. sur la photo M. Fernand Bolduc, vice-président du cercle Lacordaire, Mme Fernand Bolduc, présidente du cercle Jeanne d'Arc, Mme Joseph Paradis, M. l'abbé Joseph Bélanger, directeur du collège classique et vicaire dominical à St-Antoine; M. l'abbé Martin St-Amant, professeur au collège classique.
(Photo Y. Alain, Le Canadien)

CHRONIQUE DE

East-Broughton

Par: FERNAND VACHON

NAISSANCES

M. et Mme Clément Roy (Henriette Lessard) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Micheline, Lucie. Parrain et marraine: M. et Mme Valère Roy, grands-parents. Porteuse Mme Rosaire Payeur de Leeds, tante.

M. et Mme Henri Vachon (Solaine Tardif) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille à l'hôpital St-Joseph de Thetford et baptisée à East Broughton sous les prénoms de Marie, Sonia, Marise. Parrain et marraine M. et Mme Alphonse Vachon de Thetford Mines, oncle et tante. Porteuse Mlle Suzanne Vachon, cousine de l'enfant.

MARIAGE DROUIN-CHASSE

En l'église St-Joseph de Sept Isles fut béni le mariage de Mlle Lucienne Chassé fille de M. et Mme Cyprien Chassé de St-Moise de Matapédia à M. Martin Drouin, de sept-Isles, fils de M. et Mme Gérard Drouin de East Broughton.

Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception à l'hôtel Sept Isles après quoi, les nouveaux époux sont partis en voyage de noce à bord d'un avion en direction de Montréal.

A leur passage à East Broughton, une réception eut lieu en leur honneur à l'Auberge de l'Essor de Tring Jonction où un souper fut servi, suivi d'une soirée récréative. Les nouveaux mariés résideront à Sept Isles. Nos meilleurs voeux de bonheur.

ECOLE NO 3 pour avril

7è année Louiselle Boulet 81.4; 6è: Monique Boulet 78.6; 5è: Fleuriette Thivierge 88; 4è Gilles Groleau: 85.8; 3è Jean-Roch Paré: 89.2; 2è: Rona Vachon 93.8; 1è année Jacques Lessard 94. La titulaire est Mlle Janine Lessard.

FIANCAILLES

Plusieurs fiançailles ont eu lieu à East Broughton à l'occasion de Pâques:

Mlle Françoise Lessard fille de

(suite à la page 11)

Connaissez-vous bien...?

Marchand général, il opère le même commerce que son père, mais sur une plus large échelle et dans un magasin complètement transformé au point de vue modernisme sous tous les rapports. Son épouse, fille elle-même d'un commerçant de Stratford et aujourd'hui femme d'affaires, a grandement contribué au succès que connait aujourd'hui notre homme.

Il fut nommé marguillier en 1958.

On le vit comme commissaire dans les années 1945-1948.

Il figure parmi les fondateurs du mouvement Lacordaire dans notre localité et est demeuré à la tête de ce mouvement pendant de nombreuses années.

Il présida également à la fondation de la J.O.C. masculine dans notre localité.

Il fait partie de la chorale paroissiale depuis nombre d'années, à titre de chantre. Il pourrait à l'occasion agir comme organiste ce qu'il a déjà fait en certaines circonstances.

Il fit partie du conseil de la Ligue du Sacré-Coeur en fin d'année 1954.

Commerçant d'immeubles à ses heures, depuis quelques années il a acquis plusieurs lots sur lesquels il a fait construire des maisons aux styles divers qu'il a ensuite besoin.

Son commerce principal se trouve sur l'Avenue Champoux.

L'AVEZ-VOUS RECONNU .....?

Autres nouvelles Régionales en page 11

D'une semaine à l'autre à

BLACK LAKE

PAR: MME HENRI DOYON

AUGMENTATION DE 35c L'HEURE AUX EMPLOYES MUNICIPAUX

En novembre dernier les huit employés du Service des Travaux Publics de Black Lake adhéraient au Syndicat National Catholique des Employés municipaux de Thetford Mines et une demande de reconnaissance syndicale était demandée et accordée le 2 décembre dernier. Le syndicat a préparé un projet de convention collective de travail qu'il a soumis au conseil de ville et après deux séances de négociations directes, les parties s'entendaient et le 4 mai 1960 à 7h 30 p.m. elle signaient une première convention collective de travail.

AVANTAGES

Parmi les avantages obtenus on note: la semaine de 40 heures au lieu de 48, avec pleine compensation; les employés, au moment de leur embauchage doivent faire partie du syndicat; le temps et demi sera payé après la journée régulière, le dimanche et les fêtes chômées et payées. Auparavant il n'y avait pas de temps et demi. Aucune fête ni jours fériés payés auparavant. Maintenant les employés chômeront en 1960 4 jours: St-Jean Baptiste, Fête du travail; Immaculée Conception; Noel ou le jour suivant. Pour 1960, en plus il y aura le Jour de l'An ou le jour suivant et le Vendredi Saint. Une semaine de vacance après une année de service; 2 semaines après 3 ans de service. Clause d'ancienneté, de transfert temporaire, assurance collective, règlement des griefs.

SALAIRES

Homme de métier $1.92 au lieu de 1.60; Opérateur de chasse neige et tracteur $1.92 au lieu de $1.50; Camionneur $1.85 au lieu de $1.50; Journalier $1.72 au lieu de $1.40.

NEGOCIATIONS

Les négociations ont été très cordiales. Elles ont été faites et conclues avec l'ancienne administration mais la convention était signée avec la nouvelle administration.

Les négociations ont été dirigées pour la partie employeur par l'exmaire M. Emilien Maheux, ex-président du Syndicat National des Travailleurs de l'Amiante de Johnson's Co. Ltée et tous les membres du conseil de ville présents et passés, qui sont tous des travailleurs des mines et membres de leur Syndicat. La convention fut signée par le nouveau maire M. Roméo Roy et le secrétaire-trésorier M. J. M. Hébert.

Pour la partie syndicale, M. Réal Labelle a dirigé les négociations; les autres gents négociateurs étaient M. Rosario Lafrance, président du syndicat et MM. Denis Simoneau et Augustin Mathieu, représentant autorisés des employés des Travaux publics de la ville de Black Lake.

DEBUT DE LA CONSTRUCTION DE LA CENTRALE TELEPHONIQUE A BLACK LAKE

La conversion au service automatique du central téléphonique de Black Lake vient de franchir une étape importante avec l'octroi du contrat pour la construction de l'immeuble qui abritera l'outillage.

Le gérant de la compagnie pour la région, monsieur Claude Bégin a annoncé que les travaux ont été adjugés aux entrepreneurs généraux Arthur Lefebvre de Black Lake, et que les travaux commenceront prochainement.

Limmeuble d'un étage de 53 pieds par 44 pieds sera érigé rue St-Joseph. Les fondations seront de béton armé. Le revêtement extérieur des murs sera de briques et de pierres et le toit en terrasse sera recouvert de goudron et de gravier.

Monsieur Bégin a rappelé que la conversion au service automatique aura lieu au début de 1961 et que simultanément au changement les nouveaux numéros qui auront été attribués aux abonnés de Black Lake entreront en vigueur.

L'installation initiale comprend 1,600 têtes de lignes chacune représentant un numéro de téléphone. "Cependant", de préciser le gérant, "la capacité sera de 2,600 têtes de lignes, ce qui permettra de répondre à toute augmentation de la demande de service téléphonique pendant les prochaines années"

Lemesurier

M. Joseph Foy est présentement de retour dans sa famille après une maladie.

MM. Robert Beattie, Michel Boulanger de Lemesurier, en voyage à Montréal.

ST-JEAN DE BREBEUF

Voici le résultat des concours d'avril de la 7è année à l'école Centrale de St-Jean de Brébeuf.

Sur 15 élèves, les premiers se sont classés comme suit:

Mlle Rachel Grenier	97.6
M. Bruno Dostie	94.9
M. Jacques Gourde	87.6
Mlle Marie Hamel	82.4
Mlle Dolorès Poulin	81.9

Ciment Québec Inc. St-Basile
agent autorisé
PAUL EMILE BELLAVANCE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
164 St-Denis Tél: 2796
BLACK LAKE

J. A. COTE & FILS
ENRG.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
Assurances générales — feu — vol — automobiles, etc.
REPRESENTANT
GREAT WEST LIFE
Rés.: GILLES COTE, rue Notre-Dame
Black-Lake Tél.: 2399
JEAN COTE, 570 O'Meara
THETFORD MINES
Bureau: 112 rue St-Désiré, Black-Lake
Tél.: 2930

RETRAITES FERMEES

FIANCEES du 6 au 8 mai, prêchée par le R.P. P.-E. Brochu. s. v.

JEUNES DAMES (moins de 15 ans de ménage) du 16 au 19 mai, prêchée par le R.P. A. Picot, ss.cc.

INSTITUTRICES du 26 au 29 mai, prêchée par le R.P. Pierre-Paul Garant, o.m.i.

DAMES et DEMOISELLES Retraite de Spiritualité) du 23 au 26 juin, prêchée par le R.P. Rolland Boyle, s. j.

Ces retraites commencent le soir, à 8 heures. Les inscriptions doivent se faire quelques jours à l'avance. Pour renseignements supplémentaires et réservations, s'adresser aux:

Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, C. P.: 358 — Téléphone: 25

Dans nos paroisses

ST-ALPHONSE

NAISSANCES:—

AVRIL

2 — Joseph, Maurice, Dominique, fils de M. et Mme Fernand Doyon (Thérèse Thibodeau). Parrain et marraine Ovila Simoneau et Yvon Simoneau, celle-ci, grand-mère de l'enfant.

3 — Joseph, Jean-Guy, fils de M. et Mme Claude Martineau (Céline Labbé). P. et m.: M. et Mme Yvon Bernard, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Line, Lucie, fille de M. et Mme André Pomerleau (Monique Boisvert). P. et m.: Albert Pomerleau et Rachel Sheink.

Marie, Lina, Lucie, fille de M. et Mme André Pomerleau (Monique Boisvert). P. et m.: M. et Mme Jean-Claude Boisvert oncle et tante de l'enfant.

Marie, Paule, Line, fille de M. et Mme Léopold Hamel (Solange Bard). P. et m.: M. et Mme Ernest Hamel, oncle et tante de l'enfant.

10 — Joseph, Benoit, Michel, David, fils de M. et Mme Gaston Salmon, (Gaétane Drouin). P. et m.: M. et Mme Benoit Salmon, oncle et tante de l'enfant.

17 — Marie, Anne Lyne, Jacinthe, Céline, fille de M. et Mme Bello Auger (Marie-Liliane Aubin). P. et m.: M. et Mme Wilfrid Landry, cousins de l'enfant.

Marie, Sylvie, Lise, fille de M. et Mme Benoit Roy (Béatrice Rioux). P. et m.: M. et Mme Edgar Morissette, oncle et tante de l'enfant.

23 — Joseph, Fernand, Alain, fils de M. et Mme Henri Couture (Gabrielle Garon). P. et m.: M. et Mme Fernand Rousseau.

Joseph, Marc, André, Jean, fils de M. et Mme Laval Loignon (Madeleine Lamonde). P. et m.: M. et Mme Léo Morin, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Hugues, Luc, fils de M. et Mme Claude Lamoureux (Huguette Loignon). P. et m.: M. et Mme Lucien Lamoureux, grands-parents de l'enfant.

Joseph, Jean, Alain, fils de M. et Mme Claude Lamoureux (Huguette Loignon). P. et m.: M. et Mme Denis Loignon, oncle et tante de l'enfant.

26 — Marie, Corinne, Andrée Lise, fille de M. et Mme Jean-Marc Binette)Huguette Vermette). P. et m.: Gérard Vermette et Corinne Jacques, oncle et tante de l'enfant.

30 — Joseph, Marc, Daniel, Jacques, fils de M. et Mme Jean Claude Breault (Lucette Lessard). P. et m.: M. et Mme Georges Brault, oncle et tante de l'enfant.

SEPULTURES:—

AVRIL

18 M. Josaphat Martel, 78 ans 2 mois, époux de Dame Monique Beaulieu.

28 — Dame Irène Houle épouse de M. Adalbert Houle, 55 ans 8 mois.

30 — Dame Lydia Simard, 84 ans 4 mois, épouse de feu Maurice Lamontagne.

MARIAGES:—

23 — M. Nelson Lussier, fils de M. et Mme Rosaire Lussier (Julienne Richer) à Mlle Monique Tanguay, fils de M. Simon Tanguay et de feue Eva Morissette.

30 — M. Clément Leclerc fils de feu Joseph Leclerc et de Dame Rose-Alma Cliche à Mlle Claudette Vallières, fille de M. et Mme Ernest Vallières (Reine Dusseault)

Ste-Marthe

NAISSANCES:—

AVRIL

2 — Joseph, Patrick, enfant de M. et Mme Léonidas Lachance (Rose-Aline Jacques). Parrain Roger Jacques; marraine: Colette Lachance.

17 — Marie, Johanne, enfant de M. et Mme Eugène Sauvé (Joan Burns). Parrain: Kavin Burns; marraine Barbara Giroux.

30 — Joseph, Antonio, Gilles, enfant de M. et Mme Gaston Boily (Pierrette Giguère). Parrain: Antonio Boily; marraine: Jeanne Martel.

La Santé au...

(Suite de la page 2)

de flammes de vous entourer. Si vous ne pouvez sortir par la porte, bouchez-en le bas avec une carpette quelconque et essayez d'obtenir du secours par la fenêtre. Ne laissez pas les fenêtres ouvertes lorsque vous essayez d'ouvrir la porte.

OREILLONS

Les oreillons, maladie contagieuse commune, est plus grave chez les adultes que chez les enfants. Le malade dissémine ces microbes en éternuant, en toussant ou en embrassant. Les ustensiles et la vaisselle dont il se sert peuvent également transmettre les microbes. Les symptômes des oreillons peuvent apparaître trois semaines après l'exposition; des douleurs sous les oreilles, de la fièvre accompagnée d'inflammation des glandes sous les oreilles et, dans les cas graves, de frissons, de fièvre et de maux de tête avec perte d'appétit en sont les symptômes. Dans le cas d'exposition aux oreillons, demandez conseil au service de santé local.

UNE APPENDICE INUTILE

Cet organe apparemment inutile appelé appendice cause souvent un trouble grave qui peut être mortel si l'organe s'enflamme. Cet état porte nom d'appendicite. Des crampes ou une douleur sourde à l'abdomen, accompagnées de nausées, avec élévation de température en sont habituellement les symptômes. Lorsque ces conditions surviennent, il faut appeler un médecin immédiatement. Il ne faut donner ni aliments, ni breuvages, ni médicaments et n'appliquer ni froid ni chaud sur l'abdomen. On recommande au malade de se reposer tranquillement jusqu'à l'arrivée du médecin.

REPAS DES PERSONNES AGEES

Les vieillards qui ne sont pas soumis à une diète spéciale trouveront dans les Règles alimentaires au Canada un bon guide pour un régime équilibré. Beaucoup de personnes âgées trouveront que quatre ou cinq repas légers par jour sont plus faciles à digérer que trois repas plus lourds. C'est une bonne idée de prendre la peine de préparer des repas appétissants, même si ce n'est que pour une seule personne, car l'appétit des personnes âgées a souvent besoin d'être aiguisé. Il faut se rappeler que le fromage, les oeufs et le poisson sont d'excellentes sources de protéines, qui se digèrent facilement tout en étant bon marché.

PENSEZ A VOTRE POSTURE

Dans la marche, la bonne posture aide à éviter la fatigue ou la lassitude. Le bon équilibre du corps et le port de souliers bien ajustés avec des talons convenables faciliteront la marche et la station debout.

ATTENTION — ATTENTION

MADAME; vous qui depuis longtemps désirez faire l'achat d'un poêle électrique, remarquez les grandes aubaines qu'il y a présentement chez les principaux dépositaires d'accessoires électriques de Thetford Mines et de la région.
Si pour faire l'installation de votre futur poêle électrique, il vous faut faire un changement de votre courant, de 110 volts à 220 volts, 100 ampères.

CONSULTEZ

BERNARD LAMARCHE

MAITRE-ELECTRICIEN

1077 Carrier Thetford Mines

Tél.: FE 5-7179

qui peut faire tous vos changements de courant pour la modique somme de

$4.92 par mois

à un taux d'intérêt très minime.

- Alarmes - - Accidents - - Plaintes - - Arrestations -

Le 3 mai à 7h.50 p.m., feu dans des déchets au bureau de la police provinciale à l'angle des rues St-Alponse Ouest et Bédard.

Le même jour à 2h. 50 p.m. au 55 de la 7è rue Ouest, feu allumé par des enfants. Dégats de $10.00 au garage de M. Emile Chamberland.

Le 2 mai à 10h. 35 a.m. au 468 de la rue Robinson. Dommages de $25.00 à la propriété de Mme J.C. Dubuc.

Samedi 30 avril à 3h.50 au 122 de la rue Cyr Ouest, feu d'herbe.

Vendredi 29 avril à 8h. 50 p.m. dans l'édifice Chez Vogue, 3è étage au 137 de la rue Notre-Dame Sud. Feu dans un baril de papiers sur la galerie.

A 7h.15 p.m. le 27 avril, surplus d'huile dans une fournaise au kiosque de taxe Légion, rue Notre-Dame Nord.

C'EST LE PRINTEMPS

LA SAISON DU **BONHEUR**

SEREZ-VOUS DE CE NOMBRE ?

POUR VOS FAIRE-PART
L'endroit tout désigné,

Imprimerie A. FRENETTE Enrg.

Le Canadien

33 Notre-Dame Nord. Thetford Mines

DECES — ET — FUNERAILLES

MME MAURICE LAMONTAGNE

C'est avec regret que nous vous apprenons le décès de Mme Maurice Lamontagne née Lidia Simard survenu mercredi le 27 avril à sa résidence, 58 rue Dubé à l'âge de 84 ans et 5 mois. La direction des funérailles avait été confiée à la maison G.H., Cloutier et son service eut lieu samedi le 30 avril à midi en la paroisse St-Alphonse et de là au cimetière paroissial. Mme Lamontagne faisait partie des Dames de Ste-Anne et Tertiaire.

Elle laisse pour pleurer sa perte ses enfants: M. et Mme Wellie Métivier(Léonie) de Montréal, M. et Mme Lionel Lamontagne, (Jeanne Simard) de Thetford, M. et Mme Jean-Marie Leblond (Jeanne) de Thetford, une soeur: Mme Jérémie Simard (Rose-Anna) de Thetford, ses belles-soeurs: Mme Ferdinand Pelchat de Ste-Marie de Beauce, Mme Thomas Lamontagne de Ste-Marie de Beauce également, Mme France Lamontagne de St-Elzéar de Beauce, ses petits-enfants: Jean-Denis, Andrée, Pierrette, Sylvia, Carole Métivier de Montréal, Ginette, Bruno, Charline et François Leblond de Thetford, Simon Lamontagne de Thetford, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

M. GEORGES PAGE

C'est avec regret que nous vous apprenons le décès de GEORGES PAGE, survenu lundi le 2 mai à sa résidence, 138 rue King à l'âge de 76 ans. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Lavallières & Fils et son service eut lieu mercredi à 10 heures en la paroisse St-Alphonse et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, sa soeur: Mme T. P. Gagnon, (Yvonne Pagé) de Thetford, il laisse également un grand nombre de neveux et nièces et autres parents.

MME JOSEPH FECTEAU

Jeudi le 28 avril dernier décédait à l'Hôpital St-Julien à l'âge de 77 ans, Mme Joseph Fecteau, (née Joséphine Larochelle.) La direction des funérailles avait été confiée à la maison Lavallières & Fils et son service eut lieu lundi le 2 mai à 10 heures en la paroisse Notre-Dame de la Présentation et de là au cimetière paroissial.

Mme Fecteau laisse dans le deuil: sa fille: Mme Léonidas Vallières (Joséphine) de Thetford, ses deux garçons: M. et Mme Napoléon Fecteau, M. et Mme Fernand Fecteau de Thetford, deux frères: M. et Mme Jean-Baptiste Larochelle de Thetford, M. et Mme Arthur Larochelle de Trois-Rivières, ses soeurs: M. et Mme Arthur Fecteau de Montréal, (Luce), Mme Omer Labarre (Eva) de Thetford, Mme Arthur Gagnon (Marie) de St-Romuald, M. et Mme Michel Ménard (Rose-Anna) de Champlain, ses belles-soeurs: Mme Napoléon Larochelle de Parent, Mme Joseph Larochelle de Thetford, elle laisse également un grand nombre de petits-enfants, neveux, nièces et autres parents.

M. EUGENE TURCOTTE

Nous avons appris avec regret le décès de EUGENE TURCOTTE, survenu samedi le 30 avril à sa résidence, 2è rang à Thetford à l'âge de 83 ans et 5 mois. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Lavallières et Fils et son service eut lieu mercredi le 4 mai en la paroisse Ste-Marthe à 10 heures a. m.

Il laisse dans le deuil: ses enfants: M. et Mme Henri Turcotte de Bertierville, M. et Mme Joseph Turcotte de Thetford, M. et Mme Léo Braconnier (Marie-Anne) de Bertierville, M. et Mme Lionel Couture (Marguerite) de Thetford, Mlle Marie-Ange Turcotte de Thetford, M. et Mme Arthur Turcotte de Thetford également, M. Marcel Turcotte de Rouyn, M. et Mme Noel Dumas (Rita) de Thetford, il laisse également une soeur: M. et Mme Eugène Martel (Amanda) de Thetford, ses beaux-frères: M. Joseph Simard de Thetford, M. et Mme Eugène Marchand de Lac Landon Michigan, M. Napoléon Laflamme de Thetford, M. Edmond Gauthier de Holyoke Mass., M. et Mme Domicile Huppé de St-Pierre de Broughton, M. et Mme Louis Huppé de St-Pierre de Broughton, M. Joseph Marchand de Disraeli, ses petits-enfants: M. et Mme Aimé Fermet (Hélène), Lise, M. et Mme Pierre Turcotte, Monique, Jean, Michel, Louis, Claire et Gérard Turcotte de Bertierville, Denis, Huguette, Maurice, Jeannine et C. Turcotte de Thet. Benoit, Florent, et François Braconnier de Bertierville, André, Laurent. Noella, Fernand, Daniel, Florence, Yvon, Louise, Raymond, Germain, Suzanne, Anne-Marie et Jean-Marie Couture de Thetford, René, Madeleine, Chislaine et Robert Dumas de Thetford, Rosaire, Micheline, Gilles, Thérèse, Angèle, Jean-Paul, Yvette, et Marc-André Turcotte de Thetford, ainsi qu'un grand nombre de neveux, nièces et autres parents.

A toutes ces familles en deuil, la direction du journal "LE CANADIEN" offre ses plus sincères condoléances.

HOMMES D'AFFAIRES

"Le client va, où il est invité."

L'invitation la plus amicale

UNE ANNONCE

Dans le Journal

LE CANADIEN

Notre "méthode deux comptes" vous aidera à épargner

1. Vous n'utilisez votre Compte d'Epargne que pour économiser.
2. Pour payer vos comptes, vous utilisez un Compte de Chèques distinct.

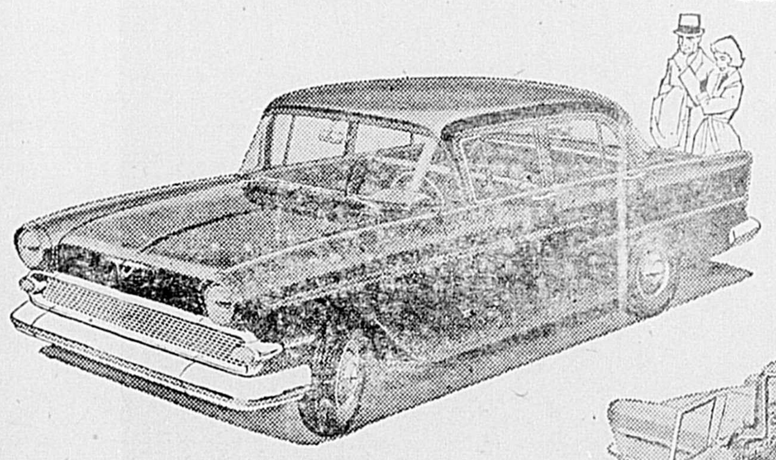
Faites-en l'essai à n'importe laquelle de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

VAUXHALL — RAMA

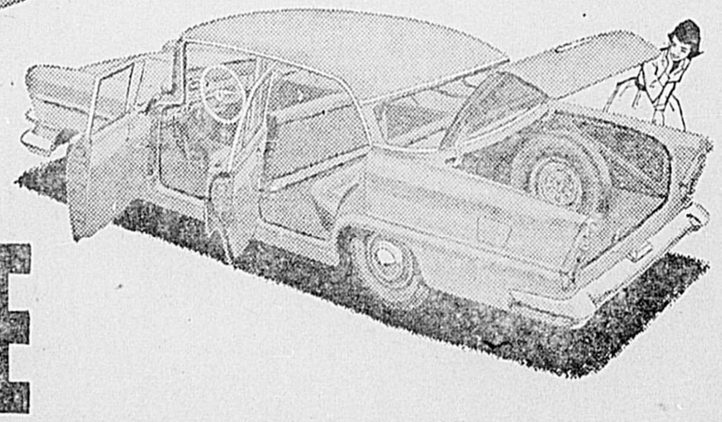
Avons acheté 40 voitures **VAUXHALL** *Venez les voir, la vôtre vous attend*

GRANDS SPECIAUX — CETTE SEMAINE



Avantages offerts sans supplément de prix

- Essuie-glace électriques à 2 vitesses et antibloquage
- Chaufferette et dégivreur à air frais
- Pare-brise enveloppant en glace lamellée
- Confort pour cinq personnes
- Commodité des quatre portes
- Carburateur économique
- Direction à billes
- Embrayage à commande hydraulique
- Suspension Level-Ride
- Construction monocoque
- Epurateur d'air à bain d'huile
- Bras de vitesses sur la colonne de direction
- Revêtement antirouille



ÉCONOMIE

VAUXHALL VOUS COUTE MOINS A L'ACHAT, MOINS A L'USAGE
ET VOUS RAPPORTE BEAUCOUP PLUS AU MOMENT DE LA REPRISE !

LA PLUS VENDUE DE SA CATEGORIE... PARCE QUE LA PLUS AVANTAGEUSE

La voiture anglaise construite et garantie par **Vauxhall**

General Motors... service partout sur le continent

LEBLOND AUTOMOBILE

Dépositaire des Voitures Buick et Pontiac, voitures européennes Vauxhall et camions G.M.C

1163, Notre-Dame N. C.P. 416 FE 5-9133 FE 5-3639 THETFORD MINES

CHRONIQUE DE

ST-PIERRE DE BROUGHTON

PROBLEMES SCOLAIRES

Les commissaires d'écoles de St-Pierre devront solutionner un problème assez épineux d'ici le mois de septembre.

La nouvelle loi sur le salaire des instituteurs, limite les octrois aux classes qui comptent un minimum de 25 élèves. Plusieurs classes de rang, dans la paroisse, ne comptent pas le nombre d'élèves requis et les commissaires étudient présentement les mesures à prendre.

Il s'agit de fusionner les petites classes et de faire le transport des élèves ou acquitter en entier, à même le budget de 1960-61, le plein montant des salaires des instituteurs, pour lesquel la commission scolaire ne recevra pas d'octroi.

ECOLE VENDUE

La maison d'école du 16è rang sera probablement vendue en juin prochain. Un service de transport est en opération cette année pour les quelques élèves de cet arrondissement.

VA ET VIENT

Mme Vve André Simoneau et son fils Gérard de Thetford Mines, présentement en voyage à St-Pierre.

Mme Vve Joseph Poulin (Délia Landry) de St-Gérard de Wolfe, ont visité des parents à St-Pierre.

M. et Mme Marcel Trépanier de Plessisville chez M. et Mme Lucien l'Heureux de St-Pierre.

M. et Mme Gérard Paré de Québec-Ouest, chez leurs parents à St-Pierre.

Mlle Lina Boulanger, g.m. et Jeannine l'Heureux, institutrice, de Québec, de passage chez leurs parents à St-Pierre.

MM. Louis Cyr et Emmanuel Poulin chez des parents à St-Pierre.

M. et Mme Albert Gagnon de St-Jean, MM. et Mmes Napoléon et Raoul Bouffard de Disraeli, de passage à St-Pierre.

M. l'abbé Yvon Roy visitait des parents.

MOIS DE MARIE

Durant le mois de mai, il y a exercice du mois de Marie à 7h.15 tous les soirs à l'église.

TRANSACTION

M. Robert John Nutbrown a acheté la maison qui était autrefois la propriété de M. Joseph Vachon, au village.

MALADE

Mlle Dolorès Gilbert a dû passer quelques jours à l'hôpital récemment pour subir une opération mineure. Elle est en bonne voie de guérison.

De nombreux enfants ont été frappés d'une vilaine grippe depuis le début du printemps dans St-Pierre. Espérons que le mois de mai sera plus agréable.

En raison de quelques cas de scarlatine, on a dû fermer l'école de la mine pour une certaine période de temps.

Mme Edmond Routhier du village se remet tranquillement des suites d'une chute.

NAISSANCES

Le 21 avril: Marie, Carole, Francine, enfant de M. et Mme Rodolphe Gagnon (Cécile Payeur), cultivateur de St-Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Roméo Laurin (Françoise Gagnon), oncle et tante de l'enfant du 1404 de la rue St-Mathieu à Montréal.

Le 22 avril: Jean, Pierre, Richard, Cyrille fils de M. et Mme Henri-Paul Poulin (Marthe Morin) de St-Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Adrien Cyr (Emma Poulin), oncle et tante de l'enfant, de Laconia, N.H.

Le 22 avril: Marie, Jocelyne, Alfredine, enfant de M. et Mme Fernand Lemieux (Henriette McMillan) de St-Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Emile Lemieux (Alfredine Paradis), grands-parents de l'enfant, de St-Pierre.

A LA COOPERATIVE

On nous informe que M. Normand Cyr sera le fabricant de beurre pour la société Coopérative Agricole de St-Pierre. C'est un ancien qui revient habiter à St-Pierre. Il est le fils de M. Louis-Richard Cyr de St-Pierre.

CLAUDE GAGNON SE DISTINGUE

Un des petits-fils de M. et Mme Albert Gagnon et de Mme Vve Pierre Couture de St-Pierre, un jeune étudiant du Séminaire Ste-Croix de Montréal s'est classé premier lors du concours de composition française organisé annuellement par l'Académie Canadienne française dont le directeur est M. Victor Barbeau. Il s'agit de Claude Gagnon, fils de M. et Mme Sylvio Gagnon de la 8è rue à Thetford Mines. Il s'est mérité un chèque de $100.

BOUQUET SPIRITUEL

Les prêtres accusent réception d'un bouquet spirituel offert par les Croisés à l'occasion du Jeudi-Saint, pour anniversaire de l'institution du sacerdoce.

CATECHISME

Les enfants ont repris le catéchisme préparatoire à la profession de foi à la fin d'avril. On sait que l'examen du département de l'Instruction Publique pour les élèves de 1è année aura lieu le 18 mai prochain. Seuls les élèves qui réussiront cet examen seront admis à la profession publique, tandis que les autres auront droit de reprise et feront leur profession privément, au début de juin.

HEURE SAINTE

En vue du Congrès Eucharistique International de Munich il y aura une heure sainte à tous les mois.

DECES

De Sherbrooke, nous apprenons le décès de Mme Arthur Poulin (Bernadette Nadeau), survenu le 12 avril. Mme Poulin est originaire de St-Pierre de Broughton. Elle est la fille de feu M. Jean Nadeau qui exercait le métier de menuisier au vilage, au début du siècle.

On a appris avec regret le décès de Mme Jean Paquet, née Amanda Grondin survenu le 22 avril à Thetford Mines. Elle était la soeur de Mme Joseph Blais (Mary) de Broughton et de Mme Vve Grondin qui était sa belle-soeur. Elle laisse également son beau-frère M. Joseph Blais.

MALADE

Mme Vve Edouard Lacroix de Broughton Station, mère de Mgr Robert Lacroix de St-Georges de Beauce, en repos chez elle pour cause de maladie.

Tél: FE: 5-6770

Jean-Marie Lair

Ingénieur Conseil, Ing. P.
Arpenteur Geomètre A.G.

Edifice de la Banque de Commerce,
2ième étage.

145 Notre-Dame Sud, C.P. 5, Thetford Mines

CINEMA PIGALLE

Jeu. Ven. Sam. Dim. Lun. Mar. MAI
12 13 14 15 16 17
à 8.30 hrs

Encore une fois nous sommes fier de présenter un programme sensationel et émouvant

Les AMANTS TOURMENTÉS

avec Hildegarde DEFF

Aussi a l'affiche!

En couleurs CINÉMASCOPE

Micheline PRESLE • Gino CERVI
Frank VILLARD • Claudine DUPUIS

LE CHÂTEAU DES AMANTS MAUDITS

DISRAELI

Autour du clocher paroissial

Avec le mois de mai 1960 débute la façon nouvelle de placer les exercices du mois de Marie à l'Eglise paroissiale à cinq heures de l'après midi, permettant ainsi aux gens d'entendre la messe qui suit immédiatement après.

A partir du premier mai 1960, le nouveau règlement du cimetière entre en vigueur,l'item principal est l'entretien qui sera fait par quelqu'un de désigné spécialement à cet effet. Le coût de l'entretien sera annuellement de $6.00 pour un lot de 20' x 20' — $5.00 pour un lot de 20' x 10' et $3.00 pour un lot de 10' x 8' l'entretien à perpétuité pour ces trois sortes de lots sera ainsi réparti. $150.00 puis $100.00 et $75.00.

L'entretien pour les fosses communes sera de $1.00 par année pour chaque inhumé.

Le 25 avril 1960, lors de la fête de St-Marc, M. le Curé invite le grand public à suivre la croix de la procession autour de l'église, c'était une innovation chez-nous.

Le 27 avril 1960 il est décidé que l'assemblée mensuelle des Dames de Ste-Anne se ferait à l'église après la messe de 8½ heures, le dimanche qui leur est réservé, et les plaçant ainsi comme les autres associations de la paroisse.

Le 28 avril 1960 il est décidé lors d'une réunion du Comité paroissial de faire le creusage du sous-sol de l'église et de faire servir cette terre d'excavation au nivellement du cimetière en face de l'église.

A cette même date, M. Le Curé nous demande au nom de la charité de faire l'adoption d'une famille de réfugiés, il s'agit en l'occurrence de la famille Yougoslave de M. et Mme François Kralj et de leurs deux enfants; M. Damic Kralj et Mlle Jordara Kralj.

Anniversaire Disraëlois

En mai 1957 — Démolition de l'Ecole Gérard Raymond (Collège Disraeli)

3 mai 1960 — 50 ans de mariage de M. Mme Placide Giguère (Anna Roy) 73-74 ans.

7 mai 1951 — Hercule Goulet est nommé contremaître municipal

9 mai 1877 — La ligne de chemin de fer est complétée et les premiers trains passent à Disraeli.

15 mai 1955 — premier déjeuner causerie de la Ligue du Sacré-Coeur.

15 mai 1947 — Première initiation de chevaliers de Colomb à Disraeli même.

13 mai 1947 — Ouverture officielle du premier salon mortuaire sur l'avenue Jacques-Cartier (le défunt était M. J. Careau)

16 mai — 1937 Fondation des Cercles Lacordaire et Ste Jeanne d'Arc.

18 mai 1890 — Nomination des trois premiers marguilliers.

20 mai — 1951 Ordination sacerdotale de M. l'abbé Lucien Vachon.

22 mai 1918 — M. Hector Plante, meurt à la guerre d'Europe, à l'âge de 21 ans.

24 mai 1955 — Conférence du Dr. Jim (Lafleur Lacordaire.

26 mai — 1909 Grand feu qui ravagea l'Avenue Laurier.

27 mai 1951 — Inauguration des quilles à Disraeli.

28 mai 1959 — procession de la Fête Dieu, faite pour la première fois sur semaine, le jour même de la fête.

30 mai 1951 — Vente de la terre ancestrale des Gosselin (Napoléon Gosselin).

30 mai 1954 — Bénédiction de la grotte de Lourdes dans la cour du Couvent.

31 mai 1960 — 51 ans de mariage M. Mme Ernest Adam (Ida Turgeon) 76-80 ans.

31 mai 1960 — 51 ans de mariage M. Mme Omer Béliveau (Albertine Richard) 74-69 ans.

19 mai 1959 — Mort subite de M. le Notaire F. A. Poitras.

28 mai 1956 — Décès de M. l'Abbé Raoul Dubé, ancien vicaire de 1913 à 1916.

31 mai 1959 — Départ de M. le Curé Marcoux et arrivée de M. le Curé Camirand.

DISRAELI

NOTRE CLASSE EDUCATRICE

Mme Lionel Leroux, titulaire de la sixième année A, à l'Académie Pie XII, de Disraeli.

Mme Leroux, (née Alice Larose) est originaire de St-Georges de Windsor, son époux est natif de Ham-Sud, c'est d'ailleurs dans cette dernière paroisse que leur mariage fut célébré.

Ils sont les parents de sept enfants dont l'une est mariée ce sont: ROBERT: FRANCOISE (Mme Belley): JEAN-MARC: MARIETTE: CARMEN LISE et FERNAND.

Mme Leroux fit ses études primaires à Saint-Claude où elle avait suivi ses parents alors qu'elle était encore toute jeune enfant, elle se rendit jusqu'en septième année dans cette localité, après quoi, elle alla faire sa huitième année à Windsor Mills.

C'est alors qu'elle accéda aux cours supérieurs à l'Ecole Normale Marguerite Bourgeois de Sherbrooke où elle termina et obtint tous ses brevets pour l'enseignement.

Elle se livra à l'enseignement avant et après son mariage. Premièrement ce fut à Saint-Claude, puis plus tard à Ham-Sud, c'est là qu'elle interrompit pendant quelques temps son stage comme institutrice, puis reprit après quelques années l'enseignement dans cette même localité.

En juillet 1956; elle arrivait à Disraeli avec sa famille et dès septembre de cette même année, la commission scolaire de Disraeli réclamait ses services comme institutrice à l'école du Rang V.

Depuis deux ans toutefois elle enseigne à l'Académie Pie XII au village, les classes étant maintenant toutes centralisées.

M. et Mme Acquirent leur propriété de M. Ernest Isabel, c'était l'ancienne résidence de M. Pierre Aubé, et avant ce dernier, M. Magloire Lord. sur l'avenue Champlain.

Bonne chance à Mme Leroux, et que ses succès continuent.

East-Broughton...

(suite de la page 9)

M. et Mme Emilien Lessard à M. Louis Nadeau, fils de M. et Mme J.H. Nadeau, tous deux de East Broughton.

Mlle Emilienne Plante fille de M. et Mme J.A. Plante de St-Victor à M. Bertrand Drouin, fils de M. et Mme Gérard Drouin de East Broughton.

Mlle Cécile Vachon fille de M. et Mme Georges Vachon à M. Marius Thivierge fils de M. et Mme Léonidas Thivierge de East Broughton.

Mlle Jeanne d'Arc Poulin fille de M. et Mme Hervé Poulin de East Broughton à M. Jean-Louis Laplante, fils de M. et Mme Yvon Laplante de Thetford Mines.

Mlle Lisette Monfette fille de M. et Mme J.H. Monfette de Manseau à M. Yves Doyon fils de M. et Mme Siméon Doyon de East Broughton.

Mlle Blanche-Irène Cloutier, fille de M. et Mme Alfred Cloutier de St-Jules à M. Jean-Paul Leclerc fils adoptif de M. et Mme Amédée Groleau de East Broughton.

Mlle Ghislaine Thivierge, fille de M. et Mme Léonidas Thivierge à M. Paul Labbé fils de M. et Mme Théophile Labbé de Tring Jonction.

Mlle Monique Roy fille de M. et Mme Jean-Louis Roy à M. Raoul Paré fils de M. et Mme Sylvio Paré de East Broughton.

Mlle Suzanne Vachon fille de M. et Mme Joseph Vachon à M. Marcel Pomerleau fils de M. et Mme Roméo Pomerleau de Ste-Clotilde.

TRANSACTION

M. et Mme Renaud Gagné se sont portés acquéreurs de la maison de feu M. Aurèle Gilbert de la Station.

MM. Trefflé et Arthur Jacques de Québec se sont portés acquéreurs de la maison de M. Paul-Emile Cliche de la Station également.

VA ET VIENT

M. et Mme Alphonse Vachon, Mlle Pierrette Vachon et M. Jean-Denis Vachon ont récemment visité M .et Mme Joseph Vachon de St-Gérard de Berry en Abitibi à l'occasion des mariages de M. et Mme Jean-Maurice Lavallée et de M. et Mme Raymond Vachon. La famille Vachon a également visité M. Réjean Caouette d'Amos et M. et Mme Jean-Paul Roy de Val d'Or M. et Mme Philippe Plante, MM. Yvan et Jean-Paul Plante et Mlle Suzanne Plante de St-Janvier de Joly, M. Patrick Plante de St-Sylvestre, M. et Mme J. Thomas Vachon de Drummondville, M. et Mme Marc Vachon de Ste-Madeleine, M. et Mme Nelson St-Pierre de Thetford Mines visitaient récemment des parents à East Broughton à l'occasion du mariage de M. Martin Drouin à Mlle Lucienne Chassé.

Couvent de Robertsonville

Mois d'avril 1960.

Première Année
Serge Lehoux 99.4%
Judith Blais 96.4
Marc Rouleau 95.4
Chantal Thomas 94.8

Titulaire: Soeur Saint Michel-des-Anges.

Deuxième Année
Lise Veilleux 93.
Conrad Payeur 88.8
Diane Veilleux 87.6
Lise Labbé 86.8

Institutrice Rollande Nadeau.

Troisième Année
Jeannine Gamache 96.4
Micheline Gagné 91.4
Diane Landry 82.8
Micheline Vaillancourt 87.6

Quatrième Année
Nicole Veilleux 92.4
Charlotte Grondin 91.4
Jocelyne Giguère 90.
Johanne Dubois 87.8

Titulaire: Soeur Sainte Françoise Cabrini

Cinquième Année
Nicole Fortier 96.8
Laurette Gamache 95.6
Colette Vachon 83.8
Diane Landry 82.8

Sixième Année
Lisette Payeur 93.4
Suzanne Gamache 90.2
Esther Blais 85.8
Nicole Giguère 84.6

Titulaire: Soeur Louise-de-Jésus

Septième Année
Claire Tardif 91.6
Céline Jacques 84.5
Gisèle Labbé 80.4
Joline Roberge 77.3

Huitième Année
Francine Ouellette 97.1
Francine Huppé 92.2
Claire Sylvain 91.7
Solange Grenier 87.4

Titulaire: Soeur Saint Jacques

Neuvième Année
Céline Lachance 88.3
Lise Vachon 84.2
Huguette Labonté 82.7
Solange Huppé 79.6

Dixième Année
Huguette Jacques 87.8
Cécile Gobeil 78.2
Chantal Grenier 76.3
Cécile Laterreur 74.8
Titulaire: Soeur Marie-Cécile

Robertsonville
Ecole Dominique Savio

AVRIL

3è année:
Gilbert Huppé 88.9
Michel Talbot 85.
Paul Fortier 84.5
Raymond Goulet 83.1

4è ANNEE
Denis Lehoux 80.8
Jacques Fillion 80.1
Normand Blais 79.8
Alain Labonté 79.6

5è ANNEE
Jean-Luc Jacques 92.
François Labonté 85.3
Bernardin Lessard 82.4
Claude Langlois 80.5

6è ANNEE
Jacques Huppé 87.5
Renald Gagné 86.6
Claude Paquet 85.
Renald Veilleux 80.6

7è ANNEE
Alain Grenier 90.6
Claude Veilleux 79.7
Réjean Jacques 79.6
Claude Binet 76.5

8è ANNEE
Yvon Fortier 79.7
Claude Gagné 79.3
Raymond Lehoux 78.2
Gaétan Bisson 77.1

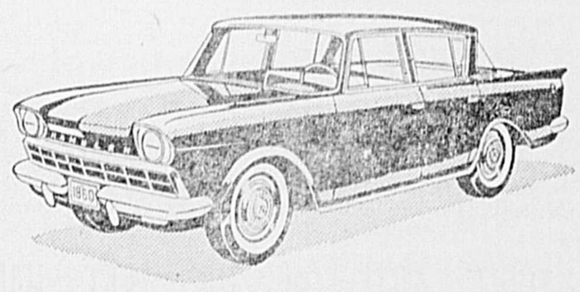
9è ANNEE
Gaétan Vallières 74.8
Onil Dubois 72.1
Yvan Labonté 68.5
Félix Gobeil 66.3

ROY AUTOMOBILE ENR.

Chemin Robertsonville, Thetford Mines
Tél. FE 5-2363

Vous invite à venir essayer la nouvelle

Rambler



RAMBLER DELUXE 4-DOOR

Nous nous spécialisons dans le redressement et l'alignement des roues.

CONCOURS DE LA
Farine Robin-Hood
à
C-K-L-D.

VOICI LES NOMS DES GAGNANTES DE VENDREDI 6 AVRIL AU POSTE CKLD

MME DENIS HAMEL 478 R. 9e. Rue O. Thetford Mines.
MME ERNEST MARCHAND, R. R. 2, Thetford Mines.
MME. JEAN PAUL MAROIS, R. R. 1, St-Antoine de Pontbriand.
MME CLAUDE MATHIEU, 113 St-Alphonse Ouest. Thetford Mines.
MME PIERRE MONTGRAIN, St-Antoine de Pontbriand.

Ces personnes gagnent $20.00 pour avoir répondu correctement aux questions.

EDITORIAL

"AUSTERITY TEAS AND SUCH"

We are reaching the closing of World Refugee Year and I regret to say that little seems to have been done about it in Thetford Mines. You may have noticed from the Montreal papers that some of the leading hostesses of that city are being encouraged to put on "Austerity Teas" or things of this nature in aid of this project. What about our hostesses in Thetford Mines?

There are, it would appear, many ways of entertaining in aid of this cause. For instance we read of a New York hostess who, wanting to do something for the cause but knowing her friends were as busy as she was, held a "Phantom Tea". That is she sent cards to the ladies she wished to entertain (or perhaps to whom she owed a "tea") making it plain that they were not expected to attend but that a contribution would be made to the World Fefugee Year Fund of the money that would ordinarily be spent on their entertainment. Another hostess held a austerity tea at which she served only cheese and fruit bread - but on the tea tray reposed an envelope containing a dollar for each guest - mute way of saying that the money spent on the customarily more lavish tea fare was going to the World Refugee Fund.

In England austerity luncheons are being held once a week .This applies particularly to office workers who have been meeting together for cheese-bread-beverage luncheons and turning the rest of their food money over to the Refugee Fund.

In some places they have started chain-teas at which each guest contributes a dollar and then holds a similar tea for another group.

There are many ways of helping this worthy cause and I am sure Thetford Mines hostesses can think of even more novel ways than the above of doing-it - once they become convinced of the real urgency of this refugee need.

Gladys Taylor

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU Kinnears Mills MRS LUELLA EAGER Crawfordville MISS BETSIE GUY Inverness: By MRS JOHN DEMPSEY.

Horticultural Society's Projects for this Season

Tree Festival Day on May 24th

Following is a résumé of the Horticultural Society's projects for the immediate future:

Monthly Meeting

Monday, May 9th, was the scheduled date of the monthly meeting, held at the Elk's Club.

Guest Speaker was to be Miss Micheline Poirier, a local girl, Interior Decorator, with her office located at 458 Dubé St. The subject of her talk was "The Art of Decorating One's Home".

Entrance prizes were also to be distributed.

More details next week of this meeting.

ANNUAL CONVENTION

An invitation has been received from the Quebec Federation of Horticulture to attend an Annual Convention of Provincial Horticultural Societies, to be held June 25th at the Mount Royal High School, Montreal. All members of the Society are welcome to attend. Anyone planning to go please contact Mr. L.P. Gingras, President or Mr. Marcel Laliberté, Vice-President, on or before June Ist.

TREE FESTIBAL DAY

It has been decided to have a Tree Festival Day in each Parish here in Thetford. The date will be Tuesday, May 24th. All the children as well as the public are welcome to attend. Committees have been formed for each parish, and they will contact the religious, municipal and school authorities giving more details.

Visit of Agronomes from Quebec.

Messrs. Legendre and Gilbert, Agronomes from the Quebec Minister of Agriculture, spent three days here recently during which time they paid a visit to 30 of the member's homes, to offer advice concerning beautifying their grounds and thus improving the looks of their properties. This is a free service, sponsored by your Horticulture Society, available to all members.

PUBLIC PARKS

Messrs. Legendre and Gilbert, while here ,also visited the sites for our four future municipal parks, in order to draw up plans which after being approved by the municipal authorities, will soon be made public.

GARDEN EQUIPMENT

a) Any member wishing to have the loan of the garden equipment the Horticultural Society has available to its members have but to contact Mr. Dominique Lefebvre, or Mr. Phil Sheridan, at the Bell Asbestos Mines Office. Telephone No. FE-6-9848.

b) Kindly cooperate when you do borrow some of the equipment. It should not be kept over 24 hours and, when finished with it, please return to the Bell Asbestos Office. At this time of year there is a heavy demand for this equipment and as we want to accommodate as many as possible, it is in cooperating that we will accomplish our purpose.

Details of the meeting held Monday night, will be printed in next week's paper.

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

"WHAT'S GOING ON IN TOWN"

Dorothy Daigneau

Last week the English community was saddened by the death of one of its long-time residents, Mrs. Carl Bindman. May we offer our condolences to the bereaved family.

• • • • •

Members of the family, relatives and friends from out-of-town who attended the funeral of Mrs. Bindman were Mr. and Mrs. Tom Dougherty and family, of Ottawa, Mr. and Mrs. Bill Bindman and family, of Montreal, Mrs. L. Quint and son, Mr. and Mrs. D. Marcuse Mr. and Mrs. McIntosh, all of Montreal, Mr. and Mrs. Jesse Howard, of New York, Mrs. Max Weinstein and son, Allan, of Worcester, Mass Mr. Clarence Carlough, of Davidson, N. C. and Mr. and Mrs. Hirsch.

• • • • •

It has been learned that the Rev. Fred Matthews, B.A., of Sherbrooke, a retired minister of the United Church of Canada, had conferred upon him the degree of Doctor of Divinity my Mount Allison University, Sackville, N.B., at their Convocation on May 10th, in recognition of a lifetime of distinguished service to his church. This is indeed well-merited and we here, in Thetford are mighty glad to learn this for Mr. Matthews has gained the respect and admiration of the people of Thetford and district for his unselfish devotion to the United Church here in the past

• • • • •

A group of geology students from Dartmouth College, Hanover, N. H. were making their annual tour of the asbestos mines in this area last weekend. A visit underground at the King Mine, the Normandie, and others, were included in their tour.

• • • • •

Anyone who missed the Bake Sale, sponsored by the St. John's Women's Club, at the Dominion Store out at the Shopping Centre, last Friday night, missed seeing a fine display of Home Cooking for there was just everything from layer cakes to baked bread. Mrs. Merritt Pharo, President, reported that the food was all sold and declared it a fine success. Let's have more of these Baked Sales eh?

• • • • •

Rev. Lyall Simpson attended the Quebec-Sherbrooke Presbytery meeting held at Waterloo last week. On Sunday, May 1st, he was Guest Preacher at the Richmond United Church, at the evening service, where he has accepted a call. Rev. and Mrs. Simpson and son, David, will be moving to Richmond the end of June when Mr. Simpson will be taking up his new duties.

• • • • •

Did you know that Mr. and Mrs. Roy Davis, of Newport, Vt. had become the proud parents of a daughter, Sherry Mea, born April 27th Mrs. Davis was formerly Shirley Canning, a Thetford girl. News of former Thetfordites is always welcome!

• • • • •

Did you also know that Mr. and Mrs. Sam Kitty have left town to take up residence in Windsor. Ont?

• • • • •

Friends of Jack Adams, son of Mr. and Mrs. O.H. Adams, are indeed happy to learn that he is progressing extremely well following his recent car accident and will be at his home until the end of May. He suffered from two chipped vertebra and will be in what he calls 'his straight jacket' for another few weeks, he also suffered numerous cuts and bruises. Come the first of June he will be going to Winnipeg to the R.C.A.F. Training School there for some six weeks to follow a refresher course.

• • • • •

Mr. and Mrs. G.F. Jenkins have returned to their home on Coleraine Avenue, after an absence of some six weeks. During this time they visited Nassau, spent a few daps in Florida; a couple of weeks in Honolulu, Hawaii, and the remainder of the time in Japan.

• • • • •

Watch your step this Friday for its the 13th! Cheer up, though, for do you know its the only one this year. Yes, that's right. Besides its a 'hey day' for the fortune tellers!

• • • • •

The flowers on the altar of the United Church on Mother's Day Sunday were placed there by Mr. and Mrs. Howard McHarg in memory of their parents.

• • • • •

Is this the kind of a driver your wife is: "You saw the lady driving towards you?" said the policeman" Why didn't you give her half the road?", "I was going to", answered the unhappy motorist. "Just as soon as I could figure out which half she wanted."

BOOK REVIEWS

Elizabeth Campbell

CALL ME TOMORROW

bp JAMES A. McRAE. 240 pages. THE RYERSON PRESS. $5.00

In writing his autobiography it is difficult for the author not to offend his readers by the repeated use of that pronoun "I". If the writer is not careful he becomes the hero of all his stories. He may even rationalize a bit, for there must be a tendency or temptation when writing one's life story to explain away any discrepancies or irregularities. In "Call Me Tomorrow" I believe this has happened to some extent. Judging from his own life story Mr. McCrae is a world-beater.

His experiences are many and varied. During the course of his life he learned the ways of the wilderness in the Rainy River district, joined a harvest excursion in the Canadian West, worked as a lumber jack in the Canadian Rockies, joined a railroad construction crew, turned prospector and miner around various Northern Ontario towns including Haileybury, Cobalt, Porcupine as well as the Ungava district, and finally, successfully combining his interest in mining with a lifelong desire to write, he became Mining Editor of the "Cobalt Daily Nugget" as well as a regular correspondent for many other mining publications.

He writes in the clear-cut journalistic style of the newspaperman. To me the most moving and vividly described episode was the story of the South Porcupine fire. Here human beings and animals of the surrounding forest alike were trapped between the raging forest fire on land, and the storm-tossed lake. Mr. McCrae pictures it for us in its dreadful reality.

This autobiography is of particular interest to anyone from Ontario as much of the action centres there, and it is also of special concern to one interested in the history of the development of mining in Northern Ontario and Quebec.

Hazel HALL

THREE MEN ON THE LEFT HAND

Ilka Chase Doubleday Publishers $4.50 — 282 pp.

This is the sort of novel that ought to be confined to the condensed-book section of The Ladies' Home Journal — exclusive reading matter for light-headed women. It is glorified soap opera; but the glamorous and utterly false tone of the first half of the book is altered in the second half to include murder, political corruption and intrigue probably equally false, but much more interesting!

The story centers about the heroine, Tansy Delafield, who at the beginning of Chapter I is a public relations adviser, vitally interested in her career. Before the end of that same Chapter I, Tansy has begun to concern herself so completely with old beaux and new ones, discarded ones and prospective ones, that from then on there is no time for anything but men The story tells of how the lives and loves of the four main characters are interwomen, and there are many snags and knots in the warp and woof of the characters' lives before the obviously right man claims his reward, as he should have done years before the story opens. If the hero had had the sense to do this, we would all have been spared this waste of Miss Chase's time, and our own! HAND may please summer readers who thrive on froth. It is glibly written and easily read; as a time-killer and light entertainment, it deserves a measure of success.

Elizabeth Campbell

NEWLY FORMED CAMERA CLUB IN THETFORD MINES

During the past few months a new group, formed in January and now numbering 28 members, has been adding to the Club life of Thetford Mines. The group is called the Camera Club, they meet every Monday night and their aim is to help people learn more about photography.

The president, Mr. Jacques Fugére, well-known for his photographic work, states that there are two groups belonging to the Club; those who already know a great deal about photography but want to perfect their techniques by meeting and working with other photographers and the other group, those who know nothing about photography when they join but who want to take it up as a hobby.

The Club provides dark-room facilities for its members (beginners can only use the dark-room when accompanied by an experienced photographer) in return for the payment of a yearly membership fee of $5.00, plus monthly membership dues of $1.00. The new meeting place of the Camera Club is in the former Larose Insurance Office and new members are welcome.

President of the group is Mr. Jacques Fugére; vice-president is Mr. J. Binet; secretary, Mr. Henri Vallières; treasurer, Mr. G. Poirier and among the directors are Mr. W. Dugré, in charge of the publicity, Mr. R. Gregoire and Mr. Jacques Dostie.

Current project of the Club is the ski picture contest. A prize of $10.00 is being given the best picture submitted and the photographic entries will be on display in Ferland's Hardware Store.

GIRL GUIDE AND BROWNIE NEWS

BY

CAROLYN KENNEY

The Guides just couldn't resist the beautiful weather this week. They proved it by having the first part of their meeting outside, followed by patrol corners held in the hall. The girls went through a few marching drills, and all agreed that there would have to be a few more in the near future. Some of the girls passed fire prevention and safety, while another completed her knots. The new tenderfeet are very busy learning their Law. Promise, and Motto. Let's hope they will always live up to it.

The Swallow Patrol certainly mean to get themselves well established before Guides close for the season. The entire Company enjoyed their Pantomine on the Guide Law.

Even as we have gained nine new girls, so have we lost two. We were very sorry to have to say good-bye to Diane Normandeau and Margaret Gibb, but we hope they have enjoyed their rather short Guiding days, and that what they have learned as Guides will always stay with them.

MRS. POUDRIER'S "ART TEA" IS ITS USUAL SUCCESS

On Sunday afternoon the Thetford Mines "Art Tea", highlight of the season so far as social-cultural events goes, was held in the Elks Club under the auspices of Mrs. Leo Poudrier, teacher of drawing, oil painting, carved and embossed leather work and copper work.

There was a capacity crowd in attendance and the art work as usual was delightfully displayed.

The afternoon's program was opened by Mrs. L. Beaudoin after which Mrs. Poudrier called upon Mr. Plouffe, director of the Arts and Trades School to present the certificates to the various classes.

Five students graduated from the Art School this year and in addition to their certificates also received a token gift. Among the graduating class were: Miss Cécile Carrier, Miss Aline Marcoux, Miss Carmen Rousseau, Miss Aline Roy and Royal Lessard.

Other students who received first and second year certificates included: Thérèse Beaudoin, Huguette Grégoire, Thérèse Lessard, Clémence Potvin, Mrs. Shirley Simpson, Mrs. Madeleine Allaire, Mrs. Lucille Bilodeau Francois Couture, Mrs. Ann Edwards, Denise Gagné, Jeannaise Hamel, Armel Morneau, Mrs. Stéphanie Nadeau, Aline Rahal, Mrs. Gabrielle Simard, Lucette Théberge, Mrs. Monique Corriveau, Esther Couture, Mrs. Yolande DiCicco, Lise Gagné, Claude Grenier, Mrs. M. Bertha Hudon, Henriette Labbé, Mrs. Edith L. Trudel, Mrs. Isabelle Messel, Lise Paré, Mrs. Jeannette Poiré, Denise Pomerleau, Rose-Hélène Pomerleau, Mrs. Gabrielle Roy, Frère Gaétan.

Those who exhibited leather or copper work included Lise Bergeron, Florence Breton, Paulette Dufresne, Frère Gaétan, Mrs. Rachelle Houle, Lise Lachance, Pauline Lagueux, Solange Lagueux, Jeanne Lizotte, Laval Mercier, Francoise Poiré, Mrs. Nelson Poirier, Mrs. Monique Poulin, Jacqueline St-Hilaire, and Jean-Guy Veuillet.

Following the presentation of the certificates, the students pre-

(Continued on page 12)

W.A.-W.M.S. MAY DAY SUPPER GREAT SUCCESS

To a capacity filled hall, the May Day Supper an annual money raising event, sponsored by the W.A.-W.M.S. of the United Church was held in the Church Hall, Wednesday, May 4th.

With the long tables centred with pretty arrangements of daffodils, donated by Mrs. F.A. Cunnington and, of course, filled with delightful home-cooked food, the Turkey Dinner with all the trimmings ,was enjoyed by all.

Mrs. N.F. Bradley, President supervised the many details connected with this. Miss Phyllis Hacker, Treasurer, was the Cashier. Mrs. Archie Houle, was in charge of an Apron Table as well as selling names for a Friendship Quilt. The Kitchen Committee was comprised of Mrs. John Kinnear, Mrs. W. Haddow, Mrs. Milly Miles, Mrs. L. Beattie, Mrs. Archie Kinnear, Mrs. Kenneth Little, Mrs John Oliver, Mrs. Henry Robinson, Mrs. R. MacDonald and Sylvia Dacres. Mrs. R. Little and E. Reid were in charge of the tea and coffee, Mrs. C. Hacker and Mrs. W. Petery, cutting the pies. Serving on tables were: Mrs. Lyall Simpson, Mrs. Bill Callan, Mrs. L. Laplante, Miss Madeleine Demers, Mrs. J. Dubé, Mrs. L. Sanderson, Mrs. L. Taylor, Miss D. Daigneau Mrs. G. Mathers, Mrs. N. Mimnaugh, Mrs. T. Little, Mrs. H. McHarg, Mrs. Pat Kennedy, Mrs. Keith McAllister, Mrs. M. Simons and Mrs. Charles Cruickshank. Mr. Raymond Morrison, acted as usher, and Messrs. N.F. Bradley, Leonard Montgomery and Henry Robinson, served the tea and coffee.

CUB MOTHERS ENTERTAINED AT "MOTHER'S DAY EVENING"

Thursday evening the Cubs and their leaders were hosts to the Thetford Mines Cub mothers in a delightful "Mother's Day Evening"

Gathering in the Andrew S. Johnson Memorial High School auditorium, the mothers watched with keen interest as the leaders, Mr. Keith Jackson, Mr. Frank Thurston and Mrs. Gerald Jansen put the Cubs "through their paces". During the meeting Bobby Bateman received his first star and Brucie Moore his second star. It was announced that at the next meeting of the Cubs, five boys would go up to Scouts, namely Robbie Steele, Brucie Moore, Johnnie Oughtred, Terry Lowry and Bobbie Dion.

Following the Cub meeting the boys of each Six set up a teatable for their mothers and served them a delightful lunch. Grateful thanks are due to Mrs. Keith Jackson for the work she did in preparing the refreshments and to the Cub leaders for the time they devoted to planning the affair.

"The G. A. Journal"

By

Kathy Meade and Candy Moore

The colouring of drawings, the studying of Saints' Days, and the finishing of the Churchmanship Charts began the meeting of the G.A. on Monday, May 3rd. The girls then divided into groups of six for the practice of the "Black Nag". Later we tried our latest folk dance "new Castle". Next all sat dawn for the business meeting. Every girl paid their dues and answered to the rollcall, then the secretary read the minutes. President, Joan MacFadden, asked us about the paying of our pledges, Mrs. Meade told us that each branch was to give a sum of money to be used for a gift for Mrs. Carrington, who has been Dominion Girl's Secretary for 19 years. A vote was taken to send an amount of money from our branch. Plans were made for the Festival. We were told that the Home Nursing Exams were to be given on Friday, May 6th at 3.00 p.m. in the school. The four best will compete at the Festival.

Mr. Meade and Mrs. MacFadden and the girls had a long practice of all the songs that they had learned so far. Sheila Bourne lead the prayers and the singing of "Taps" brought the meeting to an end.

Kinnear's Mills Activities

By LUELLA EAGER

Mr. Alvin Guy and sons of Kitchener, Ont., were overnight guests of Mr. and Mrs. Leonard Guy and family. Mr. Guy called on Mr. Elmer Guy and Miss Bessie Guy and was a dinner guest at the Eager home.

Friends of Mrs. Clara Hill are sorry to hear of her illness. She was rushed to the Sherbrooke Hospital on Sunday morning. Mr. and Mrs. Charles Moore and Mr. Russell Rothney accompanied her to Sherbrooke.

Mr. Willard Wallace was a guest of honor at a birthday party on Friday evening given by Mr.Benoit Groleau. Music and dancing was enjoyed.

Mr. Marius Berthuime and Miss Helen Berthuime were guests of honor at a birthday party on Saturday evening held at the home of Mr. and Mrs. Raymond Berthuime.

Mr. and Mrs. Thomas Watts are spending some time in Quebec City and Valcartier with their daughter Mrs. Evelyn Harriett and Mr. and Mrs. John Jack.

Mr. Russell Reid and his nephew of Malone, N.Y., spent a weekend here with his mother Mrs. Eva Reid and Mr. and Mrs. Everette Reid.

Mr. and Mrs. Charles Warcup and family of Lemesurier were recent guests of Mr. and Mrs. Duncan Fortier.

Mr. Sam Nugent of Lemesurier was a recent guest of Mr. and Mrs. Leonard Ross.

Mrs. Annie Lowry and sons and Mr. and Mrs. Victor Lowry motored to Thetford Mines and were recent guests of Mr. and Mrs. Wayne Lowry.

Mr. Irvine Maxwell, Mrs. Annie Davidson and daughter Iona were guests of Mr. and Mrs. Fred McElvary and family in Bulwer.

Mr. Samuel Nugent of Sunday River was a guest of Mr. and Mrs. A.A. Frizzell and called on Mr. and Mrs. George Rothney and Mr. Andrew Nugent.

Crawfordville Notes

Mrs. Gladwin Geake was visiting Mr. and Mrs. Irvin McElravy and Mr and Mrs. Fred McElravy in Bulwer. Enroute she also visited briefly at the home of Mr. and Mrs. Herbert Henderson in Thetford Mines.

Mr. and Mrs. Leslie King of Henderson Crove were guests recently at the MacRae home .

Councillor Sam MacRae attended the Council meeting at Kinnear's Mills on Monday.

Recent guests at the home of Mr. and Mrs. Gladwin Geake and Mr. Albert Geake include Mr. and Mrs. Herbert Henderson of Thetford Mines and Mr. and Mrs. Norman Henderson of Henderson Crove. Mrs. Norman Henderson also was a recent guest of her son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Leslie Nutbrown at Kinnear's Mills.

KIWANIS CLUB BULLETIN

Kiwanian at last week's meeting of the Kiwanis Club was Julien Ninclaus. Julien was born in Montreal, where he completed his High School studies. He started his business career with his father's Construction Firm then joined the R.C.M.P. where he remained for four years. In 1954 he entered the employ of Underwriters Adjustment Bureau and served in Chicoutimi for 3 years and in 1957 was transferred to Thetford Mines, as Manager, the position he now holds. Julien is married, his wife's name is Barbara, and they have one son. He is a member of the Thetford Golf and Curling Club BPO Elk's and the C.I.M.M. He joined Kiwanis in 1958 and was elected Chairman of the House Committee for 1960. Julien's hobbies are: Stamp collecting and Golf.

The Kiwanian Member of Parliament, Gaby Roberge, was one of a Canadian delegation who met in Washington April 21st to 25th. Congratulations were extended to Gaby.

Projects for the months of May and June, as outlined by Dick Labelle include: a) In May, a supper, $25. a plate. b) In June the 'Peanut' campaign.c) Also in June a Soft Ball game with members of the Canadiens, of Montreal More details will follow .

MRS POUDRIER'S...

(suite de la page 12)

sented Mrs. Poudrier with flowers.

Guest speakers of the afternoon were Mr. W. Dugré and Mr. J. Fugère who spoke on different phases of photography. Mr. Dugre spoke on photography as a hobby and by illustrations from his own work and hints on technique pointed out how the amateur photographer can not only have fun with his pictures but perfect the art until he learns to tell a story in pictures. Two of Mr. Dugré's most interesting pictures were "Portrait in bronze" and one of a man in a boat "taken at 5 A.M. through mist and fog".

Mr. Fugére listed the five errors most often made in portrait photography, namely the split profile, the head tilted without meaning the profile tipped too far backward, bad lighting and the neck too vertical. He pointed out that a portrait should appeal to the emotions or tell something and then it doesn't matter whether you know the person or not. Mr. Fugére delighted the audience with such notable examples of his work as "The Shawl" and "The Traveller" and ended his interesting talk by pointing out that in many ways photography was more difficult than painting since the painter had before him what he wanted to paint while the photographer must plan his picture and then capture it on film.

In token of her appreciation to the speakers, Mrs. Poudrier presented both Mr. Dugré and Mr. Fugére with a gift.

Mrs. Georges Poirier won the door prize.

Following a delightful tea the guests inspected the display of art work.

Though perhaps not always the best in performance, the creative pictures as usual captured the most interest since they depicted scenes with which many were familiar as for example Thérèse Beaudoin's "Sun Going Down on Lake Aylmer" and Mrs. Shirley Simpson's "United Church Manse". Cécile Carrier's creative work was called "Clair de lune" and Aline Marcoux's was "366 Cyr".

Mrs. Ann Edwards had on display two outstanding reproductions called "Ocean View" and "By the Lake". Miss Lucette Théberge continued her reproductions of old masters this year doing "Girl in pink blouse" and "Brown Hair" among others. Second year student Aline Rahal elicited much admiring comment with her "straw hat' still life. First year student Mrs. Yolande DiCicco evidenced great promise for future work in her outstanding "Winter Scene" and "Rocks at Shetland". Denise Gagné exhibited two very interesting pictures one 'An Old Lady In a Red Shawl" and the second a rather startling piece of work entitled "Business is Business". Mr. Jacques Fugére exhibited two very striking pictures featuring swans. Undoubtedley one the best pictures in the exhibition was Clémence Potvin's "First Boat on Lake Erie'.

The exhibit of paintings was on display in the Thetford Mines Golf and Curling Club during the week following the tea.

L'ASSURANCE CHOMAGE

Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si quelque point vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:—

Q. Si je prends du homard du 1e m. au 1er J., dois-je verser des contributions d'assurance-chômage pour avoir droit aux prestations. Occupant un emploi très bien rémunéré tout l'hiver durant, je n'aurai pas droit aux prestations même si je verse des contributions, étant donné que je ne puis effectuer que quatre semaines de pêche si je veux toucher des prestations ordinaires.

R.- Toute personne qui ne tire pas d'ordinaire sa subsistance d'un emploi assurable et qui s'occupe de pêche pendant une période ne dépassant pas 20 semaines au cours d'une année civile peut réclamer d'être exceptée de l'assurance à l'égard de son activité de pêche. Cette exception a lieu quand le pêcheur remplit une déclaration d'emploi de peu d'importance, formule UIC 587A, et qu'il la dépose auprès de son employeur de pêche. On peut se procurer les formules 578A auprès de tout bureau du Service National de Placement.

Q. La coupe du bois de corde et des bûches sur un lot boisé et tout ce bois est vendu sur le marché. Est-ce que mon employeur a le droit de m'acheter des timbres?

R.— Si vous avez travaillé pour le compte d'un cultivateur qui coupait du bois sur le lot boisé de sa ferme, vous n'auriez pas droit d'avoir des timbres d'assurance-chômage. Si, cependant, votre employeur n'est pas cultivateur ou si c'est un cultivateur qui s'occupe également de débit et de l'exploitation des bois comme entreprise distincte vous auriez vraisemblablement droit d'avoir des timbres d'assurance. Il vous faudra donner toutes les particularités voulue concernant votre emploi à votre bureau local du SNP en vue d'obtenir une décision précise.

Approaching Marriage

Mrs. Farid Nakash, of Thetford Mines, P.Q., announces the approaching marriage of her daughter, Rita, to Mr. Alois Wirtz, son of Mr. and Mrs. Heinrich Wirtz, of Cologne, Germany. The marriage has been arranged to take place in the St. John the Divine Church, Thetford Mines, on June 5th 1960.

POUR AVOIR UN BEAU TEINT

A tout prendre, c'est le gros bon sens qui doit dicter les soins de beauté auxquels toute femme doit s'astreindre. Les crèmes de bauté, les lotions, ont leur très grande utilité . . . surtout dans le cas d'une peau sèche, mais la plupart des femmes ne disposent que d'un budget restreint, et les préparations de beauté vraiment bonnes, coutent cher.

Celles qui n'ont pas grand ardent à disposer pour l'achat de ces préparations, ne doivent pas pour cela renoncer à soigner leur apparence.

Si votre peau semble terreuse et sans vie, essayez de faire une diète à l'orange ou au pamplemousse pendant un jour chaque semaine. J'ai découvert le merveilleux effet de ces fruits sur le teint alors que pour guérir un mauvais rhume, un médecin m'a ordonné de ne boire que des jus de fruits pendant quelques jours. Des le lendemain, je fus frappée par l'amélioration qui s'était produite à mon teint.

Les personnes dont le poids est anormalement élevé, constateront que cette diète d'un jour par semaine au jus de fruits leur fera enormement de bien . . . pourvu naturellement qu'elles ne se gavent pas de mets riches les autres jours de la semaine. . .

La femme au teint normal n'aura pas à repéter très souvent cette diette, mais pourra constater que cette diète observée une ou deux un effet merveilleux.

N'oubliez pas qu'au premier rang des aides à la beauté, on doit placer l'eau . . . oui, l'eau du robinet ordinaire: Buvez-en abondamment entre les repas. Deux pintes par jour n'est pas trop. Ne craignez pas cela vous fasse engraisser, car l'eau prise entre les repas, n'a pas d'effet engraissant . . . et vous constaterez vite que vous avez un meilleur teint.

Surtout, sachez comment prendre soin de votre visage comment et quand vous laver. Mon feuillet sur les soins du visage vous renseignera parfaitement. Faites m'en la demande accompagnée d'un timbre de 5 sous, et je vous l'enverrai par retour du courrier. Adressez simplement votre lettre à Cousine Blanche 3763 Blvd. LaSalle Verdun.

Profitez-en pour demander ceux des feuillets qui vous intéressent que j'ai fait imprimer à l'intention de mes lectrices. Un timbre de 5 sous est requis pour chaque feuillet désiré.

La série comporte les feuillets sur les soins du visage, des yeux, des cheveux, du developpement normal du buste, de l'enlevement des poils follets, de la maigreur, ainsi que des poids et mesures normaux.

Et si vous avez quelque problème de beauté qui vous embarrasse, n'hésitez pas à m'en faire part, je serai heureuse de vous renseigner.

Cousine Blanche

fois par mois, aura sur son teint,

DES JAMBES... A PLEINS BRAS

C'est presque 50 années d'histoire de l'industrie canadienne du bas que représente cette "brassée" de jambes. Agauche, trois modèles qui connurent jadis leurs heures de gloire . . . Ces bas à larges rayures bleues, blanches, rouges étaient portés pour la marche et aussi pour les randonnées en "bophei"; on remarque aussi de bas en dentelle noire qui se vendaient $6.00 la paire et que les belles portaient avec la robe du soir. A droite . . . c'est la tendance nouvelle que représentent ces bas à rayures estompées et ce tricot de dentelle . . . Version moderne, en fait, du premier thème . . .

Ce demi siècle d'histoire du bas était récemment illustré par la "FIESTA DU BAS" qui s'est déroulée d'un océan à l'autre sous les auspices du Conseil de la mode du bas. La Fiesta a ainsi mis en vedette toutes les phases de l'industrie du bas depuis sa naissance à Sherbrooke, dans le Québec, il y a 42 ans jusqu'à nos jours.

VRAIMENT

On se rappelle, si l'on n'est pas de la jeune génération, que le fameux Will Rogers faisait souvent rire ses auditoires à gorge déployée en faisant observer que si les Russes ne connaissaient pas l'impôt sur le revenu, c'était probablement parce qu'ils n'avaient pas de revenu. S'il était encore de ce monde, cet Américain, célèbre pour son humour, pourrait ajouter que les Soviets n'on guère d'ennuis de trafic précisément parce qu'ils n'ont pas de trafic dans leurs rues! Un touriste nord-américain, de retour d'une randonnée aux URSS, a confié qu'on voit rarement un groupe important d'autos devant l'hôtel Moscou, à Moscou. Il en coûte deux ans de salaire à Ivan pour faire l'achat, le tout comptant, d'une voiturette Pobéda et ces difficultés, on le comprend aisément, ne sont pas propres à encombrer le trafic. Aussi bien, la police russe peut-elle se vanter de l'efficacité qu'elle met à canaliser et cordonner la circulation des automobiles.

———oooOooo———

Le plan Colombo de secours aux pays sous-développés coûte au contribuable canadien soixante-trois millions par an et voici que des députés à Ottawa, veulent contribuer à une importante aide additionnelle étendue cette fois à des populations africaines. Le Canada veut bien faire sa part de cette immense entreprise humanitaire mais encore faut-il procéder avec logique et mesure et non dans le tempo échevelé proposé, par exemple, par le député Régier, CCFiste de Burnaby-Coquitlam, qui voudrait voir le Canada commis à une contribution de 340 millions, annuelle et surtout en argent, au plan Colombo. Heureusement, le ministre Green, des Affaires étrangères, est de ceux qui estiment que notre pays, proportionnellement à ses moyens, est celui qui déjà fait le plus pour secourir les nations pauvres, dépourvues.

TO CONGRATULATE THAT GRADUATE

SEND Hallmark Cards

COUTTS CANADA

Imprimerie A. FRENETTE ENRG. LE CANADIEN

33 Notre-Dame N. Thetford Mines

''L'IMPOT NE VOUS EFFRAYERA PAS SI VOUS Consultez

LUCIEN POIRE

29 rue Cartier Thetford-Mines

REELLE AUBAINE

A VENDRE OU A LOUER

Bungalow avec garage, beau terrain, tapis Turquie mur à mur. Système chauffage, entrée 220. Fini très moderne. Prix et conditions de paiement faciles S'adresser, FE. 5-2907 ou 5-2727.

LOGEMENT A LOUER

Maison seule, 5 grands appartements, Système chauffage, garage.

Situé Rue Ouellet. — Tél. FE. 5-2907.

EMILE LAMONTAGNE

THETFORD MINES Tél: FE-5-2202

PAVAGE! PAVAGE!

ATTENTION!

ASPHALTE roulé et comprimé avec rouleau de 5 tonnes 1.35 vge carrée

EPAISSEUR: 2 pces préparation et nivellement compris

ASPHALTE roulé et comprimé avec rouleau de terrasse 1.15 vge carrée

EPAISSEUR: 2 pces préparation et nivellement compris

ESTIMATIONS GRATUITES

FABI & FILS LTEE

CASE POSTALE 535 — THETFORD MINES

FE 5-6834

VOTRE DISTRIBUTEUR DOW MAURICE LEGENDRE 244, rue Notre-Dame nord - THETFORD-MINES, P.Q. Tél.: FEderal 5-5217

LES JEUNES JOUEURS DE HOCKEY RECOIVENT DES TROPHEES

Félicitations à la Commission sportive

Plus de 70 trophées étaient distribués aux jeunes joueurs qui faisaient partie des ligues de hockey mineurs de Thetford Mines durant l'hiver dernier. La plupart de ces trophées avaient été offerts par M. Maurice Legendre, distributeur Dow de la région et les autres par la compagnie Robin Hood.

Les meilleurs gardiens de buts à être honorés étaient Normand L'Ecuyer de St-Noel, Pierre Loignon du De-La-Salle, Albert Roseberry de Ste-Marthe, Gilles Mathieu du collège classique, Charles Gériada du High School.
Chez les Midget: Marcel Rouleau du Collège Classique, Gaston Grenier au Collège De-La-Salle, Pierre Croteau à St-Noel, Gaétan Marcoux à St-Maurice et André Boilard à Notre-Dame. Dans la catégorie Bantam, Robert Coleman au High School, Serge Hébert au Collège Classique, Daniel Poulin à Ste-Marthe, André Bourgault au Collège De-La-Salle, Michel Allaire à St-Noel, Martial Baker à St-Maurice et Daniel Lachance à Notre-Dame. Chez les PeeWee, Pierre Rousseau au Collège Classique, André Plante à Ste-Marthe, Gaétan Cyr au collège De-La-Salle, Michel Fortier à Notre-Dame, Jean-Pierre Boulé à St-Noel et Marc Fradette à St-Maurice; chez les "Mosquitos" Pierre Larose au De-La-Salle et André Lessard à St-Noel.

Les trophées Maurice Legendre pour les meilleurs joueurs, furent mérités, dans la catégorie Juvénile, par: Clément Demers de St-Noel, Paul Tanguay du De-La-Salle, Marcel Poulin de Ste-Marthe, Michel Maheux du Collège Classique et Peter Davidson du High School. Dans la catégorie Midget, Pierre Baril du Collège Classique, Alain Argouin du De-La-Salle, Jacques Marcoux de St-Noel, Michel Cloutier de St-Maurice et Gilles Gingras de Notre-Dame. Dans la catégorie Bantam, Douglas Campbell du High School, Yvon Meilleur du Collège Classique, Gaétan Laverdière de Ste-Marthe, Marcel Tanguay du Collège De-La-Salle, Normand Gosselin de St-Noel, Maurice Dumas de St-Maurice et Richer Lettre de Notre-Dame. Dans la classe Pee Wee, Marcel Gagnon du Collège Classique, Christian Rousseau de Ste-Marthe, Gilles Grondin du De-La-Salle, Marc Rousseau de Notre-Dame, Jacques Létourneau de St-Noel et Royal Gagné de St-Maurice. Chez les Mosquitos, Luc Nadeau du De-La-Salle et Michel Leclerc de St-Noel.

Les trophées offerts par la compagnie "Robin Hood" aux joueurs les plus gentilshommes, dans la classe des "Mosquitos" allèrent à Jean Laplante du De-La-Salle, et Marc Hardoin de St-Noel. Chez les Pee Wee, Jean Fradette du De-La-Salle, Rosaire Trépanier du Notre Dame, Michel Dumas de St-Maurice, Marcel Labrecque de St-Noel, Michel Faucher du Classique, André Pelletier de Ste-Marthe. Dans la catégorie Bantam, Marius Beaudoin du Collège De-La-Salle, Michel Delisle de Notre-Dame, Lorne Mooney du High School, Yves Dostie de St-Maurice, Claude Labrecque de St-Noel, Richard Boisvert du Collège Classique et Jean-Denis Remillard de Ste-Marthe.

Les trophées accordés à l'équipe championne de chaque catégorie, une gracieuseté de Maurice Legendre, furent remis aux capitaines de ces équipes, soit à Pierre Perron du St-Noel dans la catégorie Juvénile, Jacques Marcoux de St-Noel dans la catégorie Bantam, Grégoire Dodier du St-Noel chez les Pee Wee et Gilles Dodier du collège De-La-Salle, dans la catégorie Mosquitos.

Après la présentation des trophées, quelques allocutions furent prononcées par S.H. le maire Rodolphe Caouette, M. Maurice Legendre, M. Maurice Parsons de Sherbrooke et par M. I.C. Campbell. M. Caouette a félicité les membres de la Commission sportive du dévouement qu'ils déploient bénévolement, pour promouvoir le sport chez nos jeunes.

EN LICE POUR LE TOURNOI

Deux des meilleurs quilleurs de la province, Roland Léonard de St-Jérôme, à gauche, et Marius Magnan de Québec, à droite examinent en compagnie du commentateur sportif, Michel Normandin, un des 375 trophées que la Brasserie Dow décernera au champion de chaque salle le 7 mai. Ce jour-là, 16,785 quilleurs de la province participeront au plus grand tournoi de quilles d'une journée organisé jusqu'ici. Les champions recevront un trophée identique à ceux-ci et seront qualifiés pour prendre part aux autres tournois éliminatoires destinés à faire le choix des participants de l'émission de télévison: L'Heure des Quilles", pour la saison prochaine.

Club se voit gratifié de $500.00 chacun. Un choix unanime aurait signifié 180 points pour un joueur, soit 90 pour chaque moitié de saison. Il y a eu vote à la demi-saison, soit en tenant compte des joutes faites jusqu'au 31 décembre 1959 puis ensuite à la fin de la saison régulière pour les joutes faites du 1er janvier au 20 mars. On a ensuite combiné les deux résultats. On a comme à l'ordinaire accordé 5 points pour une 1ère place, trois pour une seconde et un point pour une 3e place.

Hall a amassé 84 points sur 90 pour la seconde moitié après en avoir obtenu tout juste 22 lors du 1er vote. Plante, qui avait reçu 68 votes il y a trois mois, n'a reçu que 37 votes lors du second scrutin. Depuis 5 ans, Hall s'est classé sur le Premier club trois fois et sur le Second club, deux fois. Plante, lui, a fait partie du Premier club à deux reprises et du Second club à deux reprises également.

Doug Harvey, pour sa part, en est à sa 8e présence sur le Premier club. Il a fait partie du Second club il y a un an. Marcel Pronovost, membre du Second Club à deux reprises, a finalement fait le saut au Premier club. Harvey a obtenu 88 et 66 points et Pronovost 44 et 54 points pour leur total respectif de 154 et 98 points.

Allan Stanley, du Toronto et Pierre Pilote, du Chicago, font partie d'un club d'As pour la 1ère fois. Choisis sur le Second club tous deux, Stanley a reçu 25 points en janvier et 59 en avril pour un total de 94 points tandis que Pilote a reçu 19 et 56 points, pour un total de 75 points, devançant ainsi Tom Johnson (74) par un seul point.

Jean Béliveau a amassé 84 points en janvier et ensuite 74 pour son total de 158. Cela lui a assuré une forte avance sur Bronco Horvath qui a décroché deux fois 50 points pour son total de 100. C'est la 5e fois que le Gros Bill est choisi sur le Premier club tandis que Horvath, lui, fait partie d'un club d'as — le second — pour la 1ère fois de sa carrière. Un choix unanime à l'aile droite lors du 1er scrutin, Gordie Howe a dû se contenter de 82 points et un total de 172 points, par suite du second vote. Bernard Geoffrion a amassé 33 points en janvier et ensuite 43 pour un total de 76 points. Howe a fait partie du Premier ou du Second club à 11 reprises dans les 12 dernières années avec sept premiers clubs et quatre seconds clubs

Le champion compteur pour 1959-69, Bobby Hull, des Black Hawks, est le plus jeune joueur du Premier club. Agé de 21 ans, l'ailier gauche du Chicago a amassé respectivement 84 et 88 points pour un total de 172. Il a obtenu presque 100 points de plus que son plus proche rival, Dean Prentice, des Rangers, qui a été choisi sur le Second club avec ses 77 points, soit 30 pour la 1ère moitié et 47 pour la seconde. Ces deux joueurs figurent sur un club d'As pour la 1ère fois. Doug Harvey, lui est le plus âgé des 12 joueurs qui font partie des deux clubs, à 35 ans, tandis que la moyenne d'âge du Premier club est 29.2 ans.

LES LOISIRS DE LA PECHE

Le grand sujet de conversation présentement est la pêche. Peu de sports ont fait et font encore couleur autant d'encre. Des experts veulent vendre ou enseigner des méthodes infaillibles, d'autres sans prétention vous conseillent sans garantie des moyens très efficaces. Quantité de livres, revues, articles de journaux vous recommandent les leurres, mouches, les heures, les jours qui vous assureront la capture de poissons de belles tailles et en nombre suffisant pour remplir votre panier. Il vous faudra dans votre enchantement ne pas oublier les lois de la pêche et les limites permises.

Dans le Québec, la pêche, quoique permise depuis le 20 avril pour la truite et d'autres espèces dont la pêche se pratique à l'année longue, ne débutera qu'après la fonte des glaces sur les lacs et l'éclaircissement des eaux plutôt boueuses de nos rivières. Quelque soit la méthode de pêche que vous préféreriez: lancer à la mouche, lancer léger, lancer à l'appât, pêche au coup, à la traine, vous trouverez dans la pêche un plaisir sain et reposant et un moyen agréable de guérir votre système nerveux après les travaux et les soucis de l'hiver.

Le grand tournoi annuel Molson est maintenant ouvert. Des médailles, des prix en argent sont offerts aux pêcheurs sportifs qui participeront à ce grand tournoi. Les prix récompenseront les experts ou les chanceux qui captureront, non pas la plus grande quantité, mais les plus gros poissons. Quelques changements ont été apportés aux règlements du tournoi et les pêcheurs intéressés voudront bien en prendre connaissance en lisant les règlements contenus dans la brochure du tournoi 1960. Ils peuvent s'adresser au secrétariat de leur club ou association ou encore au Club de Pêche Molson.

Que vous croyez aux heures solaires, à l'influence de la température, que vous soyiez un adepte d'une méthode ou d'une autre, que vous préfériez une mouche ou un leurre artificiel à un appât vivant, peu importe, ce qui est important c'est que vous trouviez dans la pêche les plaisirs et les satisfactions que vous désirez. Pêchez selon votre goût, ne vous découragez pas si le poisson ne mord pas, il est le seul qui pourrait vous renseigner sur les moyens infaillibles de le prendre, malheureusement il ne parle pas.

La pêche au doré ouvre samedi le 14 mai. Ceux qui en ont pêché en fin de semaine derniere ont fait oeuvre de braconniers et ont fait tort à tous les autres pêcheurs alors que le doré était à frayer. Ils ont donc empêché des milliers de dorés de naître.

Bonne chance et bonne pêche à tous.

SOIREE AU CLUB DE RAQUETTE

Samedi soir aura lieu la soirée du Président au club de Raquette de Thetford Mines à 9 heures. On présentera un cadeau-souvenir au président sortant de charge M. Roland Forget.

L'orchestre Vaillancourt fera les frais de la musique à cette occasion.

Bienvenue à tout le public pour cette soirée intéressante.

Elle vient de voir une ANNONCE dans

LE CANADIEN

et en femme économe, elle "court" pour profiter des aubaines annoncées.

Paul, le petit vendeur de journaux, passe à la banque se faire donner la monnaie d'un encombrant billet de vingt dollars. Le petit Charles, qui a entendu dire que "c'est dans les banques qu'on trouve l'argent" a décidé d'aller en chercher à la source en l'occurence, la succursale de son quartier. Ce ne sont pas encore des clients réguliers. Mais tous deux ont été bien reçus, et un jour, ils reviendront, Paul demain peut-être, Charlot dans un an ou deux.

Que leurs besoins soient modestes ou considérables, les clients de La Banque Canadienne de Commerce bénéficient tous du service efficace et courtois qui rend toute opération de banque agréable. C'est pourquoi, dans tout le Canada, La Banque Canadienne de Commerce est synonyme de bon service.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Faites de nous vos banquiers

MR. 2 X 4 PAR N. POIRIER

Nous sommes deux

LES CONTREPLAQUES ET PANNEAUX

NELSON

NELSON POIRIER, PROP.

PLYWOOD & DOORS SUPPLY

TEL. 5-6727 RUE ST. ANNE

THETFORD MINES P. Q.

BOIS DE CONSTRUCTION

Un Palais de l'Amiante pour la REINE de L'AMIANTE

TROIS NOUVEAUX DIRECTEURS AU CLUB CHASSE & PECHE

Le bureau de direction élu récemment à l'Association Chasse & Pêche, se réunissait cette semaine et procédait à l'élection de trois nouveaux directeurs pour le club. Ce sont M. Paul Mercier qui s'occupera de la pêche, conjointement avec M. Benoit Emery; M. Yvon Robert qui prend charge des sports extérieurs M. Benoit Dumas qui devient publiciste de l'association.

Deux autres directeurs seront nommés dans un mois pour compléter le bureau de direction qui se composera alors de 10 membres.

Nouvelles de la L. N. H.

(Suite de la semaine dernière)

club d'As. C'est la 1ère fois aussi que le jeune Bobby Hull est choisi sur un club d'Etoiles. Voici le choix officiel des votants pour la Première et la Seconde équipe d'As pour la saison qui vient de prendre fin. On trouvera, entre parenthèses, le nombre de points récoltés par chacun des joueurs choisis:

PREMIERE EQUIPE	
Glenn Hall, Chicago	106
Doug Harvey Canadiens	154
Marcel Pronovost, Det.	98
Jean Beliveau, Canadiens	158
Gordie Howe, Detroit	172
Bobby Hull Chicago	172
SCONDE EQUIPE	
Jacques Plante, Canadiens	105
Allan Stanley, Toronto	94
Pierre Pilote, Chicago	75
Bronco Horvath, Boston	100
Bernard Geoffrion, Can,	76
Dean Prentice, Rangers	77

Les joueurs choisis sur la 1ère équipe reçoivent chacun $1,000. tandis que les membres du Second

CONTREMAITRE

Une compagnie minière, située aux environs de Thetford Mines et opérant à ciel ouvert, demande un contremaître avec expérience, dont le travail consisterait en la surveillance des opérations de mine, du concasseur et des séchoirs de l'amiante.

Les instructions d'apprentissage en ce qui concersent le concasseur et le séchoirs seront fournies au candidat choisi.

Demande d'emploi par écrit à l'adresse suivante:

Gérant du Personnel, M. R. Fillion
National Asbestos Mines Ltd.,
C. P. 459, Thetford Mines.

AUTOMOBILISTES

lisez bien attentivement

Le conducteur doit baisser les phares de son véhicule à 500 pieds de celui qu'il va croiser, et à moins de 200 pieds de celui qu'il suit.

Tous les feux doivent être constamment tenus propres et en bon état de fonctionnement.

Tout véhicule doit être tenu en parfait état de marche. Tout policier est autorisé à immobiliser un véhicule dont l'équipement n'est pas en règle.

La double ligne blanche ou la ligne blanche ininterrompue constituent un mur infranchissable, ne l'oubliez jamais.

Respectez les signaux prescrivant la vitesse ou les arrêts. Passer outre, c'est mettre en danger votre vie et celle des autres; c'est aussi vous exposer à des sanctions très sévères.

Il est interdit à plus de trois personnes de prendre place sur le siège avant d'un véhicule.

Il est également interdit à tout passager de se placer de façon à obstruer la vue du conducteur ou à le gêner dans la manoeuvre de son véhicule.

Il est interdit d'ouvrir la porte d'un véhicule du côté de la circulation avant que tout danger soit écarté.

Aucun véhicule ne peut stationner, la nuit, sur un chemin public, sauf nécessité absolue. Dans ce dernier cas, les feux de position doivent demeurer allumés pour signaler sa présence; s'ils sont défectueux, on doit utiliser des lanternes ou autres appareils lumineux.

Il est strictement interdit à tout véhicule de dépasser ou de croiser un autobus d'écoliers, dûment identifié, qui s'est arrêté pour laisser monter ou descendre des passagers.

La vitesse doit être réduite à 30 milles à l'heure aux passages à niveau de même que dans les zones scolaires aux heures d'entrée et de sortie des élèves.

La nuit ou par mauvais temps, on doit réduire sa vitesse.

Il est interdit à un véhicule de circuler à une lenteur excessive.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

HON. ANTOINE RIVARD, c.r., *ministre*

JACQUES VERRAULT, *sous-ministre*

Vos programmes favoris A LA TELEVISION

DIMANCHE 15 MAI

JEUNES VISAGES à 6h.: Le peintre Pijo traverse une crise intérieure que les évènements vont aider à résoudre.

LUNDI 16 MAI

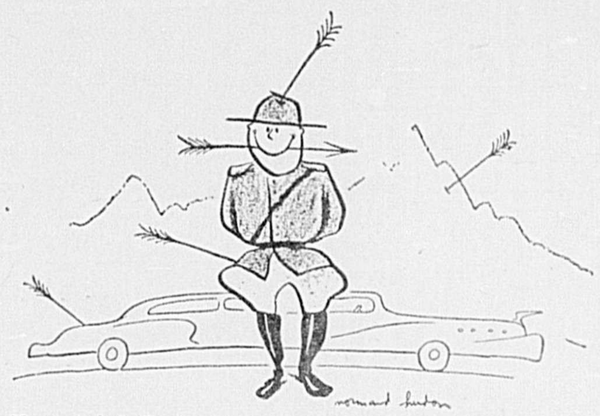
LES BELLES HISTOIRES à 8h.: Alexis et Bill Wabo reviennent du lac Manitou; la chasse a été excellente et le sauvage est chargé d'une mission très importante.

MARDI 17-MAI

GENDARMERIE ROYALE à 8h.: "Arsenic". Le laitier livre deux sortes de lait à la maison de la famille Baird; une pinte devant la porte d'entrée, une autre sur le palier de la porte située à l'arrière de la maison. Or, l'une de ces pintes contient de l'arsenic. Laquelle?

MERCREDI 18 MAI

EN HAUT DE LA PENTE DOUCE à 9h.: La fête continue! Tournant autour d'Amélie, le choeur des Chevalier répète son refrain: Mariera! . . . Mariera pas Et pendant ce temps les intrigues s'enchevêtrent à plaisir et bien malin qui saura tout à l'heure en défaire le noeud.



Nos amis de la Gendarmerie royale ne craignent plus les Indiens à la conduite des chevaux-vapeur . . . de leur voiture moderne! Et c'est le *capot* rouge de ces voitures qu'il faut soulever, pour suivre les intrigues fascinantes de *Gendarmerie royale*, tous les mardis soir, à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada!

ECOLE MITCHEL

Voici le résultat des concours d'avril.

1ère année:

Raynald Lessard	98.2
Louise Barnabé	98.2
Sylvie Faucher	95.6
Sylvie Dubois	92.6

S. Faucher inst.

2ième année:

Mario Labonté	92.4
Ninon Hébert	92.2
Michelle Corriveau	91.
Roch Marchand	83.8

S. Faucher inst.

3ième année:

Sonia Fradette	97.4
Claude Labonté	95.4
Marcel Breton	95.
Carole Lafrance	90.6

M. Nadeau inst.

T.V. REPARATIONS T.V.
RADIO — HI-FI — STEREOS
Ouvrage garanti.
CLEMENT SERVICE
566 rue Marcoux Tél: FE: 5-9759
Thetford Mines, Qué.

LA METEO (D'après l'Almanach Eclair)

7 au 14 MAI: Généralement ensoleillé et doux avec vents légers et quelques ondées. Nuits froides dans le nord de l'est avec poudreries ou bruines. Périodes claires et quelques averses, ensuite beau partout. Pêche moyenne à l'aube et en soirée.

14 au 21 MAI: Une semaine agréable et chaude, avec matins brumeux. Risque d'orages dans le sud, rafales de neige dans le nord et dans l'est en mi-semaine. Ensuite clair et doux partout. Pêche passable pour toute la journée.

21 au 28 MAI: Se réchauffant. Givre ou rosées froides le matin, nuits plutôt froides. Grêle ou quelques flocons de neige dans le nord et l'est. Brouillasses en montagne en mi-semaine. Averses dans le sud. S'éclaircissant pour une fin de semaine agréable.

C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!

débarrassons le Québec de son triste

CHAMPIONNAT du CHÔMAGE!

La foule attendant au Service de Placement, rue St-Antoine, à Montréal. Photo prise le 3 mai, 1960.

236,000 CHÔMEURS CHEZ NOUS!

* En chômage: 1 travailleur du Québec sur 7..!
* 42% de tous les chômeurs du Canada!
* 100,000 chômeurs de plus qu'en Ontario!
* *Le gouvernement provincial se contente d'attendre qu'OTTAWA fasse "quéke chose"...*

LA SOLUTION LIBÉRALE:

1. Considérer le chômage comme problème familial et responsabilité provinciale.
2. Établir un CONSEIL ÉCONOMIQUE— créateur dynamique d'emplois stables.
3. Organiser la transformation économique, chez-nous, de nos richesses naturelles.
4. Exécuter — sans délai et partout — des travaux publics à la mesure des besoins.

C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC GAGE DE SÉCURITÉ

Votez pour le Parti de la Sécurité:

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

(Parti libéral du Québec)

Super Marché Suprême
Grenier & Frères
166, ST-CHARLES BAS PEOPLE STORE
817 ST-ALPHONSE OUEST Tél. FE. 5-2935
1095 N. DAME SUD Tél. FE. 5-7517
THETFORD MINES

BOEUF de marque Rouge ou Bleu, ROTI DE PALETTE, Spécial la lb. .39
BOEUF HACHE frais, la livre .39
3 lbs. pour $1.00
CAFE INSTANT MAXWELL HOUSE, pot de 16 oz., Spécial .99
BISCUITS TI-COQ, de LIDO paquets 1 lb., 3 pour 1.00

Marché St-Noël
Enrg.
CLOVER FARM
1204 NOTRE-DAME NORD THETFORD MINES
Tél: FE. 5-9105

ROTI DE BOEUF, POINTE DE SURLONG, lb. .79
STEAK DE BOEUF dans la RONDE, lb. .79
BANANES MURIES A POINT, 2 lbs. pour .23
TOMATES CELLO, 14 oz. 2 pqts. pour .45
FARINE FIVE ROSES, 7 lbs. .59
BISCUITS CHOCOLAT DAVID. 3 pqts. pour $1.00

DEMANDEZ LES TIMBRES 3 STARS

La dame qui fait ses emplettes, achète en toute confiance les marques I-G-A
Laflamme I-G-A
620 JOHNSON, Tél.: FE.5-7545
THETFORD MINES

ROTI DE PALETTE TABLE RITE, la lb. .37
BAR-B-Q, 2 à 3 lbs, très frais, lb. .37
BANANES 2 lbs. pour .23
PATATES NOUVELLES, 10 lbs. pour .79
CIRE LIQUIDE SUCCES, HEAVY-DUTY, bte de 40 oz. .99

Marché Aimé Jacob
CLOVER FARM
BOUCHER EPICIER LICENCIE
435 SIMONEAU THETFORD MINES
Tél: FE. 5-9101

STEAK DE BOEUF, RONDE, la livre .79
ROTI DE BOEUF, SURLONG, la livre, .79
FARINE FIVE ROSES, 7 lbs. .59
TOMATES CELLO, 14 oz. 2 paquets pour .45
BANANES, muries à point, 2 lbs. .23
BISCUITS au Chocolat DAVID, 3 pqts. $1.00

LIVRAISON GRATUITE
N'OUBLIEZ PAS VOS TIMBRES SILVER

Les Filles d'Isabelle de Thetford Mines à N.-D. du Cap

Dimanche le 15 mai. Fête des Mères le 19

S.E. Mgr Sébastiano BACCIO, délégué apostolique au Canada, présidera au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap, le dimanche 15 mai, le pèlerinage provincial que les FILLES D'ISABELLE y organisent pour la dixième année consécutive. A cette occasion, le représentant du Saint-Siège remettra au Pèlerinage marial du Cap-de-la-Madeleine un des cierges que S.S. le pape Jean XXIII a bénits lui-même et dont il a fait cadeau aux sanctuaires les plus célèbres du monde, comme une invitation adressée aux fidèles de toute race et de toute langue à prier pour le succès du prochain concile oecuménique, le 21e de l'Eglise universelle.

Selon Mme Y. Martin, régente d'Etat, la plupart des 165 cercles régionaux de cette association qui compte quelque 18,000 membres au pays, seront largement représentés à leur messe spéciale de pèlerinage célébrée en plein air, à 11 hres A.M., et à la procession du Rosaire dans les jardins du Sanctuaire, à 2h.30 de l'après-midi. Ce dimanche-là, S.E. Mgr Joseph Belleau, O.M.I., assumera la prédication aux messes de la matinée au sanctuaire. Mgr Joseph Poissant, c's., aumônier provincial, accompagnera S.E. Mgr le Délégué.

GROUPE DE THETFORD MINES

Uu autobus partira de Thetford Mines dimanche matin avec un fort groupe de membres des Filles d'Isabelle du cercle local. Le départ se fera du local et le retour dans la soirée.

On pourra obtenir plus de renseignement sur ce voyage en s'adressant à Mme Alexina Nadeau, Tél: 5-6916.

FETE DES MERES

Les Filles d'Isabelle auront leur fête annuelle des Mères, jeudi le 19 mai à 8 heures au local habituel Bienvenue à toutes.

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

SAVIEZ-VOUS QUE... ?

Que le studio 42, à Montréal, est non seulement le plus grand, mais l'un des deux studio de télévision les plus modernes de Radio-Canada. L'autre est à Toronto.

Que le réseau français de télévision est formé de 13 postes: 10 dans le Québec, 1 en Ontario (Ottawa), 2 satellites. Il y en aura un quatorzième, en avril, à Winnipeg, Manitoba.

Que Radio-Canada exploite le plus important réseau français de télévision au monde.

Que le studio 42, à Montréal, est construit non seulement en vue des besoins présents, mais il possède l'espace requis pour une rapide transformation qu'exigerait la télévision en couleurs.

Qu'après New-York et Hollywood, Montréal est le troisième centre mondial pour la production de télévision en direct.

Que le studio 42, à Montréal, occupe en hauteur l'équivalent de trois étages et qu'il mesure 94 pieds de longueur sur 70 pieds de largeur.

Que la production locale hebdomadaire en direct au réseau français de télévision est de 102 émissions, soit 47 heures et 55 minutes; au réseau anglais, de 28 émissions, soit 8 heures et 15 minutes.

Que Montréal dispose de 8 studios de télévision, comparativement à 21 studios de radio.

Que l'édifice Radio-Canada accueille 75,000 visiteurs par année et 50,000 personnes assistent en studio à diverses émissions ouvertes au public.

Qu'en une seule année, soit de novembre 1957 à novembre 1958, le Service des auditions et de la distribution a accordé 13,642 engagements, à la télévision seulement.

Que la télévision, à Radio-Canada, emploi 85 réalisateurs comparativement à la radio, 44.

Que Radio-Canada comptait à Montréal, au 5 novembre 1959, 2,658 employés.

Que de janvier à juin 1959, les réseaux français ont reçu 2,110,000 lettres, dont 99% représentent du courrier sollicité qui ne demande pas de réponse individuelle. Cependant, les Services d'information doivent préparer les réponses personnelles à plus de 2,000 lettres par mois.

Que les Services techniques de la télévision disposent d'un personnel administratif de 30 membres, dont 23 réalisateurs techniques, et de 325 employés affectés à différentes opérations techniques.

Que les Services techniques de la télévision, en plus de deux cars de reportage, disposent de commodités supplémentaires pour les émissions réalisées à l'extérieur . .. dont une trentaine de caméras et six chaînes de télé-ciné pour desservir les deux stations et les studios où des insertions filmées sont requises.

Gabriel LANGLAIS

COMMISSION SCOLAIRE

A leur réunion de la semaine dernière, Messieurs les commissaires d'écoles ont approuvé les soumissions de Jos. Vachon & Fils Enr. pour l'installation de systèmes d'alarmes dans différentes écoles, comme suit:

Ecole St-Georges: $195; Collège St-Noel: $556; Académie St-Gabriel: $384 et Académie St-Maurice: $380.

Les avis de congé ordinaire au personnel enseignant seront transmis dans le cours du mois; les réengagements auront lieu le mois prochain.

A la suite d'une demande pour une classe élémentaire d'élèves de langue française ,au St. Patrick's School, le directeur des études fera une enquête à ce sujet, ainsi que sur la possibilité de placer au rez-de-chaussée du Collège De-La-Salle, les classes pour les petits élèves qui sont actuellement à l'étage supérieur.

Quelques classes dans différentes écoles seront prêtées à la ville pour le referendum des 27 et 28 mai prochains.

Des comptes au montant de $127,987 ont été approuvés pour paiement, ainsi que des salaires au montant de $53,294 et $13,605 pour l'Ecole d'Auteuil.

Douze prie-dieu seront fabriqués pour la chapelle du Couvent Notre-Dame, par J.-T. Lapointe & Fils et on achètera douze chaises de la Librairie Lessard.

RESUME DU RAPPORT FINANCIER

Le rapport financier pour l'exercice 1958-1959 de la commission scolaire démontre des revenus pour $862,544 et des dépenses pour $859,691. indiquant un surplus net de $2,853. pour l'année finissant le 30 juin 1959.

D'après le rapport du vérificateur, M. Alfred Duquet, A.P.A., la cotisation foncière représente 54.7% des revenus, les octrois du Gouvernement 22.7%, la taxe d'éducation 17%, la rétribution mensuelle 3.5% , d'où un pourcentage de 2.1% pour les autres sources de revenus.

Les revenus de la cotisation, basés sur une évaluation de $41,055,-692 au taux de 1.15% ont rapporté $472, 141. — la rétribution mensuelle $30,303, — la taxe d'éducation $146,986. — les octrois du Gouvernement Provincial $196,353 et divers autres revenus formant un total de $862,544.

Les dépenses comprennent $431,-245 pour le personnel enseignant, $21,160 pour dépenses concernant les élèves, $96,458 pour les propriétés scolaires, $36,672 pour l'administration, $12,387 pour diverses dépenses, $260,593 pour le service de la dette et $1,173 pour le mobilier, faisant un total de $859,-691 dépenses.

La dette totale scolaire est de $2,010,400 et l'actif immobilisé pour les 14 écoles, terrains et mobilier est de $2,923,490.

MERCURY LINCOLN METEOR

FILLION AUTOMOBILE ENR.

P. E. FILLION, Prop.

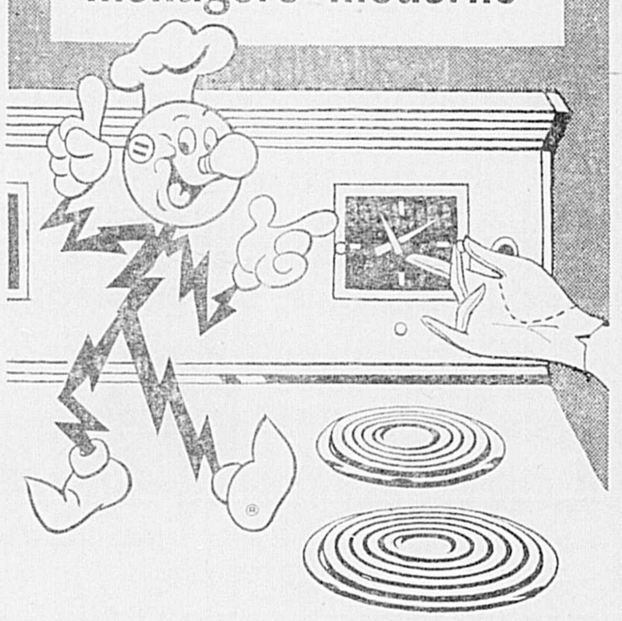
Dépositaire: Mercury - Lincoln - Meteor

Camion Mercury

Garage - Chemin Robertson

Tél.: FE 5-9135 THETFORD MINES, Qué.

Le poêle électrique, auxiliaire précieux de la ménagère moderne



Qu'il s'agisse de repas complets ou de simples goûters, la cuisson à l'électricité vous assure à tout coup des résultats parfaits.

Le poêle électrique est facile d'emploi, permet un réglage précis de la chaleur, ne produit ni flamme ni fumée, ne surchauffe pas la cuisine . . . et ce ne sont là que quelques-uns des avantages de la cuisson idéale, la cuisson à *l'ÉLECTRICITÉ!*

Pour savoir à quel point la cuisine peut être agréable, demandez à votre marchand une démonstration du POÊLE ÉLECTRIQUE moderne.

The Shawinigan WATER AND POWER CO. AU SERVICE DU QUÉBEC

Marcel Trempe
MEUBLES DE QUALITE
904 Ave. Labbé, 4e. Rue,
Thetford Mines.

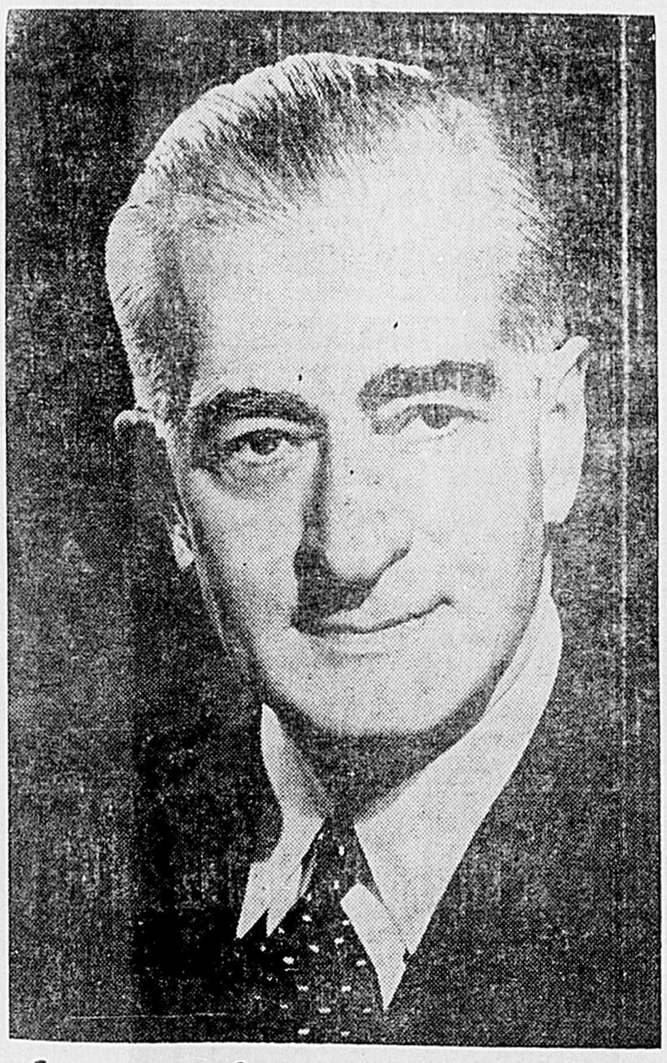
G. Hébert
Appareils Electriques.
Tél. FE 5-6811
495 Sauvageau,
Thetford Mines

Coté & Laviolette
MEUBLES et APPAREILS ELECTRIQUES
Rue St-Désiré Tél- 2867
BLACK LAKE

IL NOUS FAUT LE PALAIS DE L'AMIANTE

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI OU FILTRE

L'Hon. ANTONIO BARRETTE



Premier Ministre du Québec

PARLERA

A UNE GRANDE ASSEMBLEE

de

L'UNION NATIONALE

Dimanche 15 mai

2 h.

à l'ARENA de DRUMMONDVILLE

Cette manifestation sera sous la Présidence d'Honneur conjointe de M. R.-O. BLANCHARD, Maire de St-Germain de Grantham, Préfet du comté, et de Mme Blanchard, — et de plus de 15 maires et mairesses du comté de Drummond.

Le CHEF PROVINCIAL sera l'objet d'une grande manifestation d'estime dans le comté de Drummond.

A LA RADIO

Les discours seront diffusés à partir de 3 h. 30 sur un réseau provincial de postes radiophoniques

CKAC CJMS CKVL
CJSO CFGT CKJD CHRD CJFP
CKTR CKRN CHRC CKBS CKBL
CKSM CKLS CHGB CHLT CHRL
CKVM CKCH CJBR CHLN CHNC
CHBM CKJL CKRS CFLM CHAD
CJAF CJLM CKRB CFDA CHEF
CJMT CFML CKVD CJLR CHRS

AUTRES ORATEURS

L'Hon. Antoine RIVARD, c.r. Procureur général, Ministre des Transports et Communications.

L'Hon. Antonio ELIE, Ministre d'Etat.

L'Hon. Wilfrid LABBE, Ministre d'Etat.

M. Camille ROY, Candidat de l'Union Nationale dans le comté de Nicolet.

Dr Gilles GOSSELIN, Candidat de l'Union Nationale dans le comté de Richmond.

M. Robert BERNARD, Adjoint au Ministre des Finances, Candidat de l'Union Nationale dans le comté de Drummond.

BIENVENUE A TOUS